

V E L K I
K A T E K I S M U S

S' P R A Š H A N J A M I,

I N U

O D G O V O R M I

S A O Z H I T N U, I N U P O S E B N U

P O D V Ū Z H E N J E

M L A D I H L U D Y

V' Z E, S A R, S K I H K R A J L E V I H

D E S H E L A H.

Katęriga je

Is Nęmshkiga na Slovęnski Jesik prestavil,
inu sdaj na novu preględal, inu popravil

JURI JAPEL, Direktor pęr svętimu Petru
v' Lublani.

U' L U B L A N I,

Natisnen, inu se najde pęr Mar. The. Egerze.

1 8 0 0.

#. 2955.
G. Jap. an.

222503

222503

SAPOPADIK

Velkiga katekismufa.

N A P E L A N J E.

Stran.

Pèrva Postava. Od Vère.	
I. Rësdelenje, kaj je Katólfhka Vèra.	2
II. Rësdelenje, od dvanajst Artikélnóv Vère.	7
§. 1. Od tiga pèrviga Artikélna Vère	—
a. Od Bogá.	—
b. Od Stvarjenja.	10
§. 2. Od drugiga Artikélna Vère	13
§. 3. Od tretjiga Artikélna të Vère	14
§. 4. Od zhetértiga Artikélna Vère.	10
§. 5. Od pètiga Artikélna Vère.	21
§. 6. Od shestiga Artikélna Vère.	23
§. 7. Od sedmiga Artikélna Vère.	—
§. 8. Od ólmiga Artikélna Vère	24
§. 9. Od devètiga Artikélna Vère.	26
a. Od Zerkve.	—
b. Od gmajne Svetnikov.	28
§. 10. Od desètiga Artikélna Vère.	30

§. 11. Od enajstiga Artikélna Vere. 31

§. 12. Od dvanajstiga Artikélna Vere. —

Druga Postava. Od Vupanja. 33

I Rásdél Kaj je Keršhansku Vupanje. —

II. Rásdélenje. Od Molitve. 34

§. 1. Od Mólitve sploh. —

§. 2. Od Gospódnje Molitve posebej. 36

a. Od Predgóvora. 37

b. Od treh pervih prošnja gos-
spónje molitve. 38

c. Od štirih sadnih prošnjajá
gospódnje Molitve. 40

§. 3. Od Angelskiga Zhešhenja 42

Tretja postava Od Lubesni. 44

I. Rásdél. Kaj je Keršhanska Lubesén. —

II. Rásdélenje. Od desét Sapóved
Boshjih sploh. 46

III. Rásdélenje. Od desét sapóved
Boshjih posebej. 50

§. 1. Od treh pervih Sapóved,
katere dolshnosti pruti Bógu v'
sebi sapopadejo. —

§. 2. Od sedem sadnih sapóved,
katere dolshnosti pruti blishni-
mu v' sebi sapopadejo. 55

IV. Rásdélenje. Od Zerkovnih sa-
póved sploh. 61

V. Rásdélenje. Od Zerkóvnih sa-
póved posebej. 62

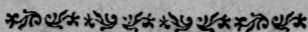
§. 1. Od pervih dveh Zerkóvnih
sapóved. —

1. Od svēte Mashe.	65
a. Kaj je svēta Masha, inu kaj se v'tejisti gody.	65
b. Kakó se imá svēta Masha flifhati	68
2. Od Pridig.	70
3. Od popoldanfke flushbe boshje	71
§. 2. Od trēh sadn. zerk. sapóved	72
Zhetérta postava. Od S. Sakramentov	75
I. Radélenje, od S. Sakramentov sploh	—
II Rasdél. od S. Sakramentov posēbej	78
§. 1. Od Sakramenta Kerstá.	—
§. 2. Od Sakramenta Firme.	78
§. Od presvētiga Sakramenta Rešh-niga Teleśsá, ali tiga Altarja	84
a. Od perpravlanja k'enimu vrednimu savshitku letiga Sakramenta.	88
b. Od tega, kar se imá per savshitku svētiga Rešhniga Teleśsa sturiti.	90
c. Od tega, kar se imà po S. Obhayli sturiti.	91
§. 4. Od Sakramenta Pokóre	92
2. Od sprashuvanja vejsty.	94
b. Od grevinge.	96
c. Od térdniga naprejšvetja,	100
d. Od spóvedi.	102
e. Od sadostifurjenja, ali od nalo-shene Pokóre.	107
Pérstavik. Od odpuistikov.	110
§. 15. Od Sakramenta pósledni-ga ólja	113
§. 6. Od Sakramenta Maschnikoviga shēgnuvanja.	115

§ 7. Od Sakramenta tiga Sakona.	117
Peta Postava, Od kërshanskke pravize,	
Pervi dejl kërshanskke pravize: Va- ruj se nudiga.	—
§ 1. Od poerbaniga grëha	—
§ 2. Od lastniga, ali pershónski- fka grëha.	121
a. Od sedem naglavnih grëhov,	124
b. Od šest grëhov super svetiga Duhá	127
c. Od shtirih v'Nëbu vupiezhih grëhov.	128
d. Od devet ptujih grëhov	—
Drugi dejl kërshanskke Pravize: Sturi dobru.	129
§ 1. Od Boshjih zhednost.	130
§ 2. Od zhednost sadërshanja.	133
§ 2. Od tega', kar she vezh h' kër- shanski pravizi flishi.	136
§ 4. Od ósem Isvelizhanstvov.	137
§ 5. Od dobrih dejl, inu njih saflu- shenja.	138
Od dobrih dejl sploh	—
Od dobrih dejl posebej	139
Perstavik. Od shtirih póslednih rézhy.	141
a. Od Smerti,	—
b. Od Sodbe.	142
c. Od Péklá.	144
d. Od Nebëfs.	145



NAPELANJE.



Prashanje. **K**aj se pravi Katekismus.

Odgovor. Katekismus se pravi podvuzhenje v' kèrshanskim katòlshkim Navuki; takú se tudi imenujejo tē bukve, v' katerih je letá Navuk sapopaden.

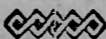
Pr. V' koliku postavah bó ta kèrshanski katòlshki Navuk v' letim Katekismusu naprej nescén?

Od. Ta kèrshanski katòlshki Navuk bó v' letim katekismusu v' petih postavah, inu v' enim pérstavki naprej nescen.

Pr. Katere so te pèt postave?

Od. Tē pèt postave so:

1. Vèra.
2. Vupanje.
3. Lubšén.
4. Ti svèti Sakramenti.
5. Ta kèrshanska praviza.



Ta Pèrstavik je od tēh stiri h pòslednih
rezhi.



TA PERVA POSTAVA.

OD VERE.

I. RASDELENJE.

Kaj je Katòlshka Vęra.

Pr. Kaj je Vęra eniga katòlshkiga kristiana?

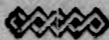
Od. Vęra eniga katòlshkiga kristiana je ena zhesnatura na luzh, en dar boshji, ena od Bóga nótervlyta zęednost, skusi katero on tērdnu, inu bres zvilba vęrjame, kar je Bog rásodel, inu kar katòlshka Zęrku naprej postavi sa veruvati, naj bó vshe pifsano, ali ne.

Pr. Kaj se pravi kęrshansku katòlshku vęruvati?

Od. Kęrshansku katòlshku vęruvati se pravi, vie sa ręs dęrshati, kar je Bóg rásodel, inu kar Zęrku naprej postavi sa vęruvati, naj bó vshe pifsanu, ali ne.

Pr. Ali je k' isvelizhanju sadofti, de katòlshk kristian lę v' sęrzi veruje, kar je Bóg rásode!

Od. K' isvelizhanju ni sadofti, de katòlshki kristjan lę v' sęrzi vęruje, kar je Bóg rásodel, on móre tudi.



1. Svojo vëro skusi dëla fkasati.

2. Kar on v' serzi vëruje, kadar je t'reba, s' vustmi ozhitnu sposnati.

Pr. Sakaj } je more veruvati, kar je Bóg rásodel?

Od. Kar je Bóg rásodel, se móre vëruvati sa tó, kër je Bóg ta vëzbna rësniza, inu neskonzhna modróit, katëra ne móre golfati, ne golfana biti.

Pr. Od kod se vej, kaj je Bóg rásodel.

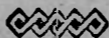
Od. Kar je Bóg rásodel; se vej en dëil is t'ë sapifsane, en dëil is t'ë nesapifsane besëde boshje.

Pr. Kaj se s' sap'opi skusi tó sapifsano besëdo boshjo?

Od. Skusi tó sapifsano besëdo boshjo, kar se fizer tudi svëtu Pismu, ali Biblia imenuje, se s' sap'opi tó sbiralishe t'ë hisali buku. katëre so bilë is nótërdajanja svëtiga Duhá od svëtih mósh'pitsane, inu kokër take od katólfhke Zërkve sposnane, inu potëryene.

Pr. Kaj se s' sap'opi skusi nesapifsano besëdo boshjo?

Od. Skusi nesapifsano besëdo boshjo, katëra se tudi po latinskim Traditio, ali isrozhenje od vust do ust imenuje, se s' sap'opio tiisti Navuki t'ë Vëre, inu dolst nósti, katëre so Apóstelni ali s' vust samiga Jësusa Kristusa flisnali. ali pak skusi nótërdaj-



Ta Pèrstavik je od tēh stiri^h pòslednih
rezhi.



TA PERVA POSTAVA.

OD VERE.

I. RASDELENJE.

Kaj je Katòlfhka Vęra.

Pr. Kaj je Vęra eniga katòlfhkiga kristiana?

Od. Vęra eniga katòlfhkiga kristiana je ena zhesnatura na luzh, en dar boshji, ena od Bóga nótervlyta zęędnost, skuzi katero on tęrdnu, inu bres zvizbla vęrjame, kar je Bog rásadel, inu kar katòlfhka Zęrku naprej postavi sa veruvati, naj bó vshe pifsano, ali ne.

Pr. Kaj se pravi kęrsfansku katòlfhku vęruvati?

Od. Kęrsfansku katòlfhku vęruvati se pravi, vie sa ręfs dęrshati, kar je Bóg rásodel, inu kar Zęrku naprej postavi sa vęruvati, naj bó vshe pifsanu, ali ne.

Pr. Ali je k' isvelizhanju sadofti, de katòlfhk kristian le v' sęrzi veruje, kar je Bóg rásode!

Od. K' isvelizhanju ni sadofti, de katòlfhki kristian le v' sęrzi vęruje, kar je Bóg rásodel, on móre tudi.



1. Svojo vëro skusi dëla skasati.

2. Kar on v' serzi vëruje, kadar je t'reba, s' vustmi ozhitnu sposnati.

Pr. Sakaj} je m'ore veruvati, kar je B'og rasodel?

Od. Kar je B'og rasodel, se m'ore veruvati sa t'ó, kër je Bog ta vezbna rësniza, inu neskonzhna modróit, katëra ne m'ore golfati, ne golfana biti.

Pr. Od kod se vej, kaj je B'og rasodel?

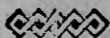
Od. Kar je B'og rasodel; se vej en dëil is t'ë sapisane, en dëil is t'ë nesapisane besëde boshje.

Pr. Kaj je sast'opi skusi t'ó sapisano besëdo boshjo?

Od. Skusi t'ó sapisano besëdo boshjo, kar se fizer tudi svëtu Pi'mu, ali Biblia imenuje, se sast'opi t'ó sbiralishe t'ëhislub buku. katëre so bilë is n'otërdajanja svëtiga Duhá od svëtih m'osh pitsane, inu kokër take od kat'ólshke Zërkve sposnane, inu potërijene.

Pr. Kaj je sast'opi skusi nesapisano besëdo boshjo?

Od. Skusi nesapisano besëdo boshjo, katëra se tudi po latiniskim Traditio, ali isrozhenje od vust do ust imenuje, se sast'opio t'isti Navuki t'ë Vëre, inu dolshn'osti, katëre so Ap'ostelni ali s' vust samiga Jësusa Kristusa flishali. ali pak skusi n'otërdajanja



janje svetiga Duhá pridigvali, pak ne sa-
pilsali.

Pr. Kej bó letó isrozhenje hranjenu?

Od. Letó isozhenje bó v' sami katólskhi Zerkri stanovitno svestú, inu nepokashenu uhranjenu.

Pr. Sakaj vérjame en krtólskhi kristijan tēj Zerkvi, kadar ona kaj nepreǵ postavi sa véruvati?

Od. Ta katólskhi kristijan vérjame tēj Zerkvi, kadar ona kaj napreǵ postavi sa véruvati, naj bó pilsanu, ali ne, sa tēja vólo, ker je Kristusapovedal Zerku poshlufhati, katera je ta Steber inu térdnost, ali grúnt te refsnize.

Pr. Ali je vera vsakima zhlověku, kateri hózhe isvelizhan biti, potrebna?

Od. Vera je vsakimu zhlověku, kateri hózhe isvelizhan biti, potrebna: sakaj bres vere je nemógozhe Bogú dopalti.

Fr. Kaj morǵ vsaki zhlovek, kadar k' pameti pride, potrebnu vejđiti, inn véruvati, de bi isvelizhan bil?

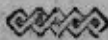
Od. Vsaki zhlovek, kadar k' pameti pride, móre, de bi isvelizhan bil, potrebnu vejđiti, inu vérvati.

1. De je en Bóg.

2. De je on pravizhni sodnik, kateri tó dobru polóna, inu tó hudu shtrafa.

3. De so try pèrshóne eniga bitja, inu nature, Ozhe, Syn, inu Sveti Duh.

4. De



4. De ta druga boshja Perfhóna je zhlovek postala, de bi nafs skusi smert na krishi odrešhila, iuu vèzhnu isvelizhala.

Pr. Kaj sa ene rejnize imà vsaki katólfhki kristijan sraven sgornih poglavitnih Navukov tē kristjanske katólfhke vère she vèjdati, inu vèruvati?

Od. Vsaki katólfhki kristijan ima sraven tih sgornih poglavitnih navukov tē kristjanske katólfhke vère tudi vèjdati, inu veruvati

1. De je zhlovešhka dušha nevmèrjózha
2. De je gnade boshja k' isvelizhanju potrebna, inu de ta zhlovek bres gnade nizh saflushenja vrèdniga sa vèzhnu shivlenja sturiti ne móre.

Pr. Kaj je ta gnada, katèra je potrebna k' isvelizhanju, inu bres katère ta zhlovek nizh saflushenja vrèdniga sa vèzhnu shivlenje sturiti ne móre?

Od. Ta gnada, katèra je potrebna k' isvelizhanju, inu bres katère ta zhlovek nizh saflushenja vrèdniga sa vèzhnu shivlenje sturiti ne móre, je en sòtranji zhesnaturi dar, katèriga Bóg tem pametnim stvarēm bres njih saflushenja dodely.

Fr. Kaj je usakimu katólfhkimu Kristjšanu sapóvedanu vèiditi?

Od. Vsfakimu katólfhkimu kristjšanu je sapóvedanu vèjdati,

1. Apostólfko Vèro.
2. Gospógnjo Molitu, ali Ozhe nash.



3. Te desset sapóvdi Boshje, inu te pet zerkóvne sapóvdi.

4. Te sedem svéte Sakramente.

5. Tó kershanfko pravizo.

Pr. Kije to, kar en katólski kristijan more véruvati, sussehnu sapopadenu?

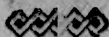
Od. Kar en katólski kristijan véruvati móre, je sussebno v' tej Apostólski Véri sapopadenu.

Pr. Kai imú ta Apostólska véra sa en glafs?

Od. Ta Apostólska véra imá letá glafs: Jest vérujem v' Boga Ozheta vsiga mogózhniga, Savarnika Nebes inu semle. Inu v' Jesusa Kristusa, Synú njega edyniga, Gospóda nashiga. Katiri je spozhet od svetiga Duhá rojen is Marie Divize. Tèrpel pod Ponziam Pilatusham, krishan bil, vmèrl, inu v' grob poloshen. Doli je shal k' pek-lam, na tretji dan od smértivstal. Gori je shal v' Nebesá, sedy na desnizi Boga Ozheta vsiga-mogózhniga. Od ondód bó prishal sódit te shive inu te mértve. Jest vérnjem v' svetiga Duhá, eno sveto kershanfko katólsko Zerkú, gmajno tih Svetnikov. Odushhanje grèhov, gorivstajenje tiga messá, inu vézhnu shivlenje Amen.

Pr. Koliku dejlov, ali Artikelnov imá ta Apostólska véra?

Od. Apostólska véra imá dvanajst dejlov, ali artikelnov.



II. RASDELENJE.

Od tēh dvanajst Artikelnov.

Pr. imá ta pėrvi Artikel sa en glafs.

Od. Pėrvi Artikel imá letá glafs:

Jest verujem v' Boga Ozheta vsigamogózhniga Stvarnika Nebęs; inu semle.

a. Od Bogá.

Pr. Ali je vėsh, ku en sam Bog?

Od. Je le en sam Bóg,

Pr. Kaj je Bóg?

Od. Bóg je sam od sebe tó nar ból popólno-má bitje.

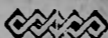
Pr. Kaj sa éne lastnósti Boshje imamo my pred drugimi samėrkati?

Od. Lete lastnósti Boshje imamo my pred drugimi samėrkati.

1. Bóg je vėzhėn; on je vselej bil, on je, inu bó vselej

2. Bóg je le en zhifiti Duh, enu Bitje, kateru imá tó nar popólniml'hi sastópnošt, inu tó nar bólshi vólo, pak nima shivota.

3. Bóg je vsiga-vejdeózh, on vej vse, tó kar je bilú, tó kar je, inu tó kar bó; on vej nasthe nar skrivnishi misli, on ne móre tédaj gólfan biti.



4. Bóg je nar modrejſhi, on obérne vſe takó, de ſvój zil inu konéz doſeſhe, on ſi ſvóli h'temu tē nar pērpravniſhi mi-télne.
 5. Bóg je vſiga mogózhén, on je Nebú, inu semlo, inu vſe kar je, ſtvaril, njemu ny nizh nemogózhe ſturiti.
 6. Bóg je povſód prizheózh, on je povſód, v' Nebelih, inu na semli.
 7. Bóg je nar ſvetejſhi, ga hozhe, inu lu-bi tó dóbru, inu ſovraſhi tó húdu.
 8. Bog je nar réſnizhniſhi, inu nar ſveſtejſhi, on ne móre ne lagati, ne goſtati.
 9. Bóg je nelpremeneózh; on je od vezh noſti do vezhnoſti na ſebi ravnu raíſti.
 10. Bóg je nar bólfhi, ne ſamú v' ſebi, inu na ſebi, kokér tó nar ból popilnama, inu nar bólfhi, ali dobrótliſhi pruti ſvojim ſtvarem, vſe tó dóbru imamo my na rav-noſt ali ſkusi ſtvary kokér ſrednize od njega.
 11. Bóg je nar miloſtivſhi; on nam odpu-ſty naſhe grēhe.
 12. Bóg je nar pravizhniſhi, on polóna dóbru, inu ſhtrafa tó húdu.
- Pr. Je vezh boſhjih Perſhon?*
- Op. So try boſhje Perſhone.*
- Pr. Od kod vejno my, de ſó try boſhje Perſhone?*



Ol. Is svētiga Pisma vejmo my, de so try boshje Perfhóne, katerih slehèrni flifhi.

1. Boshja natura, inú bitje.

2. Boshje lastnósti.

3. Boshje ime.

4. Boshja dèla, inu

5. Boshja zhaft.

Pr. *Kakú je imenujejo te try boshje Perfhóne?*

Od. Ta pèrva boshja Perfhóna se imenuje Ozhe druga Syn, tretja Svēti Duh.

Pr. *Kakú so ráslozhene med sabo te try boshje Perfhone?*

Od. Te tri boshje Perfhóne so takú med sabo ráslozhene: Ozhe je sam od sebe od vekomaj, Synjerojen od Ozheta od vekomaj, Svēti Duh grę vun od Ozheta inu Sina enaku od vekomaj.

Pr. *Kaj sa ene dèla bóda fufsebnu eni slehèrni boshji Perfhoni pèrlastena?*

Od. Letę dèla bódo eni slehèrni boshji Perfhóni fufsebnu pèrlastnene:

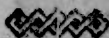
Bogú Ozhētu stvarjenje.

Bogu Synu odrefhenje.

Svētiamu Dúhu posvezhenje.

Pr. *Kakú se imeuuejo te try boshje Perfhone skupej?*

Od. Tę try boshje Perfhóne se imenujejo skupej, Svēta Trojiza.



Pr. Skusi kaj sposná ta katólski kristján svéto Trojizo?

Od. Katólski kristján sposná svéto Trojizo skusi snaminje svétiga krisha, ker ou takrat, kadar krish déla, vsako tēh treh boshjih Peribón imenuje.

Pr. Kaj she vezh sposná ta katólski kristján, skusi snaminje svétiga krisha?

Od. Katólski kristján sposná skusi snaminje svétiga krisha tudi, de nafs je Jēsus Kristus, kadar je na krishi vméril, skusi svojo smért odrešnil.

Pr. Kakú se krish déla?

Od. Krish se déla s' desno rokó, ker se s' njó zhelu, vušta, inu pērsi sasnaminvajo, inu se rezhe: V' imēni Bogá Ozheta, † inu Synú, † inu svétiga Duhá: † Amen.

b. Od Stvarjenja.

Pr. Kdo je vse stvaril

Od. Bóg je semlo, inu Nebú, inu vse, kar je, stvaril.

Pr. Kaj se pravi ta beséda stvariti?

Od. Ta beséda stvariti se pravi, is nizh kaj sturiti,

Pr. Katére so te nar imenitnishi stvar boshje?

Od. Nar imenitnishi stvary boshje so Angeli, inu zhlovek.

Pr. Kaj so Angeli?

Od.



Od. Angeli so sgól Duhóvi, kateri imajo saštópnoft, inu vólo, pak nimajo shivota.

Pr. Sakaj je Bóg Angele ftvaril?

Od. Bóg je Angele ftvaril, de bi ony nęga zhaftili, lubili, inu molili, njemu flushili, inu zhlovęka varuvali.

Fr. Kakú je Bóg Angele ftvaril.

Od. Bóg je Angele v' svoji gnadi, inu s' velikimi popólnomoftmi ftvaril.

Pr. So tudi vfi Angeli v' gnadi Boshji obftali?

Od. Veliku Angelev je gnado Boshjo fkufti gręh tę prevšetnofti sgubilu.

Pr. Kakú je Bóg tę prevšetne Angele fhtrafall?

Od. On je tę prevšetne Angele, kateri se Hudizhi imenujejo, na vękomaj savęrgel, inu v' pękěl páhnil.

Pr. Katere fo sa Angeli te nar imenitniſhi ftvary boshje?

Od. Zhlovek je sa Angeli ta nar imenitniſhi ftvar boshja.

Pr. Is kogá je zhlovek?

Od. Ta zhlovek je is eniga shivota, inu is ene nevmérjózhe duſhe, katęra je pó. pódobi boshji ftvarjena.

Pr. Sakaj je Bóg zhloveka ftvaril?



Od. Bóg je zhloveka stvaril, de bi on njega sposnal, zhaftil, lubil, molil, niemu slushil, pokórni, inu lsvelizhan bil.

Pr. Je zhlovek Bogu pokorn ostal?

Od. Vshę ta pèrvi zhlovék Adam je bil s' svojo sheno Evo Bovú nepokórni.

Pr. Na kai sa eno visho je pèrvi zhlovek nepokorn postal?

Od. Ta pèrvi zhlovek je v' Peradishi ta sad eniga drévefisa jedel, katęriga je Bóg njemu prepovędal, inu skusi tó je on greshil.

Pr. Je letá gręh lę samú timu pèrvimu zhlovéku shkodoval?

Od. Letá gręh ny lę samú timu pèrvimu zhloveku shkodoval, ampak tudi nam, katęri my od njega pridemo, on nam je zhasno, inu vezhno smert. inu she vezh drugih nadlóg na telefsi, inu dufhi pèrnefsel.

Pr. Je bil tudi zhlovek, kokër ti prevsetni Angeli od Bogá na vękoma savershen?

Od. Ta zhlovek ny bil, kokër ti prevsetni Angeli od Bogá na vękomaj savershen.

Pr. Kaj je Bóg k' odrejhenju tiga savolo gręha saversheniga zhlovęak oblubil.

Od. Bóg je k' odrefhenju tiga sa vólo gręha saversheniga zhloveka oblubil eniga Odrefhenika poslati, katęri se tudi Messias imeuje.



§. 2. Od tiga drugiga Artikelna tē Vēre.

Pr. Kaj imá ta drugi Artikel tē vēre sa en glafs?

Od. Ta drugi Artikel tē vēre imá letá glafs: Inuv' Jē sufa Kristusa, Synú njega edyniga Gospóda nashiga.

Pr. Kdó je Jesus Kristus?

Od. Jēsus Kristus je

1. Edyni rojeni Syn Bogá Ozhēta.
2. Bóg inu zhlóvek fkupei.
3. Nash Gospód, Postavodajavèz, inu Vu-zhenik.

Pr. Kaj se pravi Jesus?

Od. Jēsus se pravi tóliku, kokèr Isvelizhar

Pr. Sakaj bó Jēsus Isvelizhar imenuván?

Od. Jēsus bó Isvelizhar imenuván sato, kēr nam je fkupei njega isvelizhanje dofhlú, kēr nash je on od dolgá, inu fhtrafinge tiga grēha, od vèzhne smèrti odrēshil.

Pr. Kákú bó she Jesus imenuvan?

Od. Jēsus bó tudi imenuvan Kristus, kar se tólíko právi, kokèr ta poshalbani.

Pr. Sakaj bó Jesus Kristus edyni Syn Boshji imenuvan?

Od. Jēsus Kristus bó ta edyni rojeni Syn boshji imenuván sató, kēr je on sam taisti, katēri je od svojiga nebhkiga Ozhēta od vėkomaj rojen.

Pr.



Pr. Kaku je Jesus Cristus Bóg, inu zhlovek skupej?

Od. Jesus Kristus je Bóg, inu zhlovek skupej sa tó, ker je on Bóg od večkomaj, inu ker je on zhlovek v' zhafsi postal

Pr. Je Jesus Kristus nebeskimu Ozhetu enaki?

Od. Nesus Kristus je svojmu nebeskimu Ozhetu kokér Bóg v' vsimú enaki: kokér zhlovek pak on njemu ny enaki, ampak je majnfhi.

Pr. Sakaj bó Jesus Kristus nash Gospod imenuván?

Od. Jesus Kristus bó nash Gospód imenuván sató; ker je nash Bóg, inu nash Odrěshnik.

Pr. Sakaj je Syn boshji zhlovek postal?

Od. Syn Boshji je zhlovek postal, de bi nash skusi svojo smert na krishi odrěshil, inu isvelizhal.

§. 3. Od tiga tretjiga Artikelna tē Věre.

Pr. Kaj imá ta tretji Artikel tē věre sa en glafs?

Od. Ta tretji Artikel tē věre imá leta glafs: Kateri je spozhět od světiga Dubá, rojen is Marie Divize.

Pr. Imá Jėsus eniga Ozhėta?

Od. Jėsus imá kokér Bóg tiga nebeskiga Ozhėta, kokér zhlovek nima Ozhėta.

Pr. Ny bil Jėsheph Shėnin Marie, Ozhe Jėsusaf Cristusa?

Od. Jėsheph je lē en Rėdnik Jėsusaf Kristusaf

Pr.



Pr. Je imel Jesus eno Mater?

Od. Jesus kokér Bóg ny imel Matere, kokér zhlovek je imel Mario to presvęto Divizo sa svojo Mater.

Fr. Sakaj bo Maria Mati Bóshja imenuvana?

Od. Maria bó Mati Boshja imenuvana sa tó, kir je ona Jesusa Kristusa, kateri je Bog, inu zhlovek fkupei, rodila.

Pr. Od koga je Maria Jesusa spozhęla?

Od. Maria je Jesusa od svetiga Duhia spozhęla.

Pr. Kęj je Maria Jesusa rodila?

Od. Maria je Jesusa v' Betlehemu v' eni shtali rodila?

Pr. Kaj se je po rojstvu Jesusa Kristusa samerkovanja vrędniga zgodila?

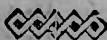
Od. Rojstvu Jesusa Kristusa je bilu osnanjenu?

Pr. Kaklu je bilu rojstvu Jesusa Kristusa osnanjenu?

Od. Tó rojstvu Jesusa Kristusa je bilu osnanjenu:

1. Skusi eniga Angela tim Pastirjam.
2. Skusi eno svęsdo tim Modrim v' jutrovi deshęli.
3. Skusi tę Móre Heródesu, inu Pifsarjam.
4. Skusi Simeóna inu Anno v' tempelni timu fólku.

Pr.



*Pr. Kaj je je po osnanenji rojstva Jêsusu Kri-
stusa sгодilu?*

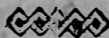
Od. Po osnanenji rojstva Jêsusa Kristusa
se je letó sгодilu.

1. So Pastirji sdajzi prishli glêdat tó, kar jim je bilu od Angelov osnanjenu.
2. Je bil Kristus na ósmi dan po sapovd tê postave obrišsan, inu Jêsus imenuván
3. Ti módri is jutrove dêshele so ga molili, inu njemu slatú, kadilu, inu myro sa dar pèrneli.
4. On je Heródeshovi grosovitnošti, ka-
têri ga je hotêl vmoriti t'kusi bejg v' Eyp-
tovsko dêshelo odsheh.
5. On je od tam, kadar je Heródesh vmêrl,
v' Nazareth nasaj pèrnelên, inu v' le-
tim mêtsti gori srejen bil.

*Pr. Kaj je samerkovanja nar vrednišiga, kar my
na Jêsusove mladosti vejmo?*

Od. Tó samerkovanja nar vrednišhi, kar my
od Jêsusove mladosti vejmo, je,

1. De je Jêsus, kadar je bil dvana št lejt-
star, s' svojni štarishami k' Prasniku v'
Jerusalem prishal?
2. De je v' Jerusalemi sad ostal: zhes try
dny pak od štarishov v' templi naiden bil,
ker je on med Pilsarji sêdel, nje poslu-
shal, inu vprašhal, takú, de so se vsizhes
nje-



njegóvó saftópnóst, inu odgóvore zhu-
dili.

3. De se je supet v' Nazareth nasaj vérnil,
inu taan óstal.

4. De je on svojim Starissham podlóshén
bil.

5. De je on gori jemal na starosti, na mo-
drósti, inu na gnadi pèr Bógu, inu pèr
ludèh.

*Pr. Kaj je samerkuvanja nar vrédnishi, kar my od
Jesusa véjmo, prejdén je on sazhel vuzhiti?*

*Od. To samerkuvanja nar vrédnishi, kar my
od Jesusa véjmo, prejdén je on sazhel vu-
zhiti, je:*

1. Joannes je sprizhoval, de je Jesus tó
Jagne Koshje, kateru grèhe tiga svejtá
odjemle.

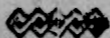
2. Jesus se je puštil od Joannesa kèrstiti
v' rëki, ali v' potóki jordan.

3. Sveti Duh je prishál v' podóbi eniga,
golóba, videózh doli zhes njega.

4. Bóg Ozhe je puštil ta glafs sašlisha i:

*Letá je moj Syn, na katerim samim
dopadajenje.*

5. Jesus je bil od Duhá v' pušhavo pelán,
inu po tó dar se je on shtirideset
dny, inu nozhy poštil, je bil od Hudizha
fkusnan, inu od Angelov pošlusen.



Pr. Kàdaj je Jesus sazhel vuzhiti?

Od, Jesus je sazhel vuzhiti v' try, inu tridesetim lejtí s'voje starosti.

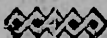
Pr. Kaj je samerkuvanja nar vréjdnis'hi, kar my od Jesusa vejmo, kadar je sazhel vuzhiti?

Od. To samerkuvanja nar vréjdnis'hi, kar my od Jesusa vejmo, kadar je sazhel vuzhiti, je:

1. Jesus je v' svoji ozhini dèsheli od eniga kraja do drugiga hodil.
2. On je Jógre gori jemal, inu s'med njih dvanajst Apóstelnov isvolil.
3. Od je pridiguval, inu osnanuval postavo tē gnade, je rāsodel rēsnize, katere my vėruvati, inu vuzhil tē zhėdnoŝti, katere my dopėrneŝti imamo.
4. On je svaril nevero, inu hudobie, je ovėrgel smóte tih Judov, Pifsarjov, inu Farisėrjov.
5. On je potėrdil s'voje ravuke ŝkus sprizhovanje S. pisma, ŝkusi zhudesha, inu ŝkusi s'voje isglėde, ali exempelne.
6. On je prerokuval prihódne rezhhy.
7. On se je povsód dobrótliv ŝkasal.

Pr. So vsi na Jesusa verovali?

Od. Njih veliku je na Jesusa vėruvalu Ti vikŝhi Farji pak, Pifsarji, inu Farisėrji so ga sovrashili sa vólo njegóviga vuka, inu so yŝkali njega vmorití.



§. 4. Od zhetértiga Artikèlna të Vëre.

Pr. Kaj imá zheterti Artikèl té vére sa en glajs?

Od. Tazheterti Artikèl vere imá letá glajs : Tèrpel pod Pónziam Pilatusham, krishan bil, vmèrl, inu v' grob poloshen.

Pr. Je samogèl Jèsus tèrpeti?

Od. Jèsus je kokèr zhlovek, ne pak kokèr Bóg tèrpeti samogèl.

Pr. Je Jesus tudi sa rëfs tèrpel?

Od. Jèsus je sa rëfs taku dobru na dufhi, kokèr na shivóti tèrpel.

Pr. Kaj je Jèsus na 'dufhi tèrpel?

Od. Jèsus je na dufhi veliko britkóft, inu shaloft tèrpel.

Pr. Kaj je Jesus na svojim shivoti tèrpel?

Od. Jèsus je na svojim shivóti veliku rëv, inu nadlóg veliku shlakov, inu ran tèrpel, on je bil gajshlan, inu s' tèrnjam krónan.

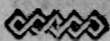
Pr. Kaj je she vezh Jèsus tèrpel?

Od. Jèsus je tèrpel veliku sanizhuvanja, sa-shpotuvanja, inu vezh drugih kríviz.

Pr. Pod kóm je jèsus tèrpel?

Od. Jèsus je tèrpel pod Pónziam Pilatusham, kateri je bil Rimskiga Zefsarja Tiberiusa dèshèlfski Oblastnik v' Judei.

Pr. Kdo je Jèsusá per Pilatushu satóshii?



Od. Ti vikshi Farji, Pifsarji, inu Starishi međ ludstvam so Jęsufa pęr Pilatushu satoshili.

Pr. *Sakaj je bil Jesus pęr Pilatushu satoshen?*

Od. Jęsus je bil pęr Pilatushu is sgol sovrashtva, inu nevohlivosti satoshen, kokęr de bi on en sapelavęz tih ludy, inu Poglavar tih puntarjov bil.

Pr. *Kaj je je sgodilu na toshbo vikskih Farjov, Pifsarjov, inu Starishih tiga ludstva?*

Od. Na toshbo vikskih Farjov, Pifsarjov, inn Starishih tiga ludstva je bil Jęsus krishan, na kar so ravnu Judje tifhali, inu kar je Pilatush pęrvolil.

Pr. *Kejje Jesus Kristus krishan bil, inu vmęrl?*

Od. Jęsus je bil krishan na gorri Kalvarii blisu męsta Jerusalema, inu je na krishi vmęrl.

Pr. *Kaj je bilu tę krishanje sa ena shtrafinga?*

Od. Tę krishanje je bilu nar shpoclivishi smęrna shtrafinga.

Pr. *K do je Jesusovu truplu pokopal?*

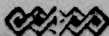
Od. Jęseph od Arimathee, inu Nikodemus sta Jęsusovu truplu pokopala,

Pr. *Kam je bilu Jesusovu truplu pokapanu?*

Od. Jesusov truplu je bilu v' enu novu vřfkali is-sekanu pokopalishe djanu, kameršne obedęn ny bil poloshęn.

Pr. *Je to Begstvu po Jesusovi Kristusovi smęrti s' njegovo dušho inu telęsam sdrushenu ostalu?*

Od.



Od. Bogstu 'je s' dufho inu telešsam sdrushenu ofšalu, aku se je ravnu pèr smèrti dufha Jèšusa Kristusa od telešsa lozhila.

§. 5. Od pètiga Artikèlna Vère.

Pr. *Kaj sa en glafs imá pèti Artikèl vère?*

Od. Pèti Artikèl vère imá leta dlas: Dolije fhàl k' Pèklam, na tretji dan od imèrti vřtal,

Fr. *Je Jèsus s' dufho inu s' telešsam doli fhàl k' Pèklam?*

Od. Lè dufha Jèšusa Kristusa je doli fhla k' Pèklam.

Pr. *Kaj se sařtòpi skusi to řesèdo Pèkèl?*

Od. Skusi tó beřdo Pèkèl se sařtòpio tiřřti řkrivni kraji, řer bòdo dufhe mèrtvih ohranene, katere řhe niřo Nebèřřku isvelizkanje dořegle.

Pr. *Je vezh řort takih řkrivnih krajov, kateri se Pèkèl imenujejo.*

Od. Takih řkrivnih krajov, kateri se Pèkèl imenujejo, je vezh, takú se imenuje.

- 1 Inu s' pravim imenam ta kraj, řer bòdo fèrdamani vèřhnu marřrani.
2. Ta kraj, řer dufhe sař njih v' řhivlenji nespokorjene grèhe zhařne řhtrařinge tèrpe. Letá kraj se pravi Vyze.
3. Saduizh ta kraj, v' katerim řo bilè dufhe brumnih mèrtvih ohranjene, řer



ker so one v' tim isvelizhanskim vupanji njih odrešenja myrpu, inu bres ene bolezhine, ali tērplēnja zhakale, nōtēr de je Jēsus doli k' njim prishal. Letá kraj se pravi Predpēkél.

Fr. Sakaj je Jēsus doli shal v' Predpēkél?

Od. Jēsus je doli shal v' Predpēkél, sató, de bi bil dufhe starih Ozhakov vùn rēshil.

Pr. Kdó so bily ti stari Ozhaki?

Od. Stari Ozhaki so bily Patriarhi, Preróki, inu drugi brumni, kateri so vmērli, prej-dēn je Jēsus doli shal v' Predpēkel.

Pr. Kádaj je Jēsus Kristus po svoji smerti supet od smerti vstal?

Od. Jēsus Kristus je na tretji dan, inu is svoje lastné mozhy, nevmérjózh, inu zhastitliv, kokēr an Pregmagvavéz te smerti, inu tiga Hudizha od smerti vstal.

Pr. Sakaj je Jēsus Kristus od smerti vstal?

Od. Jēsus Kristus je od smerti vstal sato:

1. De bi Pismu, inu svoje lastnu prerokovanje spólnil.
2. De bi timu svejtu enu nepremaganu svi-shanje od rélnize svojga vuka, inu od svojga boshjiga poslanja dal.
3. De bi nafhe vupajne potērdil inu nam tó prihódnu gorivstajenje sagvishal.



§. 6. Od šhestiga Artikèlna tẹ Vẹre.

Pr. Kaj imá tashěstli Artikèl te Vẹre sa en glafs?

Od. Ta šhesti Artikèl tẹ Vẹre imá letá glafs: Gori je shal v' Neběsa, sědy na děsnizi Bogá Ozhěta vřiga - mogózhniga.

Pr. Kaday je Jesus v' Neběsa shál?

Od. Jěsus je na štiridesěti dan po svojim gorivstajenji v' Neběsa shal.

Fr. Kaku je Jesus v' Neběsa shál?

Od. Jěsus je v' prizho spojih Jógrov na Ojlski gorri is svoje lástne mozhy v' Neběsa shal.

Pr. Kěj seay Jěsus v' Neběsih?

Od. Jěsus sědy v' Neběsih na děsnizi Bogá Ozhěta vřigamogózhniga.

Pr. Kaj se pravi to: Jesus sědy na děsnizi Bogá Ozhěta vřigamogózhniga?

Od. Jěsus sědy na děsnizi Bogá Ozhěta, se tóliku pravi, kokěr de je Jěsus v' enim stanovitnim pošěstvi tẹ narvikřhi oblasti, inu gospostva zhes vse, na Něbi, inu na semli.

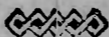
§. 7. Od tiga sědmiga Artikèlna tẹ Vẹre.

Pr. Kaj imá ta sědmi Artikèl te Vẹre sa en glafs?

Od. Ta sědmi Artikèl tẹ vẹre imá letá glafs: Od ondód bó prišhal sódit tẹ shive, inu tẹ měrtve.

Pr. Bo Jesus spět prišhál?

Od.



Od. Jesus bó na sódni dan od Neběs spět přišel?

Pr. Kaku bo Jesus na sodni dan spět přišel?

Od. Jesus bó na sódni dan v' oblakih videózh s' venko oblaštjo, inu zhaštjó spět přišel.

Pr. Sakaj bo Jesus na sodni dan spět přišel?

Od. Jesus bó na sódni dan sató spět přišel, de bó ludy, shive, inu měrtvo sódil.

Pr. Kai su eni je sastópjo skusi té shive, kaj sa eni skusi té měrtve?

Od. Skusi shive se sastópjo ti pravizhni, skusi měrtve grěšhniki.

Pr. Kaku bo Jesus na sodni dan ludy sódil?

Od. Jesus bó ludy po tēm, kar so dobriga, ali budiga sturili, sódil; on bó pravizhne s' vėzhnim shivlejnām v' Neběsiah polónal, inu grěšhnikē vėzhnu v' Pěkli shtrafal.

§. 8. Od ósmiga Artikèlna Věre.

Pr. Kairimá ósmi Artikèl Věre englaš?

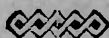
Od. Ósmi Artikèl tē vėre imá lęta glašs: Jest vėrujem v' svėtiga Duhá.

Pr. Katera boshja Peršhona je svėti Duh?

Od. Svėti Du je třetja boshja Peršhóna, on je pravi Bóg.

Pr. Od kogá se šis-haja svėti Duh?

Od.



Od. Svęti Duh grę od Ozhęta, inn Syna enaku vån.

Pr. *Kej nafs posvety S. Duh?*

Od. Svęti Duh nafs posvęty

1. V' svętim kęrsti.
2. V' Sakramenti tę pokóre.
3. V' sakikrat, kadar my druge Sakramente vrędnu prejmemo.

Pr. *Kakü nafs posvety Duh?*

Od. Svęti Duh nafs posvęty, kęr nafs on skusi nótęrvlivanje tę posvęzhujózhe gnade k' otrokam boshjim stury, ali kęr on posvęzhujózho gnado v' nafs pogmęra.

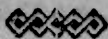
Pr. *dęla she vęzh svęti Duh skusi svojo gnado v nafs.*

Od. Svęti Duh räs-svętli nasho pamet, on nafs vuzhy, inu nagne po vóli boshji ravnati, on nam dodęly svoje dary.

Pr. *Katęri so daróvi svętiga Daha?*

Od. Daróvi svętiga Duhá so lety :

1. Dar tę modrósti.
2. Tę saftópnosti.
3. Tiga svętuvanja.
4. Tę mozhy.
5. Tę vmętalnosti, ali snanja.
6. Tę brumności.
7. Strahú boshjiga.



§. 9. Od tigã devetiga Artikèlna tẽ Vẽre.

Pr. Kaj imã ta deveti Artikèl tẽ vẽre sa en glajs?

Od. Ta deveti Artikèl tẽ vẽre imã leta glajs: Eno svẽto kërshanka katòlsko Zẽkv, gmejno tih Sãetnikov.

a. Od Zẽrkve.

Pr. Kaj je ta svẽta kërshanska katòlska Zẽrku?

Od. Ta svẽta kërshanska katòlska Zẽrku je enu videózh sibiralshe vsh vẽrnih kristjaov pod enim videózhim Poglavarjam Rimskim Papesham, kateri ene sòrte navuk sposnajo, inu ene sòrte Sakramente nuzajo.

Pr. Ali je tudi en nevideozh Poglavar tẽ Zẽrkve?

Od. Ja je tudi en nevideozh Poglavar tẽ Zẽrkve, inu letã je Jesus Kristus.

Pr. Kdo je tiga videozhiga Poglavarja tẽ Zẽrkve postavil?

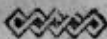
Od. Jesus Kristus je tiga videózhiga Poglavarja tẽ Zẽrkve postavil.

Pr. Koga je Jesus Kristus sa videózhiga Poglavarja tẽ Zẽrkve postavil?

Od. Jesus Kristus je Petra sa videozhiga Poglavarja tẽ Zẽrkve postavil.

Pr. Kdo je sa Pẽtram ta videózhi Poglavar tẽ Zẽrkve?

Od.



Od. Vsi pravi po ređi nastopajózhi Rimski Papeshi so videózhi Poglavar Zerkve, inu Namestnik Jësusa Kristusa.

Pr. Ali je vezh, kokër ena prava Zërku?

Od. Je le ena prava Zërku, svunaj kateré nobeniga isvelizhanja vupati ny.

Pr. Is kogá se sposná ta prava Zërku?

Od. Ta prava Kërku se sposná is shtirih snaminjov.

Pr. Katére so té shtiri snaminja prave Zërkuve?

Od. Shtiri snaminja prave Zërkuven so 1.) De je edyna. 2.) Svëta. 3.) Gmajn, ali katólshka. 4.) Inu Apostólshka.

Pr. Kaku je ta prava Zërku edyna?

Od. Prava Zërku je edyna. 1.) Kër imá eniga Poglavarja. 2.) Ene sórte vuk. 3.) Inu tudi le ene sórte Sakramente nuza.

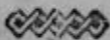
Pr. Kaku je ta prava Zërku svëta?

Od. Ta prava Zërku je svëta. 1.) Kër je njen Sazhëtnik Jësus Kristus (svët. 2.) Kër je njen navuk (svët. 3.) Kër ona svëte Sakramente nuza. 4.) Kër ona njene vude k' (svëtótti napeluje. 5.) Kër se v' njei vselej Svetniki snajdejo.

Pr. Kaku je ta prava Kërku gmajn, ali katólshka?

Od. Ta prava Zërku je gmajn, ali katólshka: 1.) kër je njô Jësus Kristus sa vse ludí, 2.) sa vle zhafse, inu 5.) sa vse kraje gori postavil.

Pr.



Pr. Kakú je ta prava Zérku Apostólska?

Od. Ta prava Zérku je Apostólska: 1.) Kër ona vèruje, inu vuzhy, kar so Apóstelni vèruvali, inu vuzhili. 2.) Kër so Apóstelni na povèle, Jèsusfa Kristusfa njen vuk pozelim fvejti rásglajsili. 3.) Kër so njeni „Shkófi pravi nastópniki tih Apóstelnov.

Pr. Kakú se drugazhi imenuje ta prava Zérku?

Od. Prava Zérku se tudi imenuje Rim-fka; sató, kër Zérku v' Rimi je glava vsèh drugih Zerkva.

b. Od gmajne Svetnikov.

Pr. Kakú imajo verni Kristjani gmajno med sabo?

Od. Vèrni Kristjani imajo gmajno med sabo. kokèr vudi eniga shivota.

Pr. Kakú bó letá gmajna imenuvana?

Od. Ta gmajna med vèrnimi kristjani bó imenuvana gmajna „Svetnikov.

Pr. Sakaj bo gmajna med vernimi Kristjani gmajna tih Svetnikov imenuvána?

Od. Gmajna med vèrnimi kristjani bó gmajna tih „Svetnikov sató imenuvana, kër so vsi k' svetósti poklizani, inu kër so vsi kristjani fkusi Sakrament tiga kèrstá posvèzheni.

Pr. V' zhèm stoji gmajna tih „Svetnikov?

Od.



Od. Gmajna tih Svetnikov stoji v' tem- de vfi vudi tē zerkve deleshni póstanejo tih duhovnih shazov.

Pr. Kaj so sa eni duhovni shazi, katerih vfi vudi te Zerkve deleshni postanejo?

Od. Ti duhovni shazi, katerih vfi vudi tē Zerkve deleshni postanejo, so lety: 1.) Sveti Sakramenti 2.) Sveti offer Mashe, 3.) Molitu - 4.) Dobre dela. 5.) Saflushejna vernih.

Pr. Kaj sa eni vudi té Zerkve so tiisti, kateri imajo gmajno med sabo?

Od. Vudi tē Zerkve, kateri med sabo gmajno imajo, so lety:

1. Ti verni na semli.
2. Svetniki v' Nebesih, inu
3. Dufhe mertvih, katere so v' Vy- zah.

Pr. Kaj imajo verni na semli sa eno gmajno med sabo?

Od. Verni na semli imajo letó gmajno med sabo, de njih molitu, inu saflushenje njih dobrih del eden drugimu pomaga.

Pr. Kaj imajo verni na semli sa eno gmajno s' Svetniki v' Nebesih?

Od. Verni na semli imajo gmajno s' Svetniki v' Nebesih, Ker ti verni na semli Svetnike zhatte, inu na njih proshno per



klizhejo, Svetniki v' Nebeſſih pak sa tē
 vērne na semli pēr Bógu prófsio.

*Pr. Kaj imajo ti verni na semli sa eno gmajno
 s' duham mērtvih v' Vyzah?*

*Od. Ti vērni na semli imajo gmajno s' duham
 tih mērtvih v' Vyzah; kerti vērni na semli
 sa duhe tih mērtvih v' Vyzah pēr Bógu
 prófsio, inu nym s' njih molitujō, inu do-
 brim dēlami pomagajo, slasti pak skusi tō,
 de sa nje svēte Maſhe gori óffrajo, duhe
 tih mērtvih pak is hvaleſhnoſti, sa vērne
 na semli per Bógu prófsio.*

§. 10. Od tiga deſſetiga Artikēlna tē vere.

Pr. Kaj sa en glaſs imá ta deſſeti Artikel tē vere?

*Od. Ta deſeti Artikel tē vere imá letá glaſs:
 Oduſhanje tih grēhov.*

Pr. Kaj naſs vuzhy letá Artikel tē vere?

*Od. Letá Artikel naſs vuzhy, de je Kriftus
 ſvoji Zērkvī oblaſt dal grēhe oduſhati.*

*Pr. Kdo imá v' tej pravi Zērkvī oblaſt grēhe od-
 puſhati?*

*Od. V' tej pravi Zērkvī imajo ſhkófi, inu
 Maſhniki oblaſt grēhe oduſhati.*

Pr. Kej bōdo grēhi oduſeni?

*Od. Grēhi bōdo v' Sakramenti tiga Kērſta, inu
 v' Sakramenti tē pokóre oduſheni.*

*Pr. Kaj sa eni grēhi bōdo skusi Kerſt, inu kaj sa
 eni skusi Pokore oduſheni?*

Od.

Od. Ta poer bani greh, inu vsi lastni pred Kerstam sturjeni grehi bodo skusi Kerst odpusteni, skusi pokoro pak tiisti grehi, kateri so bily po kersti sturjeni.

§. 11. Od tiga enajstiga Artikèlna te vere.

Pr. Kaj ima ta enajsti Artikèl te vere sa englas?

Od. Ta enajsti Artikèl te vere ima letá glás : Gorivstajenje tiga mėsá.

Pr. Kaj se sastopi skusi gorivstajenje tiga mėsá?

Od. Skusi gorivstajenje tiga mėsá le sastopi, de bó Bóg na sódni dan te mertve obudil, inu de bódo ludje s' njih mėsam, tó je: s' njih telešsi, katere so v' shivlenji imeli, gori vstali.

Pr. Sakaj bódo ludje s' njih telešsi gori vstali?

Od. Ludje bódo s' njih telešsi gori vstali sa tó, de bódo telešsa s' dušho vred, ali vezhnu polónane, ali vezhnu shtrafane.

§. 12. Od tiga dvanajstiga Artikèlna te vere.

Pr. Kaj ima ta dvanajsti Artikèl te vere sa en glás?

Od. Ta dvanajsti Artikèl te vere ima letá glás : Tó vezhnu shivljenje.

Pr. Kaj verujemo, inu sposnamo my s' besedami tiga dvanajstiga Artikèlna te vere?

Od. My verujemo, ino sposnamo s' besedami tiga dvanajstiga Artikèlna te vere, enu vezh-



věžnu inu vėdnu těrpeózhe Isvelizhanje, katėru bó shele tih Svetnikov, inu isvólenih popólnoma spólnilu.

Pr. Kakú bodo shele tih Svetnikov, inu isvólenih popólnoma spólnene?

Od. Sheletih Svetnikov, inu isvólenih bódo popólnoma spólnene; kėr ony Bogá vėzhnu glėdajo, lubio, inu vsnıvajo.

Pr. Aline bodo tídi Hudizhi, inu hudóbnı, enu vednu těrpeózhe, inu vėzhnu shıvlenie imeli?

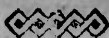
Od. Hudizhi, inu ti hudóbnı bódo enu vėdnu těrpeózhe, tó je: enu vėzhnu, pak tudi fylnu neřřezhnu shıvlenie imeli; kėr bódo sa njih grėhe vėzhne štrafinge v' pėkli těrpełi.

Pr. Sakaj bo Apostólska véra s' to besėdo Amen sklenena?

Od. Apostólska vera bó s'to besėdo Amen šklenena sató; kir ta besėda Amen je enu isrezhenje, škusi katėru še kaj potėrdi.

Pr. Kaj potėrdimo. my škusi besėdo: Amen.

Od. My potėrdimo škusi to besėdo Amen, de my nad sapopadkam Apostólske vere nezvıblamo, ampak vse sa řėsnizhnu dėřshimo, kar je v' njeı sapopadenu.



DRUGA POSTAVA.
OD VUPANJA.
I. RASDELENJE.

Káj je tó Kèrshansku Vupanje.

Pr. Kaj je kèrshansku Vupanje?

Od. Tó kèrshansku Vupanje je ena zhesnatura od Bogá nótervlyta zhèduost, skusi katèro my vse s' savupanjem od Bogá shelimo, inu zhakamo, kar je on oblubil,

Pr. Kaj se pravi kèrshansku vupati?

Od. Kèrshansku vupati, se pravi, savuplivu od Bogá zhakati na tó kar nam je on oblubil.

Pr. Kaj vupamo my od Boga?

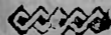
Od. My vupamo od Bogá tó vèzhnu shivlenje, tó je: vèzhnu isvelizhanje, inu tè mitélne tóistu dolèzhi.

Fr. Sakaj vupamo my?

Od. My vupamo sató, ker je Róg vfigamogózhèn, v' spólnenji svojih oblub svèst, nekonzhnu dobrótliv, inu milóstiv, on samóre tédaj, inu hózhe tudi spólniti, kar je oblubil.

Pr. Skusi kaj se obudy kèrshansku vupanje?

Od. Kèrshansku vupanje se fufebnu obudy skusi molitu.



II. RASDELENJE. OD MOLITVE.

§. Od Molitve sploh.

Pr. V'zhem stoji molitu ?

Od. Molitu stoji v' povsdiguvanji tiga duha k' Bogu.

Pr. Sakaj molimo my ?

Od. My mólimo, de Bogá kokér nar vikshiga Gospóda po dólshnósti zhaštimo, inu njega taku dobru sa prejete dobróte sahvalimo, kokér sató, kar nam je sa naprej potreba, profsimo.

Pr. Sakaj she vezh mólimo my ?

Od. My mólimo she vezh sa odpufhanje gréhov; de bi v'gmajn, inu v' posébnih, v' lastnih, inu blišhniga potrebah od Boga pomózh sprofsili.

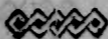
Pr. Na koliku vish je sná móliti ?

Od. Se sná na dve vishi móliti: Ali le samú snótraj; ali pak sraven tudi svunaj, inu obóje vishe simo se my od Apóstelnov navuzhili,

Pr. Kaku je snótraj móli ?

Od. Snótraj se móli, kadar my misli nashe pameti, inu shele nashiga serzá pruti Bógu povsdignemo.

Pr.



Pr. Kakù je svunaj móli?

Od. Svunaj se móli, kader my misli nashe pameti, inu shele nashiga s'berzá s'besédami isrezhemo, inu letá bo vustna molitu imenuvana.

Pr. Kaj je imá pèr vustni molitvi na pómin iméti?

Od. Per vustni molitvi se imá na pómin iméti, de duh, ali dusna zhdověka ravnu tó misliti, hóteti, ali sheleti móre, kar beséde te vustne molitve isrezhejo.

Pr. Je tui vustna molitu nuzna, inu potrebna?

Od. Vustna molitu je nuzna, inu potrebna, ker tá, kateri moli, sam sebe k' andohti obudy, inu ker drugi, kateri beséde te molitve slislio, se nad tem isglédajo, ali shpeglajo, inu k' molitvi obude,

Pr. Sakaj molituske bukve nuzamo?

Od. My nuzamo molituske bukve sató, ker one brumne misli, inu svete shele v' sebi imajo, kakòrshne se mórejo pèr molitvi iméti. One timistim k' pomózhi pridejo, kateri ne mórejo s'besédami njih nadlóge isrezhi.

Pr. Smo my dólshny moliti?

Od. Ja, my smo dólshny moliti; Sakaj molitu je ena teh nar imenitnishih dólshnóst nashiga pravoverstva.

Pr. Kaj najs pèrmore moliti?



Od. Boshja sapóvd, Krístusov exempel, inu povele nafs pèrmóra moliti,

Pr. V'zhigá imęni móremo my moliti?

Od. My móremo v' Jęsusovim imęni moliti.

Pr. Kakù imamo my moliti?

Od. My imamo s'ponishnostjo, inu s'sgrevanim sęrzam v' Duhu, inu v' rėsnizi, s've-ro, inu s' savupanjam moliti.

Pr. Kej je vse, sa kar my moliti imamo, sapopadenu?

Od. Vse, sa kar my moliti imamo, je v' Ozhenafhi, tó je: v' Gospódnji molitvi sapopadenu?

§. 2. Od Gospódnje molitve posębej.

Pr. Kdó nafs je vuzhil moliti?

Od. Krístus nafh Gospód nafs je vuzhil moliti.

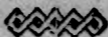
Pr. Skusi kaj nafs je Krístus vuzhil moliti?

Od. Krístus nafs je vuzhil moliti skusi Ozhenafh, katęra sę tudi Gospódnja molitu imenuje.

Pr. Kaj sa en glafs imá Ozhenafh?

Od. Ozhenafh imá letá glafs:

Ozhenafh, kir si v' Nebęsiah. Posvēzhenu bódi tvoje imę. Pridi k'nam tvoje krajlestvu. Sgodi se tvoja vóla kokěr na Nebi, takú na semli. Daj nam danas nafh vsakdajni kruh. Inu nam odpusti nashe dólge,
ko-



kokër my odpufhamo nafhim dolshnikam, inu nafs ne vpeli v' fkuſhnjavo. Tëmuzh nafs reſhi od hudiga. Amen,

Pr. Is kogá je ta Goſpódnja molitu?

Od. Goſpódnja molitu je is èniga predgòvora, inu ſedèm profhnjá.

a. Od Predgòvora.

Pr. Kaj imá Predgòvor sa en glaſs?

Od. Predgòvor imá letá glaſs: Ozhe nafh, kir ſi v' Nebèſſih.

Pr. H'kóm klizhemo my s' letmi beſſedami tiga Predgòvora?

Od. S'letmi beſſedami tiga Predgòvora klizhemo my k' Bògu, kateri je nafh Ozhe

Pr. Sakaj imenujemo my Boga eniga Ozheta?

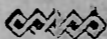
Od. My imenujemo Boga eniga Ozheta sató, ker je on zhloveka po ſvoj podóbi ſtvaril, inu sa njega kokër en Ozhe ſkërby.

Pr. Sakaj imenujemo my Boga nafhiga Ozheta?

Od. My imenujemo Boga nafhiga Ozheta sató, ker nafs je on yle ſkusi ſvetiga Duha v' ſvetim kërſti sa ſvoje otroke, k' ſvojim erbizhe, inu ravenerbizhe Jeſusa Kriftusa inu med nami eden drusiga sa brate ſturil.

Pr. Sakaj pravimo my: kir ſi v' Nebèſſih?

Od. My pravimo, ker ſi v' Nebèſſih sató, ker Bóg, aku je on lih povſód prizheózh, ven-



dér susebnu v' Nebęslih prebiva, ker se on svojim isvólenim od oblizhja do oblizhja kashe, inu vshivati daté.

b. Od tęh tręh pęrvih prošna gospódnje Molitve.

Pr. Kaj sa en glajs imá pęrva prošnia?

Od. Pęrva prošnja imá lejá glajs: Posvézhenu bódi tvoje ime.

Pr. Sakaj prošimo my nar poprej, de bi boshje ime posvezhenu bilu?

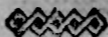
Od. My prošimo nar poprej, de bi boshie ime posvezhenu bilu, ker my vé'ei, inu pred všemi drugimi rézhmy sa tóistu prošiti imamo, kar boshjo zhašt amtizhe, inu potler she le sa tó, ker je nam, ali timu blichnimu potreba.

Pr. Kaj prošimo my v' tej pęrvi prošni tiga Ozhenasha?

Od. V' tej pęrvi prošni Ozhenasha prošimo my :

1. De bi Bóg od vših ludy na semli posná bil, inu de bi njegovu presvéta ime spoznanu, inu povlód hvalenu bilú.
2. De bi gręshniki k' Bógu preobęrneni inu k' pokóri mogli obudeni bit.
3. De bi njegovimu presvétimu imenu nikóli ne škusi krivoverstvu: ali kezario, ne škusi preklinuvanje, inu nekérshankushivlenje ena nezhašt sturjena ne bilá.

Pr.



Pr. Kaj imá druga prošnja sa en glafs?

Od. Druga prošnja imá letá glafs: Pridi k' nam tvoje krajštvu.

Pr. Kaj prošimo my v' tej drugi prošnji?

Od. V' tej drugi prošnji prošimo my.

1. De bi Bóg svojo Zěrku, inu Krajštvu svojih gnad rasširil, inu vtérdil; krajštvu tiga Hudizha, iuu tiga gréha pak rěsdjal.

2. De bi nam on véro, vupanje, inu luběsen nóter vlyl, inu letě zăčduosti v' nafs pogmęral.

3. Sadnizh da bi nam on po letim shivlenji Nebęsa doděliti hotěl,

Pr. Kaj sa en glafs imá trętja prošnja?

Od. Trętja prošnja imá letá glafs: -sgodi se tvoja vóla koker na Nębi, takú na semli.

Pr. Kaj prošimo my v' tej trętji prošnji?

Od. My prošimo v' tej trętji prošnji:

1. De bi nam Bóg gnado dodejhlil njegóvo bosho vólo v' vsakim pęrgodenti na semli takú na tanku, inu radovóluu spóliniti, koker jo Angeli, inu „Svetniki y' Nebęsah spólno.

2. De bi Bóg vse odvernil, kar tó spólneje njegóve boshe vóle nasa, dęrshy.

Od.



c. Od štítrih sadnih prošnja Gof-
póduje molitve.

Pr. Kaj sa en glafs ima zheterta prošnja?

Od Zheterta prošnja imá letá glafs: Daj nam danas našli vřakdajni kruh.

Pr. Kaj prošimo my v' tej zheterti prošnji?

Od. V' tej zheterti prošnji prošimo my, ¹
1. De bi nam Bóg vse dati hótel, kar nam je sa ohranenje našhiga teľeľniga, inu dušóv'niga šhivlenja potreba.

2. De bi Bóg draginjo, inu lakoto, inu tudi greš; kateri doštkrat takúšhne šhtrafinge sa ľabo vľežhe, od naš dobrótlivu odvėrniti hótel.

Pr. Kaj sa en glafs imá pėta prošnja?

Od Ta pėta prošnja imá letá glafs: Odpusti nam našne dólge, koker my odpúšhamo našhim dólshnikam.

Pr. Kaj prošimo my v' tej pėti prošnji?

Od. My prošimo v' pėti prošnji, de bi nam Bóg našne grėhe odpústil, koker my timiřtim is ľerza odpúštimo, kateri so našs reřhalili.

Pr. Kaj sa en glafs imá šhesta prošnja?

Od. Ta šhesta prošnja imá letá glafs: Inu našs ne vpeli v' řkuřhnjavo,

Pr. Kaj prošimo my řkusi leto šhesto prošnjo?

Od. řkusi leto šhesto prošnjo prošimo my, de bi nam Bóg ób zhařsi tė řkuřhnjave řvoje



sv. je pomózhi ne odtegnil, inu ne perpu-
stil, de bi my skušnjavi podlegli.

Pr. Od kogá bomo my susebnu skušnjani?

*Od. My bomo susebni skušnjani od tiga svej-
ta, od nashiga melsá, tó je od nashih hu-
dih lushtov inu shelá, inu od Hudizha.*

*Pr. Bodo tudi brumni, inu pravizhni od Bogá
skušnjani?*

*Od. Túdi brumni, inu pravizhni bodo od
Bogá skušnjani, kadar Bóg njih zhednost
poskušha.*

1. Skusi bolesèn.

2. Skusi vbóslitvu, inu druge nadlóge.

Pr. Kaj sa en glafs imá sedma prošnja?

*Od. Sedma prošnja imá letá glafs: témúzh
nafs rešhi od hudiga.*

Pr. Kaj peólsimo my v' tej sedmi prošnji.

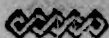
Od. V' tej sedmi prošnji próssimo my:

*1. De bi nafs Bóg nar poprej od hudiga te
dušhe, tó je: od gréha rešhil, inu nafs
od zhafne, inu vezhne shtrafinge tiga
gréha obvaruval,*

*2. De bi nafs Bóg tudi od telešniga hu-
diga rešhil, zhe onu ny k'nashimu isve-
lizhanju.*

*3. De bi nam Bóg gnado dal, vse krishe
inu nadloge, katere nam póshle, s' potér-
plenjam, inu stanovitnostjo pretérpeti.*

Pr. Kaj se pravi beseda Amen?



Od. Amen, ena Judóvska báseda, se tólkaj pravi, koker sgoti se, ali se bó sgotilu.

§. 3. Od Angélskiga Zheshenja.

Pr. Kaj sa eno Molitu sdrushe kasólski Kristjani i vezhi deil s' Ozhenasham?

Od. Katólski kristjani sdrushe vezhi deil s' Ozhenasham Angélsku Zheshenje.

Pr. Kaj je Angélsku Zheshenje?

Od. Angélsku Zheshenje je ena molitu, s' katero ny svéto Divizo Mario, Mater boshjo pred všimi Angeli, inu Svetuiki fufebnu zhasimo, inu na pomózh klizhemo.

Pr. Kaj sa en glajs imá Angélsku Zheshenje?

Od. Angélsku Zheshenje imá letá glajs: Zhesshena si Maria, gnade pólna, Gospód je t' tabo. Ti si shegnana med shenami, inu shegnan je sad tvojga teléssa, Jesus. Sve-ta Maria Mari boshja, prósi sa nafs grešini-ke sedaj, inu na nasho smértno uro. Amen.

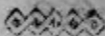
Pr. Is kolíku dejlov je Angélsku Zheshenje?

Od. Angélsku Zheshenje je is trejh dejlov: Is zhesshenja Archangela Gabriela: is Zhesshenja svéte Elisabete: inu is besedy te Zerkve.

Pr. Kaku je posdravil Angel Gabriel Mario?

Od. Angel Gabriel je Mario posdravil s' le-temi besédami: Zhesshena Maria gnade pólna, Gospód je s' tabo, ti si sheguana med shenami.

Pr



Pr. Kakú je E'lisabet Maria poslavila ?

*Od E'lisabet je spet rekla besede Angela :
Ti si shagnana med shenami : inu je she le-
te besede perstavila : inu shagnan je sad
tvojga teljsa ?*

Pr. Kaj sa ene besede je Zerku perstavila ?

*Od Zerku je lete besede perstavila : Jesus,
Sveta Maria Mati Boshja, prosí sa nafs
grëshniké sedaj, inu na nasho smértno uro. Amen.*

*Pr. Sakaj rezhemo my : Sveta Maria Mati Bo-
shja ?*

*Od. My rezhemo sveta Maria Mati Boshja
sa tí, ker :*

1. Sveta Diviza Maria je Jesusa Kristusa rodila, kateri je sa rešs Bóg.
2. Ker nam leto ime saneisonje, inu vupan-
je obudy, de Bóg nje profhnjo vslifhi.

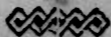
Pr. Sakaj pravimo iny : prosí sa nafs grëshniké ?

*Od. My pravimo : prosí sa nafs grëshniké
sa to, de bi Maria fkusi spósnanje nafhe
revfshine omezhená bilá, nam Duhá te
pokóre, inu odpufhanje nafnih grëshov od
Boga sprofsiti.*

*Pr. Sakaj pravimo my : prosí sa nafs sedaj, inu
na nasho smértno uro ?*

*Od. My pravimo : prosí sa nafs sedaj, inu na
nasho smértno uro sató : ker my vselej, ta-
kú dobru sedaj, kokér v' smértni uri, v' ka-
teri so skushnjave tiga Hudizha vezhkrat
nar ilnifhi, pomózhi boshje potrebujemo.*

Pr.



Pr. Ob kaj sa enim zhasi pozhasiy katólska Zérku Mater boshjo posebnu s' tim Angelskim Zheshtenjam ?

Od. Katólska Zérku pozhasiy Mater boshjo s'tim Angelskim Zheshtenjam posebnu, kadar se s'jutraj, ob poldan, inu s' vezher k' molitvi s'gony.

Pr. Na kogá se ima pèr letim sgonenji spómniiti?

Od. Pèr letim sgonenji se ima pred všim na zhloveshku postajenje Synú boshjiga hvalëshnu, inu andohtlivu spómniiti.

TRETJA POSTAVA.

OD LUBESNI.

I. RASDELENJE.

Kaj je Kèrshanska Lubesèn.

Pr. Kaj je kèrshanska Lubesèn?

Od. Kèrshanska lubesèn je ena zhesnatura od Bogá nótervlyta zhednost, skusi kateromy Gospod Bogá, ker je on ta nar vikshi dobróta, sa vólo njega samiga, blishniga pak sa vólo Boga kokèr nafs samy tebea lubimo,

Pr. Kaj se pravi kèrshansku lubiti?

Od. Kèrshansku lubiti se pravi, Bogá kokèr nar vikshi dobróta sa vólo njega samiga, inu blishniga sa vólo Bogá lubiti, sa vólo



Bogá vse radavólnu sturiti, kar je on sapovędal.

Pr. Mòremo my Bogá she savólo kaj drugiga, kòkèr svuolo njega Jamiga, lubiti?

Od. My mòremo Bogá tudi sa vólo tęga lubiti, kęr je on pruti nam neisrezheuu dobrótliv.

Pr. Kakú mòremo my Bogá lubiti?

Od. My mòremo Bogá lubiti zhes vse, is zęliga nafhiga sęrzá, is zęle nafhe dushe, is zęle nafhe pameti, inu is vse nafhe mozhy.

Pr. Kaj se pravi Bogá zhes vse lubiti?

Od. Bogá zhes vse lubiti se pravi: Bogá všem stvarem naprej-poštaviti, inu sa vezh dęrshati, koker vse, kar nam mòre priętnu, inu dópadajózhe biti.

Pr. Kaj se pravi Boga is zęliga serza, is zęle svoje dushe, is vse mozhy, inu is zęle pameti lubiti?

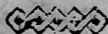
Od. Bogá is zęliga sęrzá, is zęle dushe, is vse mozhy, inu is zęle pameti lubiti, se pravi: vse svoje misli, vse svoje shele, inu vse svoje besęde, inu djanje pruti Bógu vishati, rajshi vse, tudi zélú shivlenje sgubiti, inu vse rajshi tępęti, koker supër boshję sapovdi gręshiti.

Pr. Kdó bó skusi besędo, blishni saštóplen?

Od. Pod tó besędo: blishni, se vsaki zhlovęk priatelj, inu nepriatelj saštópi.

Pr. Kaj se pravi blishniga lubiti?

Od.



Od. Blishniga lubiti se pravi, timu blishnimu dobru hóteti, njemu tó sturiti, kar je njemu prijetnu, inu k' pridu, vse pustiti, kar je njemu neprijetnu, inu shkodlivu.

Pr. Kaj se pravi blishniga sa vóto Bogá lubiti?

Od. Blishniga sa vóto Bogá lubiti, se pravi blishniga lubiti, sató, ké je en ena podobá boshja, inu ké je Bóg sa povédal blishniga lubiti.

Pr. Kaj se pravi blishniga lubiti, kokér sebe samiga?

Od. Blishniga, kokér sebe samiga lubiti, se pravi, timu blishnimu nizm sturiti, kar bi my samy po pameti radi ne iméli; se pravi njemu tó sturiti, kar bi my po pravizi sa naš shéleti mogli.

Pr. Je keršhanska lubesén potrebna?

Od. Keršhanika lubesén je takú potrebna, de en zhlovék, kateri je pér pameti bres lubesni vezhnu shivlenje dosežhi ne móre.

Pr. Kakú se skashe lubesén pruti Bogu, inu timu blishnimu?

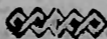
Od. Lubesén pruti Bógu, inu timu blishnimu se skashe skusi dérshanje dešset sapóvéd.

I. RASDELENJE.

Od dešset Sapóvéd boshjih sploh.

Pr. Kateré se dešset Sapóvdi boshje?

Od.



Od. Po njih lašnim sapopadki so te desset sapóvdi boshje lete :

1. Ti imash le v'eniga samiga Bogá verovati.
 2. Ti nimash imena Gospóda tvojga Bogá nepridnu imenuvati.
 3. Ti imash prasník posvèzhuvati.
 4. Ti imash ozheta inu mater spóshuvati, de bósh dólgu shivel, inu de tebi dobru pojde na semli.
 5. Ti nimash vbijati.
 6. Ti nimash prehtuhtva, ali nezhistosti delati.
 7. Ti nimash krafti.
 8. Ti nimash krive prizhe govoriti supér tvojga blishniga.
 9. Ti nimash sheleti tvojga blishniga shene.
 10. Ti nimash sheleti tvojga blishniga blagá.
- Pr.* Kakú so te desset sapovdi Boshje v' svetim Pismi sapisane?

Od. Te desset sapóvdi boshje so v' svetim Pismi takú samerkane.

1. Jest sim G. spod tvoj Bóg. Ti nimash ptujih Bogóv sraven mene imeti. Ti nimash obene srésane podóbe sturiti, de bi toisto molil.
2. Ti nimash imena Bogá tvojga Gospóda nepridnu pelati.
3. Spomni de bósh 'Sabbóto posvèzhual.
4. Spóshuj ozheta tvojga, inu mater tvojo, de bósh dólgu shivel, inu de tebi dobru pojde na semli.

5. Ti



5. Ti nimash vbyti.
6. Ti nimash prešhestvati.
7. Ti nimash kraft.
8. Ti nimash krive prizhe govoriti supër tvojga blishniga.
9. Ti nimash shelet tvojga blishniga shene.
10. Ti nimash sheleti tvojga blishniga hifhe, nyve, hlapza, dëkle, voia, ofla, ne vligá, kar je njegoviga.

Pr. Kaj je sa en rasložhik med tem sadnim sapóvdomi v' obojih bukvah švëtiga Pisma, v' katerih je snajdejo?

Od. Po njih lástnim sapopadiki v' tëh sadnih dvëh sapóvdih obeniga rasložhka, ta rasložhik je le v' vérsti, inu v' isrežhenji; v' Bukvah Exodus je pošëbnu, inu narpoprej prepovedanu sheleti tiga blishniga hifha, po tem bó tudi pošëbej prepovedanu sheleti tiga blishniga sheno, inu vse kar je njegoviga. V' Bukvah Deuteronomium pak bó poprej prepovedanu sheleti blishniga sheno, inu po tem ob enim skupej tiga blishniga hifho, inu vse, kar je njegoviga,

Taku koker so të desët sapóvdi sgoraj is švëtiga Pisma postavlene, stoje v' veliku katólfhkih katekismutih.

Pr. Komu je Bog dal desët sapóvdi?

Od. Bóg je të desët sapóvdi Mójsefu na gorri Sinai sa Israelitarski fólk dal, kadar je po is-hódi is Egyptovske dëshele v' pušhavi bil.

Pr.



Pr. *Kakú je Bóg te desset sapovdi dal?*

Od. Bóg je desset sapovdi na dveh kamra-
tih tablah s'ivojim perstam sapisane med
germenjam inu bliskam dal, inu sizer:

1. De bi on ludy k'spólneju ból nagnene.

2. Pruti njegoví vóli bol spofhtujózhe
stiril.

3. De bi pèr teh, kateri jih prelómio en
strah pruti njegoví oblasti, inu pruti sa-
shuganim shtrafigam obudil.

Pr. *Smo tudi my dólshny desset sapovdi boshje
dershati?*

Od. Tudi my smo dólshny desset sapovdi
boshje dershati.

1. Kër so one enu islaganje postave te na-
ture, katera je v'našhe serza sapisana.

2. Kër jih je sam Jesus Kristus potèrdil,
inu sapovedal dèrshati.

Pr. *Se samorejo desset sapovdi boshje dèr-
shati?*

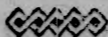
Od. Te desset sapovdi boshje se samórejo dèr-
shati, kër Bóg v'fakaterimuk'temu gnado da.

Pr. *Kaj sapopadejo v'sebi te desset sapovdi boshje?*

Od. Try perve sapovdi sapopadejo v'sebi
dólshnosti, pruti Bogó, druge sedem te
dolshnosti pruti blishnimu.

Pr. *Kej je sapopadik teh desset sapoved v'krat-
kim skupej snajde?*

Od. Ta sapopadik teh desset sapovéd se v'
kratkim skupej snajde v'teh dveh sapovdih
te lubesni.



Pr. Katera je pèrva sapóvd té lubèsni?

Od. Ta pèrva sapóvd té lubèsni je: ti imash Gospóda tvojga Bogá lubiti, is zeliga tvojga sèrza, is zele tvoje dušhe, is zele tvoje pameti, is vse tvoje mozhy.

Pr. Katera je druga sapóvd té lubèsni?

Od. Ta druga sapóvd té lubèsni je: ti imash lubiti tvojga blishniga; kokér sam sebe.

Pr. Kakú je Kristus sapóvd lubesni tiga blishniga raslòshil?

Od. Kristus je sapóvd lubèsni tiga blishniga s'letèmi bessèdami ràslòshil: sturite ludem vse, kar vy hòzhete, de bi vam ony sturili: sakaj tó je, kar Postava, inu Preróki vuzhè.

Pr. Kaj se ima od slehèrne teh desèt sapóved samèrkati?

Od. Se ima samèrkati, de bó v'eni slehèrni sapóvdi nèkaj sapóvedanu, inu nèkaj prepóvedanu.

III. RASDELENJE.

Od tèh desèt sapóved Boshjih posebej.

§. I. Od tèh trèh pèrvih sapóved, katère té dólshnósti pruti Bógu v' sebi sapopadejo.

Pr. Kaj bó skusi tó pèrvo sapóved sapóvedanu?

Od.



Od. Skusi tó pèrvo sapovéd bó sapovèdanu, de imamo v'eniga Bogá veruvati, njega moliti, na njega vupati, inu njega lubiti.

Pr. *Kuj bó skusi to pèrvo sapoved prepovèdanu?*

Od. Skusi tó pèrvo sapovéd bó prepovèdanu: Nevera, malikovanje, krivoverstvu a i kezaria, vganovanje, vrasha, ali prasne vere, zopèruia, sovrashtvu boshje, izaganje, nesavupanje, ali tudi ferbeshnu savupanje na mìlost boshjo.

Pr. *Ali ni supèr to pèrvo sapovéd, de se Angeli, inu Svetniki zhašté, inu na pomozh klizhejo?*

Od. De se Angeli, inu Svetniki zhašte, inu na pomózkh klizhejo, ny snpèr to pèrvo sapovéd; ampak je dobru, inu nuznu, de se Angeli, inu Svetniki zhašte, inu na pomózkh klizhejo.

Pr. *Sakaj klizhejo katólshki kristjani Angele na pomózkh?*

Od. Katólshki kristjani klizhejo Angele na pomózkh sató, ker so ony ludem sa varne postavleni: ker ony ludy lubio, sa njih isvelizhanje skérbe, sa nje próssio, inu sa tó, ker ony Bogá vednu gledajo, tudi njemu molitu tih ludy naprej lóssio.

Pr. *Sakaj klizhejo katólshki kristjani tudi Svetnike na pomozh?*

Od. Katólshki kristjani klizhejo tudi Svetnike na pomózkh, ne kokér bi ony samógli is svoje lastne mozhy pomagati, ampak sa tó,



kęř so ony priateli boshji, inu tudi sa ludy pęř Bógu prófsio.

Pr. Ali ny tó jhpoganje tęh podob, ali pildov v' katólshki Zęrkvi super to pęřvo sapóvd boshjo, katera prepove podobe dęlati?

Od. Tó shpóganje tęh podob, ali pildov v' katólshki Zęrkvi ny super to pęřvo sapóvd boshjo, Sakaj, leta sapóvd prepovę lę podobę dęlati, de bi se molile.

Pr. Kaku, inu sakaj zhasťe katólshki kristjani podobę ali pilde?

Od. Katólshki kristjani zhasťę podobę, ali pilde, sa tó, kęř ony kaj zhasťy vrędniga, koker eno boshjo pęřhóno, ali Mater boshjo, ali eniga Angela, ali eniga Svetnika pred ozhy postavio, tó zhasťenje ny pruti podobę, ampak pruti tęmu obęrnenu, kar se skusi podobę pred ozhy postavi.

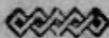
Pr. Ali ne grešťe katólshki kristjani super to pęřvo sapóvd, kadar ony tudi svetinje, ali ostanke zhasťe?

Od. Katólshki kristjani ne grešťę super tó pęřvo sapóvd, kadar ony svetinje zhasťe, sa tó kęř jih ony ne mólio.

Pr. Kaku inu sakaj zhasťe katólshki kristjani svetinje ali ostanke?

Od. Katólshki kristjani zhasťę svetinje, ali ostanke sa tó:

1. Kęř so one ostanke tihistih truplov, v' katerih so Svetniki ali skusi martro Bogú



en offer postali, ali skusi pokoro inu druge brumne dela Bogú nóter do ene fusebne stopnje tē popolnomaſti flushili.

2. Kēr bó Bóg ravnu letē oſtanke po gorvſtajeſji tih mértvih v'Nebęſſih vezhnu zhaſtitlive ſturil.
3. Kēr je Bóg ſkusi ſvetinje vezhkrat zhudasha delal, inu ludem veliku dobrót ſkaſal.

Pr. Kaj bó v'tej drugi ſapovdi prepovēdanu?

Od. V'tej drugi ſapovdi bó prepovēdanu boſhjimú imēnu eno nezhaſt ſturiti.

Pr. Kabú bó boſhjimú imēnu ena nezhaſt ſturjena?

Od. Boſhjimú imēnu bó ena nezhaſt ſturjena:

1. Skusi vſe gręhe.
2. Nar vezh pak ſkusi preklinuvanje, kadar ſe od Bogá, od prave verē, inu njegóvih 'Svetnikov s'sanizhvanjam govory.
3. Kadar ſe brēs potrebe, ali zelu krivu pērſeſhe.
4. Kadar ſe tē Bogú ſturjene oblube prelómio.
5. Kader ſe boſhje imę bres potrebe, inu ſpoſhtovanja imenuje.
6. Kadar ſe boſhja beſſęda ſpazhi, ali nepridnu sanuza.

Pr. Kaj bó v'tej drugi ſapovdi ſapovēdanu?

Od. V'tej drugi ſapovdi bó ſapovēdanu, de ſe imá boſhje imę póſvęzhuvati, inu s'zhaſtjó imenuvati.

Pr. Kakú ſe zhaſty, inu poſvezhuje boſhje ime?

Od.



Od. Boshje ime se zhafty, inu posvèzhuje :

1. Kadar se Bóg pred zelim svejтам sèrzhnu inu neprestrašhenu sposna
2. Kadar se Bóg v' duhovnih, inu telešnih potrebah na pomózh klizhe.
3. Kadar se skusi eno pravizhno pèrsego Bóg na prizho poklizhe, eno rezh vérjetno sturiti !
4. Kadar se Bogú sturjene oblube svèstú spólnio.
6. Kadar se Boshja besèda pridnu, inu brumnu poslušha.
6. Kadar se vse na zhaft, inu hvalo boshjiga imèna pozhné, inu Bogú gori offra.

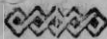
Pr. Kaj bó v' tretji sapóvdi prepovédanu ?

Od. V' tej tretji sapóvdi bó sapóvedanu v' Nedele, kateri dan je bil vshe od zhašov tih Apostelnov sèm k' spominu Kristusoviga gorivstajenja sa nash prasník postavlen, od dela nehati, inu brumne dela dopèrnashati.

Pr. Kaj bó v' tej tretji sapóvdi prepovédanu ?

Od. V' tej tretji sapóvdi bó prepovedanu :

1. Vse flushabnu, ali hlapzhnu delu bres potrebe, inu praviga pèrpušhenja.
2. Vse druge opravila, katere letimu dnevu eno nezhaft sture, ali njega posvèzhuvanje nasaj dérske.



§. 2. Od teh sedem sadnih sapóvèd , katere te dólshnósti pruti blisnimu v' sebi sapopadejo.

Pr. Kaj bó v'tej zhetèrti sapóvdi sapovédanu?

Od. V'tej zhetèrti sapóvdi bó susebnu sapovédanu, de imajo otrozi njih starishe lubiti, sposhtuvati, njim strèzhi, njih bó gati v'všim, tem; kar ny super boshje sapóvdi, njim pomagati v'duhóvnih, inu telešnih potrebah, inu sa nje moliti.

Pr. Kaj bó v'tej zhetèrti sapóvdi prepovédanu?

Od. V'tej zhetèrti sapóvdi bó prepovédanu starisham nepokórn biti, nje sovrashiti, sanizhuvati, sashpotuvati, sashmagati, ali klèri, nje v'potrebah sapustiti, ali njim shkodovati.

Pr. Kaj je otrokam oblublenu, katèri leto sapóvd spólnio?

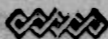
Od. Otrokam, katèri leto sapóvd spólnio, je oblubienu dólgu shivlenje, inu de jim dobru pójde.

Pt. Kaj je imajo túsli otrozi bati, katèri leto sapóvd ne spólnio?

Od. Otrozi, katèri leto sapóvd ne spólnio, se imajo teh nar vezhih zhasnih, inu vezhnih shtrafiag bati.

Pr. Kaj so starishi svojim otrokam dolshny?

Od. Starishi so dolshny.



1. 'Svoje otroke v' pravi veri, inu drugih potrebnih sposnanjah, ali samy, ali skusi druge podvuzhiti, inu k'strahu boshjimu dershati.
2. Vse pobujshanje, kar jim je nar ból mogózhe, odverniti, inu njim skusi enu negreshnu sbivlenje dobre isgléde, ali exempelne dati.
3. Sa njih otrók duhóvniga, inu telešniga prida vólo skèrb imèti, njim tó potrebnu pèrdobiti, dati, inu pomagati.
4. Pregreshenje, inu nemarnosti svojih otrók ne premehkú, ne preojstrú, ampak vselej s'lubeshnio, inu krotkóstjo poshtrafati.

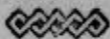
Pr. Ali zhetèrta sapó d tudi druge pèrshone kòkèr otroke, inu starishe sadene?

O. Zhetèrta sapóvd ne sadene samú otroke, inu starishe, ampak tudi vse podlòshne, inu vse njih duhóvne inu dèshèlske gospófske, v'glibi vishi vse vuzhenike, ja tudi enukóliku tiste pèrshóne, katere so savólo njih starosti, inu velanja zhashty vrédne.

Pr. Kaj so podlòshni njih vikshim inu gospófskam dólshny?

Od. Podlòshni so dólshny pruti njih vikshim inu gospófskam, naj si bódo dobri, ali hudobni, se takú sadershati, kòkèr otrozi pruti njih starisham. Vèzhi dèjl, kar je otrokam pruti njih starisham sapovèdanu, inu prepovèdanu, tó je tudi podlòshnim pruti njih vikskim sapovèdanu, inu prepovèdanu.

Pr.



Pr. Kaj so gosposke, inu Vikshi svojim podložnim dolshny.

Od. Gospofke, inu Vikshi so vse sploh svojim podložnim toistu vezhi dejl dolshny, kar starishi njih otrokam, fusebnu pak so ony dolshny svoje podložne pèr pravi veri obdèrshati, njim pravizo dojiti pustiti, inu nje pred filo inu krivizo varuvati.

Pr. Kaj bó skusi to peto sapovd prepovedanu?

Od. Skusi peto sapovd bó prepovedanu ne koga drugiga, ne sebe samiga vbyti, ali shkódovati.

Pr. Kaj bó she vezh skusi peto sapovd prepovedanu?

Pr. Skusi peto sapovd bó tudi jesa, sovrashtvu, pohujshanje, inu vse rèshalenje tiga blishniga prepovedanu.

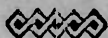
Pr. Kaj bó skusi to peto sapovd sapovedanu?

Od. Skusi to peto sapovd bó sapovedanu:

- 1. Myr inu spravo s' vsakiterim, tudi zèlu s'temi dèrshati, kateri so nafs rèshalili.*
- 2. Vsakiterimu dobre isglède ali exempèlne dati.*
- 3. Timu blishnimu duhóvne, inu telešne dobróte fkasati.*

Pr. Kaj bó shusi shésto sapovd prepovedanu?

Od. Skusi to shésto sapovd bó prepovedanu vse shlaht nezhistu djanje, dèrshanje, besède, radovólnu dopadajenje, inu pèrvolenje pèr ne-



nezhistih mislih, inu sheláh, tudi vse, kar k'nezhistosti napeluje.

Pr. Kaj napeluje k'nezhistosti?

Od. K'nezhistosti napeluje neframnost v'nóshi, postopanje ali lenoba, nesmislnost v'jedi, inu pyazhi, prepriasnu pežhanje s'persónami tiga drusiga spola, s'erbiz tih ozhy, inu branje nezhistih buku.

Pr. Kateri so vézhi dejl ti odrafselki gręha te nezhistosti?

Od. Ti húdi odrafselki gręha te nezhistosti so:

1. Posablivoft na Bogá,
2. Slępota te pameti,
3. Otęrpnenje te vóle,
4. V'zhafsi odstóplenje od vęre,
5. 'Shpotlive inu ostudne bolesni na shivóti,
6. Savólo letę pregręhe so bilę tudi vezkrat zęle dęshele, mejsta, inu fólki grosovito od Bogá shtrafani.

Pr. Sakat bó v'letej sapóvdi taku, kokę v'suętim Pismi stoji fufębnu, inu ozhitnu tó přshestvu prepovedanu?

Od. Tó přshestvu bó v'letejsapóvdi fufębnu, inu ozhitnu prepovedanu sato, ker teifte pęrhone, katere šakon prelómio, sraven ostudne pregręhe te nezhistosti, tudi přgręho te kervize dopernesó.

Pr. Kaj bó skusi shęsto sapóvd sapovędanu?

Od. 'Skusi shęsto sapóvd bó sapovędanu, na shivóti, inu na dušbi se zhistu šadęrshati, tudi



tudi zelú v' mislih, besedah, inu v' sadèrshanji; bó tudi sapovédanu vsèh grèshnih perloshnost se varuvati.

Pr. Kaj bó skusi sedmo sapóvd prepovédanu?

Od. Skusi sedmo sapóvd bó prepovédana, tatvina, golúfia pèr mèri, inu pèr vagi, nasaj dèrshane ptujiga blagá, inu saflusheniga lóna, krivizhni zhinshi inu dobizhki, inu vse poshkóduvanje tiga blishniga na njegovim premoshenji, inu na njegovih pravizah.

Pr. Kaj bó skusi sedmo sapóvd, sapovédanu?

Od. Skusi sedmo sapóvd bó sapovédanu vsakaterimu svoje pustiti, dati, inu sturiti, odlástnenu ali vkradenu nasaj dati, inu sa sturjeno shkódo supet dosti sturiti.

Pr. Kaj bó skusi ósmo sapóvd prepovedanu?

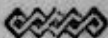
Od. Skusi ósmo sapóvd bó prepovédanu krivu prizhovanje, kriva toshba, vse láshe shalne, inu permórane, sashmaganje, opravlanje, krivu natovzúvanje, ali domishlivanje, ferbeshnu sódenje, podpihovanje.

Pr. Kaj bó skusi ósmo sapóvd sapovédanu?

Od. Skusi ósmo sapóvd bó sapovédana rèsniza, serzavidnost v' nashim govorjenji, inu djanji, varvanje dobriga imèna tiga blishniga, nasaj jemanje kriviga obdólshenja, inu opravlanja.

Pr. Kaj prepovdujejo dvě sadne sapóvdi?

Od.



Od. Tę dvě sadne sapóvdi prepovdujejo vse poshelenje tigaiſtiga, kar drugim ſliſbi.

Pr. *Kaj bo skusi té dve sadne ſopovdi ſapovedanu?*

Od. Skusi tę dvě sadne ſapóvdi bó zhiſtoſt tigá ſerzá, vkrotenje hudih luſhtov ſa povędanu, ſuſebnu pak obeniga poshelenja do tega imęti, kar ny naſhe.

Pr. *Sakaſ je Bóg tudi naſhe poshelenje Poſtavi podvergel?*

Od. Bóg je tudi naſhe poshelenje Poſtavi podvergel, de bi nam ſkaſal:

1. De je Goſpód zhes naſhe ſerza.
2. De njemu ny nizh ſkritu od vſiga tęga, kar ſe v'naſhah ſerzih gody.
3. De je njegová Poſtava imenitniſhi, kókér vse zhloveſhke poſtave, katere le naſhe vunajnu djanje, ne pak tudi naſhe notrajnu zhutenje ravnati ſamórejo.
4. De ſa ta gręh ſatreęi, je potreba tigaiſtiga ſdajzi v' njegovim ſvirki, kateri je huda ſhela, ſaduſhiti.

Pr. *Kaj ſe vuzhimo is tęh dvěh ſadnih ſapoved?*

Od. Is tęh dvěh ſadnih ſapóvęd ſe vuzhimo, de ima en kriſtján tę njemu napreј piſane dólshnóſti ne ſamú od ſvunaj ſpólnti, ampak tudi od snótraj to vólo imęti, tó je: is zęliga ſerzá pęrpravlen biti, vse ſturiti, inu puſtiti, kar je ſapovedanu, ali prepovedanu.

Pr. *Kaj je Bóg tém ſliſim oblubil, kateri njegóve ſapóvdi dęrſhe?*

Od.



Od. Bóg je temistim, kateri njegóve sapóvdi dershe, vèzhnu shivljenje, inu tudi na letim lvejti obilni shègèn oblubil.

IV. RASDELENJE.

Od zerkovnih Sapóvèd sploh.

Pr. Ali ima katólska Zèrkú oblast sapóvdi dajati?

Od. Katólska Zèrku imá oblast sapóvdi dajati, inu letó od Jèsusfa Kristufa.

Pr. Je katólska Zèrkú tudi sapóvdi dala?

Od. Katólska Zèrku je tudi sapóvdi dala.

Pr. Smo my dólshny sapóvdi té Zerkve dérshati, inu sakaj?

Od. My smo dólshny sapóvdi tè zèrkve dérshati sató:

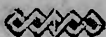
1. Kèr nam zhetérta sapód boshja to dólshnost naloshi, taku dobru duhóvsko, koker deshèlko gospósko bógati.

2. Kèr je Kristus nash boshji postavodajavèz, v' E.vangèlji ozhitnu sapovèdal Zèrku poslushati.

Pr. Koliku je zèrkóvnih sapóvèd, katere se imajo lusebuu véjditi, inu dérshati?

Od. Sapóvdi tè Zèrkve, katere se imajo lusebnu véjditi, inu dérshati, so letè pèt:

1. Ti imash sapovèdane prasnike prasnivati.



2. Ti imash ob Nedelih inu prasnikih svet^o Masno s' podobno andohtjo slishati.
3. Ti imash te sapovedane postne dny dershati, koker ta shtiridesetdanski post, te shtiri quatre, inu druge sapovedane poste, tudi ob Petkih, inu Sabbotih mestsne jedy se sdershati.
4. Ti imash viaku leytu nar majn enkrat timu naprej postavljenimu 'Spovedniku se spovedati, inu ob Velikonozhniim zhasi svetu Reshnu Telu prejeti.
5. Ti nimash ob prepovedanih zhasih ohzetovanja dershati.

V. RASDELENJE.

Od zerkovnih sapoved posebej.

§. 1 Od teh pervih dvuh zerkovnih sapoved.

A Ta 'perva, zerkovna sapovd: *Ti imash sapovedane Prasnike prasnuvati?*

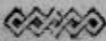
Pr. Kaj sapove Zerku skusi to pervo sapovd?

Od. 'Skusi to pervo sapovd sapove, Zerku prasnike ravnu taku prasnuvati, koker ne dele, tedaj tudi ob prasnikih pozhivati, ne delati, ampak brumne dela dopernashati.

Fr. Kaj prepove Zerku skusi to pervo sapovd?

Od. 'Skusi to pervo sapovd prepove Zerku vse ob prasnikih sturiti, kar je ob Nedelih prepovedanu, namrezh:

1. Vse



1. Vše flushabnu inu hlapzlnu delu bres potrebe inu praviga perpushenja, kateru delu je ob prasnikih ravnu kokér ob Nedelih zel dan prepovedanu.

2. Take opravila, inu raslushtanja, katere letimu dnevu ali eno nezkaft sture, ali pak njega posvezhuvanje nasaj dershe.

B. Druga zerkovna sapovd: *Ti imash ob Nedelih inu Prasnikih sveto Masho s'podobno andohtjo slishti.*

Pr. *Kaj bo v' drugi zerkovni sapovdi sapovedanu?*

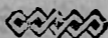
Od. V' tej drugi zerkovni sapovdi bó sapovedanu ob Nedelih inu Prasnikih zelo sveto Masho s' andohtjo slishti.

Pr. *Kaj se ima she stnriti, zhe se hozhjo Nedele, inu Prasniki po zyli, inu konzi te Zerkve posvezhuvati?*

Od. Zhe se hozhjo Nedele inu Prasniki, pozylu inu konzi te Zerkve posvezhuvati, se ima sraven svete Mashe tud: Pridiga samerk-livo poslushati, ti sveti Sakramenti te Pokore, inu Reshnige telefsa prejeti, duhovne bukve brati, popoldanška boshja flushba obiskati, inu druge dobre dela dopernefti.

Pr. *Sakaj so prasniki tiga Gospoda, te presvete Divize, inu tih' Svetnikov gori postavljeni?*

Od. Prasniki tiga Gospoda so k' spominu teh svetih skrivnost, katere bódo ob letih dneih prasnivane, gori postavljeni; prasniki pak te presvete Divize, inu tih' Svetnikov k' hvalesh-



leşnosti sa te velike gnade, katere jim je Bóg dodejlil, k'špominju njih zheđnost, inu k'nalhimu opominanju po njih stopinjah hoditi.

Pr. Kaj imá en katólshki kristljan po zyli, inu konz zi Zerkve ob Prasnikih šuriti?

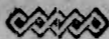
Od. Ob Prasnikih imá katólški kristljan :

1. Te gnade, katere so bile, zhloveškimu ródu sploh, ali 'Svetnikam posebnu dodelene, andohtlivu premišluvati, inu sa nje Bogá sahviliti.
2. Zhęđnosti tih 'Svetnikov kokër isglede, ali exemplene premisliti, katere on posnęti imá.
3. 'Skusi njih prošnjo per Bógu v' svojih potrebah pomózh ysirati.

Pr. Kaj bó skusi drugo zerkovno sapóvd prepovedanu ?

Od. 'Skusi drugo zerkovno sapóvd bó posebnu lenoba v' flushbi boshji ob Nedęlih inu Prasnikih prepovedana, kokër :

1. 'Kadar se ne slishi zęla Masla, ali ne s'andohtjo, ali kadar se malu kadaj k'Pridigi greę.
2. Kadar se zhafs sapovedane flushbe boshje s'ędjó, s'pyazho, s'ygro, inu drugim resluhtanjem dopérnese, katere od boshje flushbe nasaj dęrsheę.



1. Od svēte Mashe-

a. Kaj je svēta Masha, inu kaj se v'tejisti gody.

Pr. Kaj je svēta Masha?

Od. Sveta Masha je nekryvavi offer nōviga Testamenta, vėdni spomin tiga kryvaviga offera, kateriga je Jesus Kristus na krishi dōpėrnefsel.

Pr. Sakaj je imenuje sveta Masha offer?

Od. Sveta Masha se imenuje offer sa tó, ker v'tejisti bó Bogú vřigamogózhnimu telú, inu kry Jesusa Kristusa na Alarji gori offeranu.

Pr. Sakaj se pravi svēta Masha nekryvavi offer?

Od. Sveta Masha se pravi nekryvavi offer sa tó, ker v'tejisti ne bó kry prelyta, kokėr se je na krishi sgodilu.

Pr. Kdó je offer svēte Mashe gori postavil?

Od. Jesus Kristus je offer svete Mashe per sadne vezherji gori postavil.

Pr. Kakú je Jesus Kristus offer svēte Mashe gori postavil?

Od. 1. Jesus Kristus je vsel kruh, inu kelh s'vinam.

2. Je shegnal obdvóje, inu je rekal zhel kruh: Tó je moje telú, inu zhes kelh: Tó je kelh noviga testamenta v'moji kryvi.



3. Je dal obdvoje prizheózhim Apóstelnam sa vshiti.

4. Je vkasal: LETO STURITE K' MOJMU SPOMINU.

Pr. Sakaj je Jęsus Kristus óffer svęte Mashe gori postavil?

Od. Jęsus Kristus je óffer svęte Mashe gori postavil:

1. De bi v' svoji zerkvi en refnizhni, inu lastni óffer nóter do konza svejtá sapustil.
2. De bi vędni spomin kryvaviga óffra na krishi v' svoji Zerkvi obdęrsial.
2. De bi nam pošębnu suaminje svóje neskonzhne lubęsni dal.

Pr. Kdó ofruje v' katólshki Zęrkvi svęti óffer te Mashe?

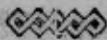
Od. Pęr svęti Mashe óffrá na eno nevideózhovisho Jęsus Kristus sam sebe gori svojmunebeshkimu Ozhetu sa nafs; videózhhe pak opravi óffer Mashnik.

Pr. Kaj je sa en raslózhik med óffram Jesufa Kristusa na krishi, inu med svętim óffram Mashe?

Od. Svęti óffer Mashe je ravnu taisti óffer, kateriga je Jęsus Kristus na krishi dopęrnessel: le v' vishi óffruvanja je en raslózhik. Na krishi je Jęsus Kristus svojo kry prelyl, pęr svętim óffri tę Mashe ne bóde kry prelyta.

Pr. Kakú opravi Mashnik svęti óffer te Mashe?

Od.



Ol. Masnik opravi ta sveti óffer takú, de ravnu tó dëla, kar je Jesus Kristus pèr sadni vezherji djal.

1. On vsame kruh, inu këlh s' vinam.
2. On shëgna obóje, inu isrezhe ravnu tëiste besëde, ikusi katere se tó spremenje kruha, inu vina v' telú inu kry Jesusa Kristusa sgody.
3. On savshie telú, inu kry Jesusa Kristusa sam, inu dá obóje pod podóbo Kruha tudi vernim, kadar se hózhio obhajati, savshiti.

Pr. Sakaj opravi Masnik sveit óffer te Mashe?

Od. Masnik opravi sveti óffer të Mashe:

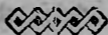
1. De bi narvikshi Boshje gospostvu, inn oblast, katero on zhes vse stvary imá, sposnal.
2. De bi Bogá sa vse njegóve dobróte sahvalil.
3. De bi od Bogá odpuhanje grëhov sadóbil.
4. De bi od Bogá vse tëiste gnade, katerih smo potrebni, sprosil.

Pr. Komú bó sveti óffer te Mpske óffran?

Od. Sveti óffer te Mashe bó, inu móre Bogú samimu óffran biti.

Pr. Se óffer svete Mashe tudi na zhasht Svetnikov ima?

Od. Sveti óffer te Mashe se fizer tudi k' zhashti, inu spominu Svetnikov ima, ali



tam ne óffra Maslnik ,Svetnikam , ampak Bogu samimu.

Pr. Sakaj se Sveti offer te Mashe na zhaft ,Svetnikov ima?

Od. ,Sveti offer te Mashe se na zhaft ,Svetnikov dershy sa tó:

1. De bi my Bogá sahvalili sa gnade , kate-re je on ,Svetnikam skasal.

2. De bi ,Svetnike na pomózh poklizali , de bi ony njih profhnjo per Bógu s' našho molitujo sklenili.

Pr. Sa kogá se Sveti offer te Mashe od Maslnika offrue?

Od. ,Sveti offer te Mashe se od Maslnika sa shive , inu mértve offrue.

b. Kaku se ima svéta Masha flifhati.

Pr. Kaku je ima svéta Masha slifhati?

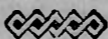
Od. ,Sveta Masha se ima zela flifhati , obedèn imeniten dejl teitke is lastné sanikèrnosti samuditi ; ny sadofti prizheózh biti . kadar se taista bere , ona se móre tudi 1. samerklivu , 2. sposhtlivu , 3. andohtlivu flifhati.

Pr. Kaj je pravi svéto Masho samerklivu flifhati?

Od. ,Sveto Masho samerklivu flifhati se pravi : obeniga radovólniga ras stréssenja imeti , na dejle svete Mashe merkati , v' svojem dúhu samú s' Bógam se gori dèrshati.

Pr. Kaj je pravi svéto Masho sposhtlivu flifhati?

Od.



Od. Sveto Mas̄ho s̄poshtlivu flis̄hati se pravi, p̄r s̄veti Mas̄hi s' s̄podóbuim d̄rshanjam shivota, inu s' isgl̄dnim ponos̄henjam biti. Tedaj se imá.

1. Kadar bó Evangel̄i brán, stati, inu s̄veti kris̄h sturiti.
2. P̄r povsdiguvanji doli poklekniti, inu tazhas̄ ravnu koker p̄r obhayli na p̄rsi povdariti.
3. Se nimamo p̄r Mas̄hi ferbizhnu osirati.
4. Se imajo tudi vse druge nes̄podóbnosti, koker s̄hep̄etanje, inu smejanje opustiti.

Pr. Kaj se pravi Mas̄ho andohtlivu flis̄hati?

Od. Mas̄ho andohtlivu flis̄hati se pravi: med Mas̄ho, s̄lasti p̄r nar imenitniš̄ih dejlih teiste Bogá is̄erza, inu s'ponishostjo moliti, inu sa pr̄jete dobróte sahaliti.

Pr. Kat̄eri so nar imenitniš̄i dejli s̄vete Mas̄he?

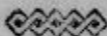
Od. Nar imenitniš̄i dejli s̄vete Mas̄he so Evangel̄i, Ošfruvan̄je, Povsdiguvan̄je, inu Obhaylu.

Pr. Kaj se ima per Evangel̄ji sturiti?

Od. Per Evangel̄ji se imá spóm̄niti, de je dólshnost navuke tiga Evangel̄ia snati, tudi pred z̄elim s̄vejtam sposnati, tihistih se am vseti, inu po njih shiv̄eti.

Pr. Kaj imamo per ošfruvan̄ju sturiti?

Od.



Od. Per offruvanji imamo našho misel, ali maningos'miseljo, ali maningo Mashnikovo skleniti, inu naš Bogú gori óffrati.

Pr. Kaj imamo pèr povsdiguvanji sturiti?

Od. Per povsdiguvanji imamo Jesusa Kristusa pod podóbo kruha, inu vina moliti, inu na pèrši terkajózhi spósnati, de so naši grehi nad smértjo Jesusa Kristusa krivy. Tudi se imamo grehov grevati, inu vero, vupanje, inu lubesén obuditi.

Pr. Kaj se ima per obhayli Mashnikovim sturiti?

Od. Per óbhayli tiga Mashnika, zhe se eden v' djanji ne obhaja, imá on letó na duhóvno visho sturiti: tó je: se imajo shele imeti, rešnu telú Jesusa Kristusa vřednu prejeti.

2. Od Pridig.

Pr. Kaj she slisli fizer k' boshji slushbi?

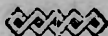
Od. Pridiga poslušhanje besede boshje tudi slisli k' boshji slushbi.

Pr. Sakaj se imajo pridige poslušhati?

Od. Pridige se imajo poslušhati sa tó:

1. Ker se v' Pridigah boshja beseda isлага.
2. Ker malukateri zhlovék resnize te vere zhistu, inu na tanku sadošti vej, njih veliku v' mladosti ne poslušha sadošti dólgu, inu samerklivu navuk, v' katerim se vuk te vere, inu sadérskanja obilnišhi naprejnesse.

Pr.



Pr. Sakaj je treba pridige poslušati, de bi eden she s' tem bol v' svoji veri podvuzhtn bil?

Od. Pridige je tręba poshlufhati, se bi eden she t' tem ból v' svoji viri podvuzhen bil sa tó:

1. Ker se lohka spęť posabi, kar je eden od svoje vere snal.
2. Ker se dostokrat opusti tó, kar je eden dolshan fluriti, kadar ne bó k' temu opominjan, inu šobudęn.

Pr. Kaj ima tajsli fluriti, kateri hozhe is Pridig kaj prida dosezhi?

Od. Kateri hozhe is Pridig kaj prida dosezhi móre:

1. Bres rás · strelsenja prav samerklivu poslušati.
2. Tó, kar se povę, more on na sebe, inu ne na druge oberniti.
3. Sadnizh móre eno pravo vólo imęti, inu se pomujati, navuke Pridigarjove spólniti.

3. Od popoldanske flushbe Boshje.

Pr. V' zhem sloji popoldanska flushba boshja?

Od. Popoldanska flushba boshja stoji vęzhi dejl v' Vezhernizah, inu po rásložhki zerkvá, tudi v' drugih andohtih; koker so: Pridige, Kęrfhanski navuk, Roshenkranz, Litanye, inu sveti shegen.

Pr.



Pr. Kaj sveti Róshenkranz?

Od. Roshenkranz je ena v' katólskhi Zerkvi gori perpravljena visha molitve, katera je is Apostólske vere, is eniga shtivila Ozhenafhov, inu Zheshenafmary sloshena.

Pr. Sakaj je bil Róshenkranz v' katólskhi Zerkvi gori perpravlen?

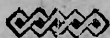
Od. Roshenkranz je bil v' katólskhi Zerkvi gori pépravlen k' enimu bol pogóstimu spominju shtirivnósti zhlovešhkiga postajenja, térpljenja, inu gorivstajenja Jesusa Kristusa, letę shtirivnósti so v' Apostólski veri sapopadene, inu bódo tudi dostokrat shtepošebaj imenovane. Roshenkranz je tudi k' zhashti presvęte Divize Marie gori pépravlen.

§. 2. Od treh sadnih zerkvenih sapóvd.

C. Tretja zerkvena sapóvd: *Ti imash sopovedane postne dny dershati, koker shtiridesetdanskji post, shtiri quatre, inu druge sapovedane poste, tudi ob Petkih, inu Sabbótah mesn jedy se sdershati.*

Pr. Kaj sapove trętia zerkovna sapóvd?

Od. Tretja zerkóvna sapóvd sapové, de se imamo ob Petkih inu Sabbótah od Mefsnih, ob drugih sapovedanih postih pak tudi od vse shlaht mlęzhnih, inu jajzhnih jedy sdershati, zhe bi ne bil mórebiti vshitik takih jedy vshefkusi eno pravo gmajn nava-



do, koker je letá v' vèzhim dejli Nemshkih dèshel gori pèrpravlena, perpušnen.

Pr. Ali bó tretja zerkóvna sapóvd skusi to zelu spolnena? kadar se eden ob sapovedanih postih le od prepovedanih jedy sdershy?

Od. De bó tretja sapóvd zela spolnena, more eden ob sapovedanih postih sebi tudi kaj pertergati, kateru perterganje v'tem stoji, de se zhes dan le enkrat do fitiga naje.

Pr. Je vsakatri dolshán ob petih inu sabótah, tudi ob drugih sapovedanih postih mèsne jedy se sdershati?

Od. Vsaki, kateri nima praviga pèrpušhenja mèsú jesti, je dolshán ob petkih, tudi ob drugih sapovedanih postih, mèsnih jedy se sdershati.

Pr. Kateri niso dólshny ob postnih dneih sebi kaj pèrtèrgati?

Od. Mlady ludje, kateri she niso eno inu dvajset lejt stari, inu vli tiisti, kateri bres ne maibine shkóde njih sdravja se ne mórejo postiti, niso dólshny ob sapovedanih postih sebi kaj pèrtèrgati.

Pr. Je taisti, kateri imá perpušhenje mèsú jesti ob sapovedanih postih, ushè prost od dolshnosti sebi kaj pèrtèrgati?

Od. Taisti, kateri imá perpušhenje mèsú jesti, ny próst od dolshnosti sebi od sapovedanih postih kaj pèrtèrgati, sa tó, ker je



rásložhik med perpušhenjam mešsu ješti, inu med perpušhenjam sebi nižh pèrtèrgati.

Fr. Od, kogà se moremo sdèrshati ob poſtnih dneħ po zyli inu konzi Zerkve ?

Od. Po zyli inu konzi te Zerkve se móremo ob poſtnih dneħ od vſiga ropatajózhhiga raſluſhtanja sdèrshati: ſakaj poſtni dnevi, ſo dnevi pokóre.

D. Zheterta zerkóvna ſapóvd: Ti imaſh vſaku lejtú nar majn enkrat napreipòſtavlènimu Spovedniku ſe ſpovedati, inu ob Velikanozhnim zhaſsi ſvetu Reſnu Telú prejeti.

Pr. Kaj ſapove zheterta zerkovna ſapóvd ?

Od. Zheterta zerkóvna ſapóvd ſapove vſakó lejtúno ſpoved, inu tudi Obhaylu ob Velikanozhnim zhaſsi.

E. Pèta zerkóvna ſapóvd: Ti nimaſh ob prepovedanih zhaſſih ohzetuvanja derſhati.

Fr. Kaj bo ſkusi peto zerkovno ſapóvd prepovedanu ?

Od. Skusi peto zerkóvno ſapóvd bó prepovedanu od perve Adventne Nedèle do prasnika ſvetih treh Krajlov; inu od peluizhne ſrede do perve Nedele po Veliki Nozhi óhzeti dèrshati.

Pr. Sakaj ſo ohzeti ob letih zhaſſih prepovedane ?

Od. Ohzeti ſo ob letih zhaſſih prepovedane ſa tó, de bi my letè zhaſſe s' andohtjo, inu s' dèli te Pokóre doperneſſi, inu teiſte ſkriv-



skrivnosti bres rás stręssenja premišluvali, katere nam Zerku takrat pred ozhy postavili, od kateriga nals per ohzetah vęzhi dejl goripęrpravlene sęheę, inu rasveęsenja nasajdersęę.

ZHETERTA POSTAVA. OD SVETIH SAKRAMENTOV. I RASDELENJE.

Od Svętih Sakramentov sploh.

Pr. Kaj je en Sakrament?

Od. En Sakrament je videózne snaminje nevideózne gnade, kateru je od Kristula Gospóda nashiga k' nashimu posvęzhenju goripostavleuu.

Pr. Sakaj se imenujejo svęti Sakramenti videózne snaminia?

Od. Svęti Sakramenti se imenujejo videózne snaminja sató, ker per vsakim Sakramenti nękaj naprej pride, kar se vidi, ali skusi en pozhutik samęrka; taku se vidi pęrsvetim Kęrsti voda.

Pr. Sakaj se imenujejo svęti Sakramenti snaminia?

Od. Svęti Sakramenti se imenujejo snaminja sa tó, ker ony is Kristuřoviga goripostavljanja skusi vunajne rezhy tó nótrajnu posvęzhenje kateru ony dopernesó, pomenjo.

Pr.



Pr. Kakú smo my skusi svete Sakramente posvezheni?

Od. My smo skusi Sakramente posvezheni, ker nam nekateri navadnu posvezhujó-zho gnado, inu opravizhenje, ali ozhi-fhenje dodelę, drugi pak leto gnado v'nas pogmerajo.

Pr. Skusi katere Sakramente nam bó posvezhu-jozha gnada, inu opravizhenje navadnu dode-lenu?

Od. Posvezhujózha gnada, inu opravizhenje nam bó navadnu skusi Sakramente svetiga Kërsta, inu svete Pokóre dodélenu.

Pr. Kakú je Kerst, inu Pokora sato imenujeta, ker nam ona navadnu posvezhujozho gnado do-delita?

Od. Ker nam Kërst, inu Pokóra posvezhu-józho gnado navadnu dodélita, se ime-nujeta Sakramenta mèrtvih: sakaj ona obuditá gręšhnika, kateri je na du-hóvno visho mertu, k' vęzhnimu shiv-lenju.

Pr. Kakú se imenujejo Sakramenti, skusi katere je posvezhujozha gnada v'nas pogmerana?

Od. Sakramenti, skusi katere je posvezhu-józha gnada v'nas pogmera, se imenujejo Sakramenti shivih.

Pr. Sakaj se leti Sakramenti imenujejo Sakramenti shivih?

Od. Ony se imenujejo Sakramevti shivih sa-tó, ker tjišti, kateri jih preimejo, pó-sve-



svezhuiuózhó gnado, v' kateri shivljenje te
dušhe stoji, imeti mórejo.

Pr. Kateri so Sakramenti shivih?

*Od. Sakramenti shivih so: S. Firma. S. Re-
šhnu Telú. S. Póslednu Olje. S. Mašhni-
kovu shegnuvanje. S. Sakon.*

Pr. Kaj se ima she samerkati od Sakramentov?

Od. Od Sakramentov se ima she samerkati:

1. De flehèrni Sakrament tudi svojo lafno
gnado dodèly.

2. De Sakrament svetiga Kèrsta, svete Fir-
me, inu Mašhnikoviga shegnuvanja du-
šhi enu ne isbrifšivu snaminje vtisnejo;
savólo letiga snaminja ne móre kristjan
en tak Sakrament vezh kokèr enkrat ve-
lajózhè, inu bres smèrtuiga greha pre-
jèti.

*Pr. Od kod imajo Sakramenti mózh k'djanu, ali do-
pernesenju?*

*Od. Sakramenti imajo mózh, k'djanju od njih
Sazhètnika Jesusa Kristusa*

*Pr. Koliku je Sakramentov, inu kakú se imenu-
jejo?*

*Od. Sakramentov je sedem, ony se imenu-
jeo:*

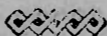
1. S. Kèrst.

2. S. Firma.

3. S. Rešhnu Telú.

4. S. Pokóra.

5. S. Póslednu Olje.



6. Mašnikovu shegnuvanje.

7. Sakon.

II. RASDELENJE.

Od Sakramentov pošębej.

§. I. Od Saktamenta Kërstá.

Pr. Kaj je svéti Kerstl.

Od. Kërst je pèrvi, inu nar potrebnishi Sakrament, v' katerim bó zhlovék f'kusi vodó inu bóshjó besedo od poęrbaniga gręha, inu vsih lastnih gręhov, zhe je kãtere pred Kërstam sturil, ozhišhen, inu bó v' Kristusu, koker ena nova stvar k' vezhnimushivlenju supet rojen, inu posvęzhën.

Pr. Sakaj se imenuje s' Kerstl pèrvi Sakrament?

Od. Kërst se imenuje pèrvi Sakrament sa tó, ker móre edën popręd kërshen biti, prejdën samóre en drugi Sakrament prejeti.

Pr. Sakaj se imenuje sveti Kerstl nar potrebnishi Sakrament.

Od. Kërst se imenuje nar potrebnishi Sakrament sa tó, ker bres Kërsta na móre obedën, ja zélu oben otrok isvelizhan biti.

Pr. Kaj stury, ali dopernesse Sakrament tiga Kërstá?

Od. Sakrament tiga kërsta stury ali dopernesse.

1. Odupushanje poerbaniga greha, inu vseh drugih pred kerstam sturjenih grehov, tudi vsch vezhnih, inu zhasnlhi shtrafing.
2. Naslhi dushhi bó v' timistim boshja gnada dodelena, skusi katero my opravizheni, ali ozhifheni, otrozi bóshji, inu dedizhi, ali erbi vezhniga isvelizhanja postanemo.
3. Ty, kateri Kerst prejmejo, pridejo nóter v' Zerku, inu postanejo vudi teiste,
4. Dushhi bó enu neisbriflivu snaminje vtifnenu, sa tega vólo se tudi ne móre Kerst vezh, koker enkrat velajózhe, inu bres smértniga greha prejeti.

Pr. Kakú samórejo pak odrasheni ludje isvelizhani biti, kateri nimajo perloshnosti Sakrament Kersta v' djanji prejeti?

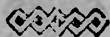
Od. Odrasheni ludje, kateri nimajo perloshnosti Sakrament Kersta v' djanji prejeti, samorejo isvelizhani biti.

1. Skusi Kerst shela.
2. Skusi Kerst kryvi.

Pr. V' zhem stoji Kerst shela?

Od. Kerst shela stoji v' enim gorozhim poshelenji Sakrament Kersta, zhe bi mogozhe bilú; prejeti. Per tim poshelenji pak móre ena popólnoma lubesèn pruti Bogú, prava grevinga zhes sturjene grehe obudena biti.

Pr.



Pr. Kaj je Kerst kryvi?

Od. Kerst kryvi stoji v' tem, kadar ta nekèrsheni, kateri fizer Sakrament kèrsta prejeti hòzhe, pak ne móre, svojo kry, inu shivljenje sa Bogá, inu sa vero da.

Pr. Kdo samóre kerstiti?

Od. V' fili samóre v' lakiteri kèrstiti, svunaj lete pak imajo samú Shkófi, inu Fajmashtri pravizo kerstiti, s njih pèrpušhenam pak samórejo tudidrugí Masthnikí, inu Djakoní, ali duhóvni per sheft sheguh kèrstiti.

Pr. Kaj móre taíssi sturiti, katéri kersti?

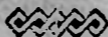
Od. Kateri kersti, móre:

1. Misel ali maningo imèti po gori postavljanji Jesusa Kristusa kèrstiti.
2. On móre pèrshono, katera bó kèrshena, samonašebi vodó oblyti.
3. Med oblyvanjam belšede rezhi: Jest tebe kerstim v' imèni Bóga Ozheta, inu Synu; inu Svetiga Duba.

Pr. Kaj more en odrašheni zhlovèk sturiti, katéri hòzhe keršhen biti?

Od. En odrašheni zhlovèk, kaieri hòzhe keršhen biti, more:

1. Nar potrebnishhi rešnize te vire vejdití: inu rešnize veruvati.
2. Vólo imèti en vud te Zèrkve Jesusa Kristusa postati.



3. Svojih grēhov se sgrēvati.

4. Naprējvsetje imēti, inu ozhitnu oblubiti do konza kristianfku shivēti.

Pr. Kdo oblubi per otrožih, kateri s/he samy oblubiti ne morejo?

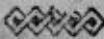
Od. Botri oblubio v' imēni tih otrók, katere is kersta vsdignejo, v'le spolniti, h' zhemer njih kerst saveshe.

Pr. Ali smo tudi dolshny oblubo botrov dershati?

Od. My smo dolshny oblubo brotrov dershati; ja se spodóbi zelu, de se per Kersti sturjena obluba vezokrat ponovy.

Pr. Kakii se sná per Kersti sturjena obluba ponóviti?

Od. Per kersti sturjena obluba se sna na leto visho ponóviti: Jest verujem v' Bogá Ozheta, Synu, inu Svetiga Duha. Jest verujem v' Jesufa Kristusa, Syna boshjiga edyniga, kateri je Bóg inu zhlovek fkupej; kateri je zhlovefhki ród skusi svoje terplenje, inu smert odrēshil. Verujem vse, kar je Bóg rasodel, kar so Jesus inu njegóvi sveti Apostelui vuzhili, inu kar katólfhka Zerkv, katere vud jest biti, inu vmreči shelym, sá veruvati naprej postavi. Se odpovem is zēliga serzá Hudizhu, njegovimu napuhu, inu vsimunjegóvimu djanju. Se odpovem tudi vsim grēham, ófferti, inu vsim sapelivim vuzhenikam tiga svejta.



sveita. Jeft tim perpravlen po kërshanku shiveti. Bóg me poterdi v' mojim naprejvsetji skusi njegovo mogózhno, gnado, Amen.

Pr. Kádaj se spodobi per Kersti sturjeno oblubo ponoviti ?

Od. Per Kersti sturjeno oblubo se spodóbi ponoviti :

1. Koker hitru eden k' pameti pride.
2. Pred sveto Firmo.
3. Na svojga rojstva dan.
4. Vezhkrat v' svojm shivlenji, slasti pak pred spóvdjo, inu obhaylam.

Pr. Kaj so bótri dolshny sturiti ?

Od. Bótri so dolshny teiste, katere so is Kersta vsdignili, per pomankanji, ali sanikernosti starishov v' kërshanski veri dobru podvuzhiti : prepovedanu je pak botram ne s'temi, katere so is Kersta vsdignili, ne s'njih starishi v'sakon stopiti, sa tó, ker en tak sakon sa vólo duhóvne shlahte, katero je Zerku med letemi pershónami goripostavila, nizh ne vela.

§. 2. Od Sakramenta Firme.

Pr. Kaj je sveta Firma ?

Od. Sveta Firma je en Sakrament, v' katerim bó kërsheni zhlovek skusi sveto krishmo, inu boshjo besedo od svetiga Duhá v'gnadi po-



poterjen, de on svojo vëro stanovitnu sposna, inu po tejisti shivy.

Pr. Kaj stury, ali dopernese S. Firma?

Od. Sveta Firma stury, ali dopernese pogmeranje posvezhujözhe gnade, inu dodely she leto posëbno gnado, de ker sheni zhlovek vëro stanovitnu sposna, inu po tejisti shivy; ona vtisne tudi dushi enu neisbrilivu snaminje; sa tega vólo ne móre tudi eden vezh kokor enkrat firman biti.

Pr. Je sveta Firma k' isvelizhanju zelu potrebra?

Od. Sveta Firma ny k' isvelizhanju zeljú potrebna, ona se pak vender sa vólo nje djanja, ali mozhy ne sme samuditi od eniga; kateri ima perloshnost toisto prejeti.

Pr. Kdó dely vun Sakrament te Firme?

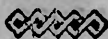
Od. Navadnu dele vun Sakrament Firme le sami Shkófi.

Pr. Kakú móre eden perpravlen biti, kadar hözhe sveto Firmó vrednu prejeti?

Od. Sveto Firmo vrednu prejeti, mórejo susebnu odra sheni ludje v' veri, inu v' tem, kar leta Sakrament amtizhe, dobru podvuzheni, inu v' stani gnade biti; ony se mórejo tudi skusi molitu, inu druge dobre dela k' timu istimu perpraviti.

Pr. Ali bódo tudi k' Firmi botri isvoleni?

Od. Tudi k' Firmi bódo bótri isvoleni, Med botri, inu firmanim kokër tudi med



njegovimi starishami ne móre sa volo goriperpravlene duhóvne shlahte sakon velati.

§. 3. Od presvętiga Sakramenta Ręshniga telęsa, ali tiga Oltarja.

Fr. Kaj je Sakrament svetiga Ręshniga telęsa?

Od. Sakrament svetiga ręshniga telęsa je nar svetejšhi Sakrament, on je pravu telá, inu prava kry nashiga Gospóda Jesusa Kristusa pod podobami kruha inu vina,

Pr. Sakuj se imenuje letá Sakrament nar svetejšhi?

Od. Sakrament svetiga ręshniga telęsa se imenuje nar svetejšhi sa tó, ker ne posvety le samú zhlovęka, kokér drugi Sakramenti, ampak sapopade tudi v' sebi Jesusa Kristusa sazhetnika vse svetósti.

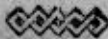
Pr. Sakaj se imenuje leta Sakrament tudi Sakrament Altarja?

Od. Se imenuje tudi Sakrament Altarja sa tó, ker se spremenenje na Altarji sgody, fkusi kateru Jesus Kristus prizheózh postane.

Pr. Kakú se sgody tó spremenjenje.

Od. Tó spremenjenje se sgody, kadar Masnik pèr sveti Mashi zhes kruh besędè Kristulove: TO JE MOJE TELU, inu zhes vinnu ravnu tudi te besede Kristulove: TA JE KELH MOJE KRYVI, isrezhe.

Pr.



*Pr. Kakú inu kaj šure' ali dopernejso' od Mašhni-
ka isrezhene bešede?*

*Od. Lete od Mašhnika isrezhene bešede šu-
re po Kristusovi vřigamogózhni vóli, de
kruh ny vezh kruh, ampak telú; vinu ny
vezh vinu, ampak kry Jesufa Kristufa,
vènder ofstanejo podóbe kruha inu vina
nespremenene.*

Pr. Kaj se sastópi pod podobami kruha inu vina?

*Od. Pód podobami kruha, inu vina se sa-
stópi tó, kar se od svunaj na Sakramenti s'
pozhutkami samerka: namrezh tó, kar se vi-
di, farba, pokúř, inu duh tiga kruha, inu
vina, kateru vse nespremenenu ofstane, aku
lih pod letem podóbanu ny vezh kruh inu
vinu, ampak pravu teló, inu prava kry
Jesufa Kristufa prizheózh.*

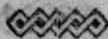
*Pr. Kakú je telú inu kry Jesufa Kristufa v' Sakra-
menti Reřhniga teléjsa prizheózh?*

*Od. 1. Pod podobami kruha je shivu teló
Jesufa Kristufa, tedaj tudi njegóva kry,
inu njegóva duřha prizheózh.*

*2. Pod podobami vina ny samu kry, am-
pak tudi telú Jesufa Kristufa; on je pod
vřako podóbo, inu pod vřakim tudi nar
majnřhim dejlam testihih žel koker Bóg
inu zhlovek prizheózh.*

Pr. Kaj se is téga šposná?

Od. Is téga se šposná.



1. De móremo Jesusa Kristusa v' presve-
tim Sakramenti tiga Altarja moliti.
2. De taisti, kateri Sakrament Rešhniga
telefsa pod eno podóbo, ali tudi le v' enim
dejli hóstie savshie, Jesusa Kristusa zę-
liga, tó je: taku dobru njegóvu telú,
koher njegóvó kry prejme.
3. De Jęsus Kristus takú dólgu, dókler
podobe niso sžerane pod tēmistimi vselj
prizheózh ostane.

*Pr. Kadoj, inu zhemú je Jęsus Keistus Sakra-
ment Rešhniga telefsa noter postavil.*

*Od. Jęsus Kristus je Sakrament Rešhniga,
telefsa per sadni vezherji nóter postavil, ka-
dar je s' svojmi Jógri velikanozhnu Jagne
jedel.*

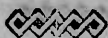
1. K' spominu svojga terplęnja, inu smerti.
2. De bi dušhe vęrnih k' vezhnimu shiv-
lenju redil.

*Pr. Ali smo dólshny Sakrament Réshniga telefsa
prejeti?*

*Od. My smo dólshny Sakrament Rešhniga
telefsa prejeti, ker je letó Jęsus Kristus
ozhitno sapovědal, inu noterpostavil, de
bi nafs k' vezhnimu shivlenju redil.*

*Fr. Kadoj smo dólshny Sakrament Rešhniga te-
lefsa prejeti?*

*Od. Po sapóvdi te Zerkve smo dólshny pod
smęrtnim gręham Sakrament Rešhniga te-
lefsa*



lešsa nar majn enkrat v'lejšti, inu letó ob velikanozhnim zhalsi prejšti.

Pr. Se imá letá ſveti Sakramet tudi ſhe ob drugih zhalsih prejšti?

Od. Letá ſveti Sakrament ſe imá tudi prejšti v'nevarnoſti ſmertni ſató, ker je popótni-za k'vežhnimu isvelizhanju; Zerku tudi ſhely, de bi ga v'erni v'ezhkrat v'lejšti prejšeli, ker je duhóvna jed inu ſhivesh duſhe.

Pr. Per kaj ſa eni ſtaroſti imajo otrozi Sakrament Reſhniga teleſsa prejšti?

Od. Obeden ne móre ſtaroſt, kadaj otrozi, Sakrament Reſhniga teleſsa prejšti imajo, bol ſadet, koker ſtarilſhi, inu ſpóvedniki, kateri nar ból raſlozhiti, inu ſvejđiti ſamó-rejo, ali otrozi potrebnu ſnanje, inu perpravlanje imajo.

Pr. Katire gnade ſe ſadohe ſkusi vrejden ſavſhitik ſvetiga Reſhniga teleſsa.

Od. Gnade, katere ſe ſadohe ſkusi vrejden ſavſhitik ſvetiga Reſhniga teleſsa, ſo lete.

1. Poſvezhujózha gnada, ne bó ſamú ſkusi leta Sakrament v'nafs ohranjena: ampak tudi pogmerana.

2. Taiſti, kateri ga v'ređnu prejmejo, bódo s'Jeſuſam Kriſtuſam ſkleneneni.

3. Skusi leta Sakrament bómo od malih grehov reſheni,



4. Naſha duſha bó od prihódniga hudiga obvaruvana.
5. Hudi luſhti bódo v' naſs pomajuſhani, inu doli potèrti.
6. Nam odpré vrata k' vezhuimu ſhivlenju.

Pr. Kdó dely vernim ſvetu Reſhnu telú?

Od Maſhniki dele vernim ſvetu Reſhnu telú, ony ſo navadni ráſdelivzi tigaiſtiga.

a. Od pèrpravlanja k' enimu vrédnimu ſavſhitku letiga Sakramenta.

Pr. Kaj je ſturiti, kadar je hózhe ſvétu Reſhnú telú vrédnu prejeti?

Od. Kadar ſe hózhe ſvétu Reſhnu telú vrédnu prejeti, ſe móre eden poprej prav, inu dobru k' tému pèrpraviti.

Pr. Kóliku ſort perpravlanja je k' vrédnimu ſavſhitku ſvétiga Reſhniga teleſsa?

Od. Perpravlanje k' vrédnimu ſavſhitku ſvétiga Reſhniga teleſsa je dvójnu; enu igre duſho am, drugu ſhivot.

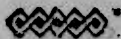
Pr. V' zhem ſtoji perpravlanje, kateru duſho am gré?

Od. Perpravlanje, kateru duſho am gré, ſtoji v' zhiſtoſti vejſty, inu v' andohti ſerzá.

Fr. Kaj je pravi zhiſto vejſt imeti?

Od. Zhiſto vejſt imeti ſe pravi, nar majn od ſmèrtnih grèhov próſt biti, tó je: v' ſtani poſvezhujózhe gnade ſe ſnaji.

Fr.



Pr. Ali je en velik greh svētu Rešnu telú prejeti, kadar ima smertni greh na sebi?

Od. Kateri imá vejdeózh s he en smertni greh na sebi, letá stury na nóvu en tak velik greh, de on sam sebi svojo sodbo, inu pogublenje je, inu kriv postane teléssa, inu kryvi Jesusa Kristusa.

Pr. Kaj se imá sluriti, kadar se kdo pred savshitkam svetiga Rešhuiga teléssa eniga smertniga gréha dolshán véj?

Od. Kadar se kdo eniga smertniga greha dolshán vej, se ga móre is sérza sgrévati, inu odkritoserzhnu spovědati, inu s he le po mafhnikovi odvesi svetu Rešnu telú prejeti.

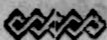
Pr. Kaj je andoht serzá?

Od. Andoht sérza je:

- 1. V' obudenji vére, vupanja, inu lubesni.*
- 2. V' molitvi, ali v' molenji presvetiga Sakramenta Rešhniga teléssa.*
- 3. V' enim hvalëshnim spomini smerti Jesusa Kristusa, sa vólo katere spomina je letá Sakrament gori postavlen, inu sapovědan savshit biti.*
- 4. V' ponishnosti, inu obudenji drugih kërshanskikh zhedností susebnu pak lubesni blishniga.*

Pr. Kakú se imamo s he vezh k' vrednimu savshitku svetiga Rešhniga teléssa perpraviti?

Od.



Od. Se imamo nar majn pŕed ta vezher s'molitujo, s' premishlujanjam, s' branjam duhovnih búku, inu s' perterganjam tudi perpušheniga resluštanja perpraviti.

Pr. *Kakú se imamo na shivoti perpraviti, de bi svetu Rešhnu telú vrednu prejeli?*

Od. De bi svetu Rešhnu telú vrednu prejeli, imamo s'vunaj ene nevarne bolešni:

1. Od dvanajste ure s'pŕedne nozhy téfh biti.
2. Imamo v'enim zheđnim oblazhili pŕiti, inu s' nar vezhim s'poshtuvanjan k'boshji mysy perstopti.

b. Od tega, kar se imá per savshitki s'vętiga Rešhniga teleša sturiti.

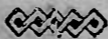
Pr. *Kaj se ima sturiti, kadar se pŕed Obhaylam ozhitna spóved ali Confiteor móli?*

Od. Kadar se pred obhaylam ozhitna spóved, ali Confiteor móli, se imá she enkrat grevinga zhes grehe obuditi.

Pr. *Kakú se imamo sader svati, kadar Mas'nnik ludem sveto hostio kashe?*

Od. Kadar Mas'nnih ludem sveto hóstjo kashe, imamo toisto ponishnu móli, na pŕefi pŕovdariti, inu rezhi: *Gospod nijim vreden, de gresh pod mojo streho, ampak rezhi le eno beszedo, bó osdravlena moja dušha.*

Pr.



Pr. Kaki je imamo sadershati per prejmenji svete hostie?

Od. Per prejmenji svete hostie se odpró zhednu vufta, se poloshy jesik na spódni shnabel, se vflame beli pert, zhe je kateri pred rokami, pred se, se savshie sveta hostia bres dvezhenja, ali dólhgiga poder-shanja v' vuftih.

Pr. Kaj se imá sturiti, kadar se po obhayli vinu podá?

Od. Kadar se po obhayli vinu podá, se sna en malu od tigaištiga vseti, vender se ne sme meniti, koker de bi bilú sveta kry nalhiga Gospóda, ali de bi bilú potrebnú vseti.

Pr. Sakaj se po obhayli vinu da?

Ol. Po obhayli se vinu da sátó, de se sveta hostia lóshej vshjie, inu de se ona v' vuftih ne prime, zhe se pak letó vender sgotdy, se imá sveta hostja s' jesikam, pak ne s' perftmi odpraviti.

c. Od tēga, kar se imá po svētim obhayli sturiti.

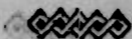
Pr. Kaj imámo po svētim obhayli sturiti?

Od. Po svetim obhayli imámo.

1. Jesusa Kristusa sahvaliti sa neskonzhno gnado, katero je on nam skusi tó skasal, de se je vrēdniga sturil k' nam priti.

2. Njegá v' ponishnosti moliti.

3. Nafs



3. Nafs samy sebe njemu gorióffrati.
4. Njega profsiti, de bi on s' svójo gnado v' nafs stanovitnu oftati hotél.
5. Vëro, Vupanje, inu Lubęsen obuditi, inu vse sturjene dobre naprejšvsetja ponoviti.

Pr. Kakú se imamo na dan svetiga obhayla saderšati?

Od. Na dan svetiga obhayla imamo fufebnu.

1. Postopanja se anati, domá zhašs s' dopernafhanjam dobrih del, s' branjam duhóvnih búku, inu s' vkup-spravlenimi misli dópérnefti.
2. Zerku obyskati, inu s' pošębno andohtjo moliti.
3. Pošvęjtniga hrupa, kar je nar vezh mogózhe, se ogibati.

§. 4. Od Sakramenta Pokóre.

Od tega, kar je popręd od letiga Sakramenta potreba snati.

Pr. Kaj je svęti Sakrament Pokóre?

Od. Svęti Sakrament Pokóre je en Sakrament, v' katerim ta k' tęmu postavleni Mašnik na boshjim mejsti grešniku pokérsti sturjene grehe odpusty, kadar se on tęhištih sgrevanu, inu zhištu spove, tudi réšnižno vólo imá se pobólsati, inu pravo pokóro delati.

Pr.



Pr. Kateri je ta postavljeni Masnik?

Od. Ta postavljeni Masnik je taisti, kateri ja od svojga Shkófa k' spovedvanju postavljen.

Pr. Al samórejo vsi grehi, kateri so bily po Kérsti sturjeni, skusi Sakrament pokóre odpushteni biti?

Od. Vsi grehi, naj si bódo she takúteshki, samórejo skusi Sakrament pokóre odpushteni biti.

Pr. Je Sakramene Pokóre vsim potreben?

Od. Sakrament pokóre je vsim potreben, kateri so po Kérsti smertnu gréshili.

Pr. Kaj sadobimo my skusi Sakrament Pokóre?

Od. Skusi Sakrament Pokóre sadobimo 1. Odpushtanje gréhov. 2. Odpushtanje vezhnih shtrafing. 3. Gnado boshjo. 4. Myr v' vejsty.

Pr. Kaj se pravi Pokoro' delati?

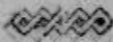
Od. Pravo pokóro delati se pravi k' Bógu se spet nasaj podati, od kateriga se je kdo skusi gréh prózh obèrnil, svoje gréhe zhèrtiti, tihistih se résnizhnu sgrévati, spovedati, inu sa teiste sadohti sturiti.

Pr. Kaj stishhi k' Sakramentu Pokóre?

Od. K' Sakramentu Pokóre stishhi pet shtukov.

Pr. Kateri so leti pet shtuk?

Od,



Od. Leti pet shtuki so: 1. Sprashuvanje vejsty. 2. Grevinga. 3. Naprejšvetje. 4. Spóved. 5. Naloshena Pokóra, ali sado-
stí - sturjenje.

a. Od sprashuvanja vejsty.

Pr. Kaj se pravi vejst isprashuvati?

Od. Vejst isprashuvati, se pravi, premisliti, kaj je od svoje sadne spóvedí, ali od ti-
gaistiga zhasa, kadar je sazheł gręh spo-
suati pregrešhil.

Pr. Kaj se imá sturiti per sprashuvanjji vejsty?

Od. Per sprashuvanjji vejsti se imá nar po-
prej sveti Duh na pomózh poklizati, de bi
nals ras-svetil, inu sposnati dal, kaj, inu
s' zhym smo my grešhili, potler se móre
pomisliti.

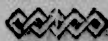
Sploh.

Ali je s' mislio, s' poshelenjam, s' be-
sedami, ali zelu v' djanji grešhil. Sraven
tega pak se móre tudi spomniti na sórtó,
inu shtivilu smértnih gręhov, tudi na oku-
listave, katere gręh sa enu posnanje vezhi
sture, ali pak sprevernejo.

Posębnu.

1. Ali je super deset sapóvdi boshje,
ali pet zerkovne sapóvdi grešhil.

2. Ali se eniga, ali vezh lastnih, ali tu-
di ptujih gręhov dólshan vej-



3. Ali je dela te milósti pruti svojmu blišnimu slasti, ali kaj drugiga dobriga, kar je bil dolshan, sturiti opustil.

4. Ali je dolshnóft svojga stanu spólnil. ali ne.

Pr. Na kaj se imá per sprashuvanji hudih misel, inu shela gledati?

Od. Per sprashuvanji hudih misel se móre glédat, ali je enú radovolnu dopadajenje imel, inu per sheláh, ali je pervolil, aku se lih djanje ny po tem sgodilu.

Pr. Kaku se samóre per sprashuvanji vejsti spomniti na shtivilu smertnih grehov?

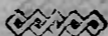
Od. Per sprashuvanji vejsty se samóre na shtivilu smertnih grehov spo mniti, kadar se pomilli, ali se je greh vsaki dan, vsaki teden, ali messez sgodil, inu kóliku-krat na dan, na teden ali na messez.

Pr. Ali si móre per sprashuvanji vejsty kaj velikú persadeti?

Od. Per sprashuvanji vejsti si móre ravnu tóliku pesadeti, kólikur per drugih muje vrednih opravilih.

Pr. Kateri si mórejo per sprashuvanji vejsti posebno mujo perloshiti?

*Od. Tiisti si mórejo per sprashuvanji vejsti posebno mujo perloshiti, kateri so se dosti-
krat*



krat sanikernu, ali flabu spovedali, inu kateri svojo vejst malukedej sprashujejo.

Pr. Kadaj je sanikernost per sprashuvanji vejsty en smertni greh.

Od. Sanikernost per sprashuvanji vejsty je smertni greh tazhafs, kadar se eden v' nevarnost postavi en smertni greh posabiti; letó se sgody vezhi dejl per ludeh, kateri dostikrat smertnu greshe, inu se malukadaj spovedó.

b. Od Grevinge.

Pr. Kaj je grevinga?

Od. Grevinga je enu gnussenje nad greham zhes vse húdu, inu enu notrajnu shaluvanje zhes reshajenje boshje, s' pravim naprejvsetjam Bogá ne vezh reshajiti.

Pr. Kaka móre grevinga biti?

Od. Grevinga móre. 1. Notrajna, 2. Zhesnatura. 3. Zhes vse. 4. Gmajn biti.

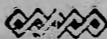
Pr. Kaku je grevinga notrajna?

Od. Grevinga je notrajna, kadar ona ny le samu v' vustih, ampak tudi v' serzi, tó je: kadar greschnik ne isrezhe samú s' besedami tyoje shaluvanje, ampak, kadar je on tudi v' serzi omezhen.

Pr. Kaku je grevinga zhesnatura?

Od. Grevinga je zhesnatura, kadar je greschnik skusi gnade svetiga Duha, inu is zhesnurnih perzhetkov k' grevingi omezhen.

Pr.



Pr. Kadaj je grevinga le sgol natirlih?

Od Grevinga je le sgol natirlih ta zhas, kadar se gresnik le is sgol natirlih urshahov greba sgreva, inu tigrastiga zberti, koker per eni glihi sató, ker je on zhasnu nesrezheu ratal, inu v'shpot, ali v'shkódo prifhal.

Pr. Ali sgol natirlih grevinga samóre per Bógu odpushanje sadobiti?

Od. Sgol natirlih grevinga ne samóre per Bógu odpushanje sadobiti.

Pr. Kadaj je grevinga zhes vse?

Od. Grevinga je zhes vse ta zhas kadar gresnik vezhshali, de je Bogá reshali, koker de bi bil vse na svejti sgubil.

Pr. Kakú je grevinga gmajn?

Od. Grevinga je gmajn, kadar se ona zhes vse grehe, obeniga vun vsetiga, istegne.

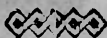
Pr. Kótku lort je ta zhesnatura grevinga?

Od. Ta zhesnatura grevinga je dvojna, ta popolnoma, inu ta nepopolnoma.

Pr. Kaj je popolnoma grevinga?

Od. Popolnoma grevinga je enu sha'uvanje inu gnuhsenje nad greham; ker se je Bóg narvikshi dobróta, katera se zhes vse lubi, reshali, sraven tega móre tudi térdnu naprejšvsetje biti, Bogá ne vezh reshali.

Pr. Kakú se sna popolnoma grevinga obuditi?



Od. Popólnoma grevinga se sna leto visho obuditi.

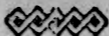
Mój Bóg, vsi moji doperneyseni grehi mene is ferza shalio, sa tó, ker sim skusi teiste tebe mojga vse lubesni vredniga Bogá, narvishki, inu neskonzhno dobróto, katero is ferza lubim, resháil. Jest si tórdnu naprejvsamem s' tvojo gnado moje shivlenje pobólshti, inu rajshhi vse. tudi zelú smert preterpeti, koker tebe mójga Bogá, narvikshhi dobróto s' enim greham vezh reshaliti. Daj meni gnado letó móje naprejvserje spolniti; Jest tebe prosim sa tó skusi neskonzhnu saflushenje tvojga Syna boshjiga, nashiga Gospóda, inu isvelizarja Jesusa Kristula.

Pr. Kaj je sturiti, kadar se hózhe popólnoma grevinga obuaiti?

Oa. Kadar se hózhe popólnoma grevinga obuaiti, se móre 1. Bóg sa gnado prohsiti. 2. Si móre k' ferzu vseti, kdó je taisti, kateriga je resháil. 3. Se móre v' obudenji, te grevinge vezhkrat vaditi.

Fr. Kadei je zhlovek dolshan popólnoma grevingo obuditi?

Od. Zhlovek je dolshan popólnoma grevingo obuditi: 1. Kadar imá en svet Sakrament prejeti, on se pak v' stani eniga smértniga greha snajde, inu nima perlóshnosti se spovedati. 2. Vsfakokrat, kadar se v' smértni nevarnosti snajde.



Pr. Kadaj se imá she sizer popólnoma grevinga obuditi?

Od. Prav dobru je popólnoma grevingo vsaki dan, slasti pak, prejden se spat gre, obuditi.

Pr. Kaj stury ali doperneje popólnoma grevinga?

Od. Popólnoma grevinga doperneje odpufhanje grehov per teh, kateri nimajo perlóshnosti, vender pak terdno vólo, koker hitru mogózhe, se spovédati.

Pr. Kaj je nepopolnoma grevinga?

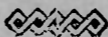
Od. Nepopolnoma grevinga je enu zhesnaturu shaluvanje, inu gnusjenje nad grehom, sa volo tega, ker je greh sam na sebi ostuden, ali pak, ker on szubo Nebes, inu vezhne shtrafinge peklá sa sabo vlezhe; sraven tega móre tudi enu pravu naprejvseje biti, Bogá ne vezh resheliti.

Pr. Kaj more greshnik, kateri eno nepopolnoma grevingo obudy, she dalej sturiti?

Od. Greshnik, kateri eno nepopolnoma grevingo obudy, móre skusi satlustenje Jesusa Kristusa odpufhanje svojih grehov vupati, inu Bogá, koker sazhetnika vse pravize, inu svojga lastniga opravizhenja lubiti sazheti.

Pr. Kakú se sna nepopolnoma grevinga obuditi?

Od. Nepopolnoma grevinga se sna na leto visho obuditi.



Moj Bog! meni je shaj is zeliga mojga serza, de fim tebe reshakil. Jest savershem, inu sovrashim is serza moje grehe taku dobru sa volo njih ostudnosti koker sa volo tega, de fim skusi nje Nebelsa sgubil, inu pekel saflushil, inu ravnu kolkajn greh sovrashim, inu savershem, tokajn lubim jest od sedaj pravizo, inu tebe o moj Bog! kateri ti svirik, inu sazhetnik vse pravize. Jest savupam od tvoje nekonzhne milosti skusi saflushenje Jesusa Kristusa mojga Isvelizharja odpushanje mojih grehov, inu ti terdnu naprej vsamen s' tvojo gnado sa naprej ne vezh greshiti.

Pr. Kaj je sadoby skusi nepopolnoma grevingo?

Od. Skusi nepopolnoma grevingo se v' spovedi, inu s' spovedjo tudi odpushanje grehov sadoby.

Pr. Kakishno grevingo se ima greshnik pomujat obuditi?

Od. Aku je lih nepopolnoma grevinga k' svetimu Sakramentu pokore sadosti; se ima vender greshnik pomujati popolnoma grevingo obuditi.

c. Od terdniga naprejšetja.

Pr. Kaj je terdnu naprejšetje?

Od. Terdnu naprejšetje, je ena serzhna vola svoje shivlenje pobolshati, inu ne vezh greshiti.

Fr.



Pr. H' zhem móre perpravlen biti taisti, kateri imá serzhno vólo se pobólshati?

Od. Kateri serzhno vólo ima, se pobólshati, móre biti perpravlen:

1. Vsih grëhov, tudi blishne perlóshnosti, inu nevarnosti grëha se ogniti.
2. Vsim nagnenju k' grëhu superstati, inu vse h'obdershanju te gnade potrebnu gorivseti.
3. Pauje blagú nasaj dati; pohujshanje, kateru je bilú skusi grëh sturjenu, inu shkódo, katera le je blishnimu na njegóvim poshtenji, na blagi, ali na eno drugo vishó sgodila, spet dobru sturiti.
4. Vsim sovrasnikam, inu reshálnikam isserza odpustiti.
5. Vse dolshnóšt svojga stanú na tanku spolniti.

Pr. Skusi kaj samóre greshnik prit k' enimu terdnimu naprejvsetju se pobólshati?

Od. Greshnik samóre priti k' enimu terdnimu naprejvsetju se pobólshati, kadar on:

1. Bogá k' tem sa gnado prosi.
 2. Kadar si vezhkrat vrednost, inu nuz gnade boshje, katera je zhes vso zhasno dobróto, pred ožhy postavi, inu si napraviti shkódo tudi nar majnshiga grëha prav k' serzu vsame, katera shkóda je, sa dusno vezhi, koker vse zhasnu kúdu
- d. Od.



d Od Spóvedi.

Pr. Kaj je spoved?

Od. Spóved je sgręvanu sposnanje, skusi kateru se grešnik pred enim k' saflishanju te spóvedi prav pastavlenim Masnikam svojih sturjenih grehov óbtóshi, de bi od njega odvęso prejel.

P. Kakishna móre spoved biti?

Od. Spóved móre 1, Ponishna, 2. popólnoma biti.

Pr. Kakú je spoved ponishna?

Od. Spóved je ponishna, kadar grešnik s' pravo grevingo, inu s' veliko svojo framoto sam sebe pred spóvednikam obtóshi, vse nepotrebnu isgovarjanje na stran pušty, inu se mega sodbi podvęrshe, koker se en krivi svojga sodnika sodbi podvrezhi móre.

Pr. Kakú je spoved popólnoma?

Od. Spóved je popólnoma, kadar se grešnik vseh svojih she nikoli spovedanih grekov pred spóvednikam na tanku, odkrito-sérzhnu, inu bres hynavshine spóve, takú, koker se on po enim skérbnim sprafhuvanji vejšty dolshán snajde.

Pr. Kakú je spovedna tanku, odkrito-serzhna, inu bres hynavshine?

Od. Spóved je na tanku, odkriro-serzhna, inu bres hinavshine ta zhafs, kadar.

1. Gresh-



1. Grešnik takú dobru štivilu vsih smértnih gréhov bres eniga samólzhati koker tudi okulistave, katere, ali gréh sa sposnanje vezhi sture, ali zelú-njega sórtó sprevérnejo, prav pove; vender ne sme on ludi, s' katerimi je grešhil, nigdar imenavati, inu se vtruvati kaj povédati, kar bi poshtenju blisniga škodljivu bilú.
2. Kadar se on grehov, sa katere sarés vei, koker gvilnih, teh pak, da katerih zvibla, pod zviblam spóve.

Pr. Ali velá spóved, kadar gresnik is stráha, ali framoshlivošti na spóvedu en smertni greh samolzhy?

Od. Kadar grešnik smértni gréh is straha, ali framoshlivošti na spóvedu samólzhy, ne velá samu njegóva spóved zelú nizh, ampak tak grešnik stury she nov smértni gréh, skusi kateriga on Sakramentu pokóre eno veliko nezlast stury.

Pr. Kai móre en tak gresnik sturiti, kateri je na spóvedu en smertni greh na vso last, ali pak is strahive sanikernosti, samólzhal?

Od. Grešnik, kateri je na spóvedu en smértni gréh na vso last, ali pak is strahive sanikernosti samólzhal, ny samú dolshan samólhaniga greha se spóvedati ampak tudi se obtoshiti:

1. Pér kólikv spóvedih, je on letá gréh samólzhal.

2. Mó-



2. Móre on vse spóvedi, katere je po samólzhanim grēhi opravil, inu v' katerih se je smertnih grēhov obtóshil, popólnoma ponoviti.
3. Se móre spóvedati, aku je on, inu kólikokrat je v' takim stani prešvęti Sakrament Ręshniga telešsa prejel, inu ali se je letó tudi ob velikanozhnini zhašl s godilú.
4. Móre on povedati, ali je tudi druge svęte Sakramente v' letim stani prejel.

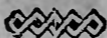
Pr. Kaj imá grešnik štúriti, kateri je eni smertni greh, ali is nevumnosti, ali is posablivosti samólzhal?

Od. Gręshnik, kateri je en smertni greh, ali is nevumnosti, ali is posablivosti samólzhal, móre samólzhani greh per pęrvi spóvedi povedati. zhe se letó sdajzi po spóvedi, inu mórebiti she pred svetim obhajem ne móre vezh štúriti.

Pr. Ali imamo per spóvedi se framuvati, ali bati?

Od. My nimamo per spóvedi se framuvati, ali bati:

1. Ker nafs ny bilú fram pred Bógam, kateri vse vidi, gręshiti, inu ker se nismo bali od njega na vękomaj fęrdamani biti;
2. Ker je bóľshi svoje gręhe na skrivnim pred Spóvednikam sposnati, kokęr v' gręh
hin



hiv nepokojnu shiveti, nesrežhnu vmreti, inu na sódni dan sa tega vólo pred zelim svetam saframuvan biti.

3. Ker se Spóvednik sam svojih lastnih slabóst dolshan vej, inu sa tega vólo imá s' grešhnikam vsmilenje imeti.
4. Ker je Spóvednik pod smértnim greham inu pod nar ojtřejšhimi zhašnimi, inu vezhnimi shtrafingami k' mólzhanju sa-vešan.)

Pr. Kakú je imá grešhnik na spóvedí saštópit dati?

Od. Grešhnik se imá:

1. Na spóvedí vselej ráslózhnu, inu kar je mogózhbe s' poshtenimi besédami saštópit dati.
2. Imá on takú govoriti, de bó le samú od Spóvednika, ne pak tudi od okulistóžzhih flifhan.

Pr. Ali smo dolshny tudi malih ali odpustlivih grehov se spovedati.

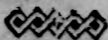
Od. Malih odpustlivih grehov se nismo dolshny spovedati, vender je letó silnu dobru, inu svetovanja vrejdu.

Pr. Ali je imá vezhkrat k' spóvedí jiti?

Od. K' spóvedí se imá vezhkrat jiti sa tó:

1. Ker se vezhkrat grešhy, inu ker je nevarnu spravo s' Bógam odlafhati.

2. Ker



2. Ker pogóstna spoved pred nevarnostjo inu perlóshnostjo greha obvaruje, inu d. sho v' gnadi poterdi.

3. Ker pogóstna spoved k' zhístoſti, inu zartanju vejſty ſilnu veliku perpomóre.

Pr. Per katiri ſtaróſti ſo otrozi dólshny k' ſpovedi jiti?

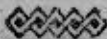
Od. Otrozi ſo dólshny k' ſpóvedí jiti, kadar vſhę k' pameti pridejo, inu ſo v' ſtani dóbru od hudiga raslozhiti.

Pr. Koj je ſtury poprej, prejden ſe kdo sazhne ſvojih grehov ſpovedovati?

Od. Prejden ſe kdo sazhne ſvojih grehov ſpovedovati, poklekne doli, ſturi ſveti kríſh, inu rezhe k' Spóvedniku: *Proſim njih zhaſtyvedni ſa ſveti ſhegen, de je bom mojih grehov prav inu zhíſlu ſpovedati mogel.*

Pr. Kai je ſturiti po tem, kadar ſe je ſhegen od Spóvednika prejel?

Od. Po tem, kadar ſe je ſhegen od Spóvednika prejel, ſe moli, kadar zhaſ, inu perlóshnoſt pèrpúſty, ozhitna ſpóved ali *Confiteor*. Inu imá letá glaſ: *Jeſt vbógi greſhni zhlovek ſe ſpovem Bogú vſigamogózhnimu, Marij njegoví viſſoku zhaſtici Materi, vſim lubim Svętnikam, inu njim Boshji Nameſtnik, de ſim od moje ſadne ſpovedi, katero ſim (tukaj ſe imenuje dan ſadne ſpovedi) doli polóshil, doſtikrat, inu veli-*



veliku gręshil, s' mislio, s' besęedó inu s' danjam, slasti pak se dolshán dam, de sim &c.

Tukaj se sazhne na od sgóraj vkasano visho, koker se eden pred Bógam dolshán vej, svojih grehov spovedati.

Pr. Kakú je spoved sklene?

Od Spóved se sklene s' letęmi besęedami: Lety, inu vsi moji vedeózhí, inu nevedeózhí gręhi, katere tim ali sam dopęrnešél, ali kriv bil, de so jih drugi dopęrnešli, mene is serza gręvajo sató, ker sim Bogá nar vezhi inu vle lubesni vrędno dobróto skusi nję réshalil. Jest si tudi tęrdnu naprej vsamem, ne vezh gręshiti, inu vsih pęrlóshnost k' gręhu se varuvati. Prósím njih zhafty vrędni sa odvęso mojih gręhov, inu sa svelizhanfko pokóro.

e Od Sadošti-sturjenja, ali od naloshene pokóre.

Pr. Kaj je sastopi skusi Sadošti-sturjenje, ali nalosheno pokoro, katera je patrebna k' Sakramentu pokore?

Od Skusi Sadošti-sturjenje, ali nalosheno pokóro, katera je potrebna k' Sakramentu pokóre, se saitópio teiste dela, katere spovednik gręshniku sa vólo spovedanib grehov sa pokóro naloshy.

Pr. Sakaj bodo spokorne dela sa spovedane grehe naloshene?

Od.



Od. Sa te spovedane gręhe bódo spokorne dela naloshene sató:

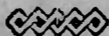
1. De se Bogú sa nezhaft, , katera je bilá niemu skusi gręh sturjena . enukóliku sadoosti stury.
2. De gręshnik skusi spokorne dela gręh sam na sebi mohtuje.
3. De bódo saflushene zhasne shrafinge gręshniku odpushene
4. De se gręshnik sa napręj ból na pómin imá, de takú lóhka supet ne greshy.

Pr. Ali samóre zhlovek reshalenimu Bogú sadoosti sturiti?

Od. Zhlovek ne móre fizer is lastne mozhy reshalenimu Bogú sadoosti sturiti, sakaj sadoosti - sturjenje zhloveka nemóre reshalenju neskonzhne svetlósti Boshje nigdar enaku biti; vender sadobę te po spóvedí od Spóvednika naloshene spokorne dela, inu tudi teiste, katere sgrevani gręshnik sam radovolnu dopernese, od neskonzhniga saflushenja Jęsusa Kristusa svojo vrędnost.

Pr. Sakaj so gresniki she dolshny Bogú sadoosti sturiti, po tem, ker je vshe Kristus sa gręhe sadoosti sturil?

Od. Gręshniki so tudi she po tem, ker je vshe Kristus sa gręhe sadoosti sturil, dolshny Boga sadoosti sturiti:



1. Ker ty, kateri hózhjo Kristusoviga sadoſti ſturjenja deleſhni ratati, tudi ſvoje perloſhiti, inu ſamy róliku ſturiti móreje, har jim je mogózhe, de bi ſa Bogu ſturjeno nezhaſt, ſpét ſadoſti ſturili
2. Ker Bóg greſhniko, katerim ou dólgręhov, inu vęzhne ſbtrafinge odpuſty, tudi doſtikrat ſhe zhaſnu ſbtrafa.

Pr. Je Sadoſti-ſturjenje en potrební dejl Sakramenta pokóre?

Od. Sadoſti-ſturjenje je en takú potrební dejl Sakramenta pokóre, de bi svunaſ ene nemogózhnoſti róitú opraviti, Sakrament pokóre ne bil popólnoma.

Pr. Kaj ſa ene dela bódo v' Sakramenti pokóre naloshene?

Od. Molitu, poſt, almoſhno dajati, tudi druge ſpokorne dela, po vęlikóſti, inu vſhaſanji gręhov bódo greſhniku ſa pokóre naloshene.

Pr. Kaku ſe ima naloshena pokóra opraviti?

Od. Naloshena pokóra ſe ima opraviti:

1. S' poniſhnim ſerzam.
2. Sveſtú, taku, koker je bila naloshena.
3. Breſ odlafhanja, koker hitru je mogózhe.

Pr. Ali je sná, inu ſe móre Bogú tudi ſhe ſkusi druge, koker ſkusi naloshene ſpokorne dela ſadoſti ſturiti?



Od. Sna se, inu se móre Bogú tudi s'he skusi druge dobre d'ela sadosi sturiti sa tó:

1. Ker Spóvednik sa vólo nas'he slabósti; inu is drugih pravizhnih urshohov ne naloshy vselej eno gr'ham prav permerjeno shtrafingo, de tédaj gres'hniku s'he marskaj ostane sa spokoriti.
2. Ker my po Kristusovi sapóvdi v'rediti sad te pokóre perne'ni imamo.

Pr. Katere so dela, skusi katere se samóre tudi svunaj naloshene pokóre sadosi sturiti?

Od. D'ela, skusi katere se samóre Bogu sa grehe tudi svunaj naloshene pokóre sadosi sturiti, so susebnu:

1. Molitu, post, almoshno dajati.
2. Druge dobre d'ela, katere se is letiga zyl iuu konzã radovólnu doperne'só.

Pr. Ali se s'he en drugi mitel snajde sa zhasne shtrafinge sadosi sturiti?

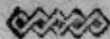
Od. Odupstiki so tudi pomozh sa zhasne shtrafinge sadosi sturiti.

Pèrstavik od Odpu'stikov.

Pr. Kaj so odpu'stiki?

Od. Odpu'stiki so enu odpu'shanje zhasnih shtrafing, katere bi my po odpu'shenim dólgi grehov, v' letim shivlenji, ali pak po smerti t'erp'eti im'eli.

Pr.



Pr. Kaj mórejo katholíhki kríšťjani od odpúšťikov veruvati?

Od. Katholíhki kríšťjani mórejo od odpúšťikov veruvati.

1. De je prava Zerku od Jesusa Kríšťusa oblast prejšla, odpúšťike vun deliti.
2. De nam je prav nuznu od Zerkve vun delene odpúšťike sadobiti.

Pr. Kdo imá v' pravi Zerkvi oblast odpúšťike vun deliti?

Od. Rimski Papesh sam imá oblast v' zeli Zerkvi odpúšťike vun deliti, Škofí pak imajo oblast v' njih Škofíah, vendér po enih od Zerkve sturjenih postavah tǎiste vun deliti.

Pr. Ali je vezh sort odpúšťikov?

Od. Eni so popolnoma odpúšťiki, eni so pak tudi, kateri niso popolnoma.

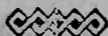
Fr. Kaj je popolnoma odpúšťik?

Od. Popolnoma odpúšťik je enu odpúšťanje vsih zhañih shtrafing, katere je grǎshnik saflushil.

Pr. Kaj so odpúšťiki, kateri niso popolnoma?

Od. Odpúšťiki, kateri niso popolnoma, so tiisti, skusi katere ne bódo vse zhañe shtrafinge, ampak le en dejl od tǎhístih odpúšťken. Takushni so: odpúšťiki od shtirideset dny, od eniga; ali od vezh lejt.

Pr.



Pr. Na kóm so vgruntani odpustiki?

Od. Odpustiki so vgruntani na shazi te Zerkve, katere v' tim neskonznim saflushenji Jesula Kristusa, v' saflushenji presvete Divize Marie, inu drugih Svejtnikov stoji; leto nam perlasty Zerku per dodelenji odpustikov.

Pr. Ali nafs Zerku skusi odpustike ne odveshe od dolshnosti sa grehe sadošti sturiti?

Od. Zerku nafs ne odveshe zelú do konza od dolshnosti sa grehe sadošti sturiti, ona le hózhe:

1. Duhá té pokóre v' nafs obuditi, inu ajfer polónati, s' katerim my spokorne dela opravlamo.
2. Nafli slabósti, in nepremóshnosti na pomózh priti, katera nam v' zhási ne perpušte Bogú taku sadošti sturiti, koker bi my mogli.

Pr. Kaj ske potreba k' sadoblenju odpustikov?

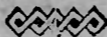
Od. K' sadoblenju odpustikov je potreba:

1. De je kdo v' stani gnade.
2. De se naprej postavlene saveše spólnio.

Pr. Ali samorejo odpustiki tudi dušham v' Vyzah pomagati?

Od. Odpustiki samorejo tudi dušham v' Vyzah na višho ene prošnje per Bógu pomagati, kadar so tudi k' letimu zyly, inu konzu dodeleni; tedaj pak mórejo shivi te od

Zer-



Zerkve k' sadoblenju odpuistikov naprej poslavlene dobre dela sa mertve Bogú gorí óffrati.

Pr. Kaj so odpustiti svetiga lejta, ali Jubileuma?

Od. Odpustiti svetiga lejta, ali Jubileuma so eni popólnoma odpustiti, katere Rimski Papešh v' gvišnih perlóshnostih inu zhasih s' posebnimi farjostmi, inu savezsami dejljy.

§. 5. Od Sakramenta pólledniga Olja.

Pi. Kaj je S. póllednu Olje?

Od. S. póllednu ólje je en Sakrament, v' katerim bolnik s' masilam S. ólja, inu skusi te naprejpisane molitu tiga Mastnika gnado Boshjo k' osdravlenju dušhe, inu vezhkrat tudi tiga shivota sadoby.

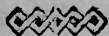
Pr. Sakaj bó letá Sakrameni póllednu ólje imenuvan?

Od. Letá Sakrament bó póllednu ólie sató imenuvan, ker se med vsimi svetimi masili, katere je našh Isvelizhar svoji Zerkvi vkasal, na sadne podeley.

Pr. Komú se imá póllednu olje podeliti?

Od. Póllednu ólje se imá bólnikam, kateri so nevarnu bolny, podeliti.

Pr. Kadaj se imá bolnikam póllednu ólje podeliti?



Od póllednu ólje se imá bolnikam, zhe je le mogó zhe, tazhat's podejliti, kadar so she popólnoma samy per sebi.

Pr. Kaj dopernesse, ali stury póllednu ólje?

Od. póllednu Ólje dopernesse, ali stury:

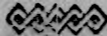
1. Pogméranje posvézhujó zhe gnade.
- ê. Odpushanje malih, ali tudi tihistih smértnih gréhov, katerih se bolnik is ene negrêfhne posablivoŝti, ali nepremóshnoŝti ny spovêdal.
3. Odreŝhenje od tega, kar grêhi hudiga sabo perneŝsó; inu sa sabo popuŝte.
4. Mózh ŝkushnjavam, inu ŝli tiga hudizha supêrŝtari.
5. Pomózh zhes prevelike britkóŝti savólo blishne smèrti, inu naprejstojêzhe ŝodbe.
6. Tudi vezhkrat sdravje na shivoti, kadar je k'isvelizhanju dushe.

Pr. Kaku je móre bolnik k' póllednimu ólju prepraviti?

Od. Bolnik se móre k' póllednimu ólju prepraviti s'eno shivo vêro, inu s'térnim savupanjem na Bogá, s' zêlim isrozhenjam v'bóshjo vólo; pred vŝim pak se móre on ŝkusi ŝvêto ŝpoved v'ŝtan tê gnade postaviti, ali zhe se ne móre ŝpovedati, pravo grêvingo zhes ŝvoje grêhe obuditi.

Pr. Kolikokrat ŝnê bolnik póllednu ólje prejeti?

Od.



Od. Bolnik sme poslednu olje tólikukrat prejeti; kolikukrat se on v' eni novi nevarnosti te smerti snajde.

Pr. Kdo sme poslednu olje vun deliti?

Od. Poslednu olje ne sme obeden vun deliti, koker Mashniki te Zerkve; slasti pak je letó opravilu Fajmashtrov.

Pr. Je poslednu olje potrebnu k' isvelizhanju?

Od. Poslednu olje ny zelú potrebnu k' isvelizhanju, vender nima bolnik samuditi toistu prejeti, inu letó sa volo velikih gnad, katere on skusi toistu prejme.

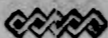
§. 6. Od Sakramnta Mashnikóviga shegnovanja.

Pr. Kaj ie Sakrament tiga shegnovanja sploh?

Od. Sakrament tiga shegnovanja sploh, je en Sakrament, skusi kateriga bó temistim: kateri se k' flushbi te Zerkve podadó, ena duhovna oblast, inu posebna gnada dodelena gvishne verhovne opravila k' zhasiti bo-shii, inu k' isvelizhanju duh prav inu svestu opraviti.

Pr. Kaj ie Sakrament Mashnikoviga shegnovanja posebej?

Od. Sakrament mashnikoviga shegnovanja posebej je en Sakrament, skusi kateriga bó tem, kateri bódo sa Mashnike shegnani, oblast takú dobru do praviga shivota



Jesusa Kristusa, koker do' duhóvniga shivota, kateri so ti vèrni dodelena.

Pr. V'zhem stoji letá oblast mashnikoviga shegnuvanja?

Od. Oblast mashnikoviga shegnuvania stoji v' tem, de

1. Mashniki krub inn vinu v' pravu telú inu kry nashiga Gospoda Jesusa Kristusa spreverniti, inu tóistu nebeskemu Ozhetu gorióffrati samórejo.
2. De ony vèrnim grêhe odpustiti, ali sadershati samórejo.

Pr. Kdó samóre mashnike shegnuvati?

Od. Le samy Shkófi samórejo mashnike shegnuvati,

Pr. Kakú morejo tiísti perpreveni biti, kateri mashnikovu shegnuvanje prejmejo?

Od. Ty, kateri mashnikovu shegnuvanje prejmejo, morejo fufebnu potrêbno vuzhenóft iméti, inu savolo njih zhédnosti-pólniga shivlenja v' enim dobrim iméni biti.

Pr. Kaj dopernese, ali stury mashnikovu shegnuvanje?

Od. Mashnikovu shegnuvanje dopernese, ali stury.

1. Sraven pogmeranja posvezhujózhe gnade, tudi to posébnó gnado, skusi katero shegnani mashniki premóshni, inu perpravni postanejo njih zerkóvno flushbo prav



• prav opraviti, inu Sakramente spodóbnu vùn deliti.

2. Onu vtisne enu neisbriflivu snaminje dufhi tih shegnanih, f'kusi kateru bódo ony od drugih vèrnih raslózheni, inu k' flushbi boshji na eno lastno visho perpifsani, sa tega vólo se mashnikovu shegnuvanje ne móre vezh, koker enkrat prejeti.

Pr. Je Sakrament mashnikoviga shegnuvanja potreben?

Od. Sakrament mashnikoviga shegnuvanja ny potreben edynim perfhónam, sa zèlo Zerku pak je potreben.

§ 7. Od Sakramenta tiga Sakona.

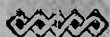
Pr. Kaj je Sakrament tiga Sakona?

Od. Sakrament tiga Sakona je ena nerasveliva saveša, f'kusi katero se dve profste kerfhanfke perfhóne mósh inu shena po shegite Zerkve sarozhita, h' katerimu njima Bóg f'kusi letá Sakrament gnado dá, de ona dva v' svojim sakónfkim stani nóter do smèrti bogabójezha oftaneta, inu svoje otroke po kerfhanfku gori redita.

Pr. Kakú imenuje sveti Paul Apostel letá Sakrament?

Od. Sveti Pavl Apostel imenuje leta Sakrament en velik Sakrament v' Kristufa, inu v' Zerkvi; sató, ker leta Sakrament duhóvno savešo Kristusovo s' svojo Zerkujo pomeaj.

Pr.



Pr. Sakaj je Sakon postavljen?

Od. Sakon je postavljen:

1. K'gmeranju zhloveškiga róda.
2. K'gmajn inu nasprutni pomózhi (saro-zhenih).
3. K'pomaganju super nespodóbnu posheien-je tiga mešá.

Pr. Je Sakon potreben?

O. Sakon je (ploh k'gmeranju zhloveškiga róda potreben, ne pak sa vlakiga zhloveka pol-bej. sakaj samiki itan je sa edyne rěrfhóne bol popólnoma

Pr. Kaj dopernesse ali stury Sakrament tiga Sakóna?

Od. Sakrament tiga Sakóna dopernesse ali stury sraven pogmeranja posvezhu;ózhe gna-de leto počebno-

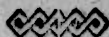
1. De sakón'ki ludje brumnu nóter do směti vkupej shive.
2. De ony svoje otrozhize v' strahi boshjim gori ređe.

Pr. Kaj hozhe Zerku od tih, kateri v' jakon stópio, imeti?

Od. Zerku hózhe od tih, kateri v' sakon stópio, imeti:

1. De med njimi ny nobeniga sadershika:
2. De ony is takiga zyl' inu konza, kateri je timu goripostavljanju permerjen, v' letá stran stópio.

3. De



3. De se ony tudi v' strahi boshjims' eno zhisto vejstjo v' letá stan podadó, inu sa tega vólo poprej k' spóvedí, inu k' ívęti-mu obhaylu gredó.

Pr. Kaj mórejo sturiti, kateri v'sakon stópio?

Od Ty, kateri v'sakon stópio, si mórejo po trójnim oklizhi sakónsko svestobo v' prizho dveh prizh, inu njih lastniga Fajmashtra oblubiti, inu se porozhiti pustiti.

Pr. Katere so dolshnósti sakónskih pruti enimu drugimu?

Od. dolshnósti sakónskih pruti enimu drugimu so:

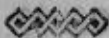
1. De ony myrnu, inu po keršhansku vkupej shivę

2. De mósh svojo sheno, koker ívói lastni shivot lubi, redy, inu varuje, shena pak se v' pravizhnih rézhęh móshu pokórna íkashe.

3. De eden drugiga v'teshavah ne sapufty ampak obá svęsta noter domerti vkupej ostaneta.

Pr. Katere se dolshonsti sakónskih pruti njih otrokam?

Od. Dólshnósti sakónskih pruti njih otrokam so: de ony teiste po keršhansku gorirede, inu sa njih vęzhnu; inu zhasnu shiv-lenje skérbe.



PETA POSTAVA.

Od Kèrshanskke Pravize.

Pr. **K**aj je kershanska praviza?

Od Kershanska praviza je, de se hudiga varujemo, inu dóbru stúrimo.

Pèrvi dejl kershanskke Pravize: Varuj se hudiga.

Pr. *Kateri je pèrvi dejl kershanske pravize?*

Od. Pèrvi dejl kèrshanskke pravize je: Varuj se hudiga.

Fr. *Kaj je hudu?*

Od. Pravu, inu edynu húdu je grèh.

Fr. *Kaj je grèh sploh?*

Od. Grèh sploh je enu radovolnu prelomenje boshje sapóvdi.

Pr. *Koliku sort je grèh?*

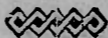
Od. Grèh je dvójni 1. Poerbani grèh inu 2. Lastni, ali perfhónski grèh.

§. 1. Od poerbaniga grèha.

Pr. *Kaj je poerbant grèh?*

Od. Poerbani grèh je taisti grèh, kateriga je Adam v' Paradishi, inu my v' Adamu sturili, inu kateriga smo od njega poerbast.

Pr.



Pr. Od kóid imá poerbani greh svoje ime?

Od. Poerbani greh imá svoje ime od tód, ker zhlovek, kateri od Adama pride, letá greh poerba, inu njega shtrafinge, inu vse kar hudiga sabo pernese, terpeti móre.

Pr. Kaj so shtrafinge poerbaniga greha sa ene, inu kaj on hudiga sabo pernese?

Od. Kar poerbani greh hudiga sabo pernese, inu njega shtrafinge so: Sguba posvezhu-józhe gnade, smert, nagnenje k' hudimu, supernost k' dóbrimu, veliku reč, inu nadlóg.

Pr. Je Maria Diviza tudi Adamov greh poerbala?

Od. Zerku ny fizer zhes letó kóker en Artikel Vere nizm rès-sodila, ona vender sa dobru vsame ta vuk, kóker eno brumno misel, de je bila Maria Mati Boshja bres poerbaniga greha spozheta; Ja ona zèlu prepove naspruti postavleni vuk dershati, ona obhaja na eno susebnu prasnizhno vis-ho Prasník njeniga Spozhetja, inu je sa ta dan velike odpuftike dodejlila.

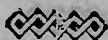
§. Od lastniga, ali pershonfskiga greha, inu njegovih sórt.

Pr. Kaj je lastni greh?

Od. Lastni greh je enu prelomljenje boshje postave, kateru grešnik sam radovolnu dopernese.

Pr. Kakú se she imenuje lastni greh?

Od.



Od. lastni greh se imenuje tudi pershónski greh k' raslózihku poerbaniga greha, kateriga Adamovi nuki niso samy sturili.

Pr. Kaki bó lastni, ali pershónski greh sturjen?

Od. lastni, ali pershónski greh bó sturjen s'mislio, s'besedo, inu s' dianiam, ali s' opushtenjam tega, kar smo dolshuy sturiti.

Pr. Kaj je sa en raslózihk med lastnimi grehi?

Od. Raslózihk med lastnimi grehi je letá: ne kateri so naglavni, ali smértni grehi, ne kateri pak majhini, ali odpuhtlivi grehi.

Pr. Ali se imá ške en raslózihk tih grehov merkat?

Od. Se imá tudi en raslózihk med lastnimi, inu ptujimi grehi merkati.

Pr. Kaj so lastni grehi?

Od. grehi, katere kdo sam stury; so iastni grehi.

Pr. Kaj so ptuji grehi?

Od. Ptuji grehi so tiisti, katere fizer samy nesturimo, katerih pak krivy ratamo, zhe my druge k' temistim napélemo, ali zhe jih nasaj ne dérshimo, kadar siao dolshuy, ali v'stani letó sturiti.

Pr. Kaj je smértni greh?

Od. Smértni greh je enu teshku al veliku prelomienje Boshje postave.

Pr. Kaj shkoduje smértni greh?



Od. Skusi smértni gréh bó dusha ob du-
hóvnu shivlenje, tó je: ob posvezhujózho
gnado Boshjo obrópana, zhlovek posta-
ne sovrashnik Boshji, inu kriv vezhne
smerti.

Pr. Kaj sa eni je imenujejo mali, ali odpustlivi
grehi?

Od. Mali, ali odpustlivi grehi se imenuje-
jo male prelómjenja Boshje postave.

Pr. Ali nam sató, ker so mali ali odpustlivi
grehi lé majhine prelomljenja, nima mar bit tekistih
se ogni i.

Od. Aku so lih mali, ali odpustlivi grehi
le majhine prelomljenja, se móremó my
vender pomujati, kar nam je mogózhe,
téhstih se ogniti, sató

1. Ker, so mali, ali odpustlivi grehi, de
bi she taku majhini bily, vènder vselej
enu reshálenje Boshje.

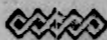
2. Ker bi mógli perpravleni biti rajshi vse
preterpeti, koker Bogá tudi s' nar majn-
shim greham resháлити.

3. Ker mali grehi, aku lih greshnika ob
posvezhujózho gnado ne obrópajo, ven-
der dodelenje drugih pomagajózhih gnad
nasajdershe, inu taku greshnika s' zha-
fsam she k' greham napélejo:

Pr. Katere so té mnoge sorte lastnih grehov?

Od. Mnoge sorte lastnih grehov so:

1. Ti



1. Sedem naglavni grehi,
2. Šest grehi super svetiga Duha.
3. Štiri v' Nebu vupiežhi grehi.
4. Devet ptuji grehi.

a. Od sedem naglavnih grehov.

Pr. Kateri so sedem naglavni grehi?

Od. Sedem naglavni grehi so lety:

1. Napuh, ali óffert.
2. Lakomnost.
3. Loternia, ali nezhistost,
4. Nevíd, ali nevošhlivoſt.
5. Shertie, ali ſenagóltnoſt.
6. Šerd ali jeſa.
7. Lenoba.

Pr. Sakaj ſe imenujejo leti grehi naglavni grehi?

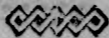
Od. Leti grehi ſe imenujejo naglavni grehi ſató, ker fleherni tehiſtih je takú rekózh ena glava, ali svirk veliku drugih grehov, kateri od njega pridejo.

Pr. Kaj je napuh ali óffert?

*Od. Napuh, ali óffert je eru preveliku ſamofvojnu ſhtimanje, inu enu nesmeru poſhele-
lenie viſokóſti,*

Pr. Kaj pride is napuha, ali ófferti?

*Od. Is Napuha, pride nesmaſna ſamof-
vojna lubęsen, zhaſti-lakomnoſt, bahanje,
ali*



ali lastna hvála, sanizkuvanje Bogá. vere Zerkve, inu blishniga, ardria, prepiranje, inu kręg, terdovratnost, nepokórfhina hynavstvu, krivovęrstvu,

Pr. Kaj je lakomnost?

Od. Lakomnost je enu nesmęrnu poshelenje dnarjov, inu blagá.

Pr. Kaj pride is laskomnosti?

Od. Is lakomnosti pride nepokoj, prekanenje, inu golufia, kriviza, isdajanje krive pęrsege, nevsmilenje, oterpnenje serza.

Pr. Kaj je loternia, ali nezhistost.

Od. Loternia, ali nezhistost je enu nesmęrnu poshelenje mešęnih veselov

Pr. Kaj pride is loternie?

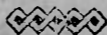
Od. Is loternie pride slepota na pameti, filne shelezhasniga shivlenja, posablenje na Boga, na smert, inu na prihóдно sodbó, szaganje vęzhnu isvelizhanje doseęhi.

Pr. Kaj je nevid ali nevoshlivoft?

Od. Nevid ali nevoshlivoft je enu shaluvanje savólo tiga idóbriga, kateru se blishnimu gody, koker dę bi tóistvu nafhi lastni fręzhi, ali blagu shkoduvalu.

Pr. Kaj pride is nevoshlivofti?

Od. Is nevoshlivofti pride sashmaganje, ali krivu obdolshenje, opravlanje, kriva sodba, sovrashtvu pruti blishnimu, vessele, kadař se



se njemu huda: shalost pak, kadar se njemu dobru gody.

Pr. Kvj je shertje, ali senagoltnost?

Od. Je enu nesmasnu poshelenje jedy, inu pyazhe, inu ena nesmasna jed, inu piazha.

Pr. Kaj pride is shertja inu senagoltnosti?

Od. Is shertja, inu senagoltnosti pride rasvudanu sadershanje, kreg, netramnost, nezhistost, napravlanje zhafsa, inu prenoshenja, sguba sdravja, oflabenje mozhy, te dufhe.

Pr. Kaj je serd ali jesa?

Od. Je enu nesmasnu rasdrashenje tiga serza inu shela se molhuvati.

Pr. Kaj pride is jese?

Od. Is jese pride: sovrashtvu, omamlenie pameti, nevola, kreg, inu prepiranje, safhmaganje, inu kletu, poboj, inu vbyanje.

Pr. Kaj je lenoba?

Od. Lenoba je ena toshlivoft, inu gnusenie v'rezheh, katere Bogá, inu isvelizhanje nafhe dufhe amtizhejo.

Pr. Kaj pride is lenobe?

Od. Is lenobe pride sanikernost v' flushbi boshji, samúda tih k' sadoblenju boshje gnade inu vezhniga isvelizhanja potrebnih pomozhy, shalost, zagovitnost, nepokóra, szaganje.

b. *Od.*

b. Od šest grehov super svetiga Duhá.

Pr. Kateri so šest grehi super svetiga Duhá?

Od. Šest grehi super svetiga Duhá so lety :

1. Predersnu na boshjo milost greshti.
2. Na boshji milosti szagati.
3. Spoznani keršanski résnizi se superstaviti.
4. Svojim bratu, ali blisnimu savólo boshje gnade nevošhliv biti.
5. Pruti dobrim k' isvelizhanju pomagajózhimu opominuvanju enu otérpnu serze imeti,
6. V' nepokóri naprejšvetnu oštati.

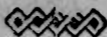
Leti grehi bódo teshkú ali zelú ne, ne v' letim, ne v' unim shivlenji odpusleni.

Pr. Kaj se pravi super svetiga Duha greshti?

Od. Super svetiga Duhá greshti se pravi : do broto, inu gnado boshje, katera bó svetimu Duhu, kóker enimu svirku vliga dobriga, fusebnu perlastnena skusi eno naprejšvetno hudobio, inu sanizhuvanje savrezhi.

Pr. Sakaj se pravi, de bodo grehi super svetiga Duhá teshku, ali zelú ne, ne v' letim, ne v' unim shivlenji odpusleni?

Od. De grehi super svetiga Duhá teshkú, ali zelú ne, ne v' letim, ne v' unim shivlenji odpusleni ne bódo, se sató pravi; ker ve-



zhi dejl en tak gręshnik nóter do konzate mitelne svoiga isvelizhanja s' hudobio, inu sanizhuvanjam savershe.

c. Oo shtirih v' Nębu vpięzhih gręhov.

Pr. Kateri so shtirje v' Nebu vupieyhi grehi?

Od. Shtirje v' Nębu vpiezhi grehi so:

1. Naprejevsetnu vbyanje.
2. Mutafti, ali sodomitarfski gręh.
3. Dolitrenje vbógih, vedóv, inu firót ali sapushenih otrók.
4. Kadar se delavzam, inu najęmnikam saflusheni lón nasajdershy, ali doliterga.

Pr. Sakaj se leti shtirji grehi imenujejo v' Nebu vpiezhi?

Od. Leti shtirji gręhi se imenujejo v' Nębo vpiezhi sató:

1. Ker je od flęhėrniga tehiftih v' svętim Pismi, kęr bó ód nih govorjenu, ozhitnu rezhenu, de v' Nębu na moshuvanje vpiejo.
2. Ker bó fkusi teiste boshja praviza na eno fusebno visho k' shtrafanju obudena.

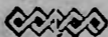
o. Od devęt ptujih gręhov.

Pr. Kateri so devet ptuji grehi?

Od. Devęt ptuji gręhi so:

1. K' gręhu svętuvati.

2. Dru-



2. Drugim gréshiti veleřvati.
3. V' drugih gréhe pórvoliti.
4. Druge k' gréhu napelati, ali nadržashiti.
5. Drugih gréhe hvaliti.
6. K' gréhu mólzhati.
7. Gréhe preględati.
8. Teřhstih se dęleşhen sturiti.
9. Teřste sagovarjati.

Pr. Kaku ratamo my ptujih grehov krivy, ali de le shni?

Od. My ratamo ptujih grehov krivy, ali dęleşhni, kadar smo krivy, de bódo od drugih ali sturjeni, ali vsaj ne opušheni.

Pr. Sakaj smo dólshny hudu vbraniti, zhe samoremo?

Od. My smo dólshny, zhe samoremo, hudu vbraniti: 1. Is dólshne lubęsni pruti Bugú, kateri bó skusi gręh reshale. 2. Is lnbęsni blishniga, kateri sam sebi skusi gręh fhkoduje, 3. Tudi vezhkřęć is dolshnosti nashiga stanu.

Drugi Deřl kerřhanske Pravize: Sturi dobru.;

Pr. Kateri je drugi deřl kerřhanske pravize?

Od. drugi deřl kerřhanske pravize je: Sturi dobru.

Pr. Kaj je dobra?

Od. dobru je vse: kar je po Boshji postavli.

Pr. Kaj je po Boshji postavli?



Od. Zhędnosti, inu dobre dęła so po Boshji postavi,

Pr. Kaj je keršhanska zhędnost sploh?

Od. Keršhanska zhędnost sploh je en dar, kateriga Bóg dušhi s' pos'vezhujózho gna-do nóter vlye, de bi zhloveshko vólo k' takim djanjam premóshno, inu nagneno sturil, katere so po postavi Jęsusa Kristusa inu vredne vezhniga shivlenja.

Pr. Ali je vezh sórt zhędnost, katere en kristjau v' djanji skasati móre?

Od. Ja, je vezh sórt zhędnost, katere en kristjau v' djanji skasati móre; ene so Boshje zhędnosti, inu ene so zhędnosti tiga sa-dęrshanja.

§. I. Od Boshjih zhędnost.

Pr. Kaj so Boshje zhędnosti?

Od. Boshje zhędnosti so tęiste, katere Boga sa njih nar blishnisthi zyl, inu konez imajo.

Pr. Katere so Boshje zhędnosti?

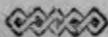
Od. Vera, Vupanje, inu Lubęsen so try Boshje zhędnosti.

Pr. Ali je zhlovek dolshan v' tręh Boshjih zhędnostih je vaditi?

Od. Zhlovek je dolshan se v' tręh Boshjih zhędnostih vaditi.

Pr. Kadaj je zhlovek posehnu dolshan try Boshje zhędnosti obuti?

Od.



Od, Zhlovek je dolshan pod smértntm greham tny Boshje zhdnosti obuditi.

1. Koker hitru k' pameti pride.
2. Vezhkrat v' svojm shivlenji.
3. Ob zhasi ene sine skufhnjave super letę zhdnosti.
4. V'nevarnosti shivlenja, inu na smért ni pósteli.

Pr. *Kaku je sna Vęra obuditi?*

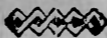
Od Vęra se sna na leto visho obuditi.

Jest vęrujem v'tebe pravi trójni edini Bóg? Ozhe, Syn, inu svęti Duh, kateri si vše stvaril, kateri vse ohranish, inu vishast; kateri dóbru polónasth, inu hudu shtratast. Jest vęrujem, de je Syn Boshji zhlovek postal, de bi nafs skusi svojo smért na kri-hi odrešhil, inu de nafs svęti Duh skusi svojo gnado posvezhuje. Jest vęrujem, inu spósnám vse, kar si Ti, o Bóg, rasodel, kar je Jęsus Krestus vuzhil, kar so Apóstelni pridiguvali, inu kar nam svęta Rimska kathólfka Zerku sa vęruvati naprej postavi. Vse letó vęrujem sató, kęr ti o Bóg! vezhna inu neskonzhna resniza, inu modróst, katera ne móre ne golfati, ne golfana biti. O Bóg pogmęraj mojo vęro,

Pr. *Kaku je snà vupanje obuditi?*

Od. Vupanje se sna na letó visho obuditi:

Jest vupam. inu se sanessem na tvojo net konzhno dobróto, inu milost, o Bóg! de bósh



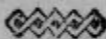
ti meni fkusi nebkonzhnu salfusbenje tvojga edyniga Syna Jęsufa Kristufa v' letim shivlenji sposnanje, pravo grevingo, inu odpufhanje mojih grehov, po smerti pak vęzhnu isvelizhanje dal, inu dodęlil tebe od oblizhja do oblizhja ględati, inu lubiti, inu bres konza vshivati: Jęst vupam tudi od tebe potrebnę pomozhi vse letó dosezhi. Jęst vupam letó od tebe sató, kęr si ti letó oblubil, kateri si vsigamózhen, sveřt, bres konza dobrótliv inu milostiv. O Bóg potęrbi moje vpanje.

Pr. Kakú je sna Lubesn obuditi?

Od. Lebesen se sua na leto visho obuditi:

O moj Bóg! jęst tebe lbim is zeliga mojga řerza zhęs vse, ker si ti narvikřhi dobróta, bres konza popólnama, inu vse lubęsni vředen, jęst tebe lubim tudi sató, kęr si pruti meni inu vsęm řtvarem neisgruntanu dobrótliv. Vofhim is zeliga řerzá, de bi tebe ravnu takú mozhnu lubil, koker so te tvoji nar svęřejřhi řlufhabniki lubili, ali koker te ony řhe sdaj lubío, s' njih lubęsnio sklęnem mójo nepopólnoma lubęsęn, pogmęraj jo v' meni - o nar dobrótlivřhi Gospód, zhe dalej vezh inu vezh. Kęr tędaj tebe il řerza, inu zhes vse lubiti shelim, in si savólo tega tęrdnupersadęnam, je meni is řerza řhal, de řim tebe mojo nar vikřhi dobróta, katero zhes vse lubim, tebe mojga řtvarnika, Odrefhenika, inu Posvezhuvavza, rásęrdil, mene greva, de řim greřhil, de řim tebe mojga

vřiga-



vfigamogózhniga Gospóda, mojga nar bólfhiga Ozheta reshálil, í t'érdnu naprejvsamem, vse gréhe, inu hude perlóshnosti opuštiti, sturjenih pregréh zhe dalej ból se sgrévati, inu nikoli voz h super tvojo presveto vólo kaj sturiti. Vsami mene supet gori sa tvojga íótroka, inu dodéli meni gnado k' spól-nenju letiga mojga naprejvsetja to prósim od tebe skusi neskonzhnu saflushenje tvojga Boshjiga Syna nashiga Gospóda, inu ísvelizharja J'ésusa Kristula. (*)

§-2. Od zhédnost sadershanja.

Pr. Kaj so zhédnosti tiga sadershannja ?

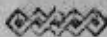
Od. Zhédnosti tiga sadershanja so t'ejste, s'kusi katere se sadershanje eniga kristiana taku ravná, de je Bogú dopadlivu.

Pr. Kaj sa ene so med zhédnostmi tiga sadershanja, katere en kristian v' djanji íkasati more, poglavitne zhédnosti ?

I 3

Ód.

(*) Benedikt XIII. tiga im'ena Rimski Papešh je všim. iru fl'eheruimu, kateri leté try boshje zhédnosti obudi, kolikukrat koli, ali s'kaè holi sa enimi besedami se letó od njih sgody, zhe se lé pravi zyl inu konez t'è v'ero vupanje, inu lubesni saostli isrezhe. s'edem lejt odpustiha dodejlil. Zhe se pak eden en z'el m'ez v' letih tr'eh boshjih zhédnostih vadi, inu sraven tega tudi enkrat spove, inu obhaja: sadoby on ne samú ob timistim zhassi, ampak tudi na smertno uro popólnoma odpustik, kateriga on sam sa sebe, ali pak sa dushe v' Vyzah oberiniti sna. Vse letó je tudi Benediktus XIV. v' lejtí 1756. poterdil.



Od. Med zhednostmi tiga sadershanja, katere en Kristjan v'djauji skasiti more, so štiri poglavitne zhednosti: 1. Sastopnost, ali rasumnost. 2. Smafnost 3. Praviza, 4. Mòzh, ali terdnost.

Pr. *Kaj je kershanjska sastopnost ali rasumnost?*

Od. Kershanjska sastopnost, ali rasumnost je ena zhednost, skusi katero kristjani te k' isvelizhanu perpravne perpomozhi isvolio, inu ponuzajo, inu opušte to, kar sadoblenje tigaistiga nasajdershy.

Pr. *Kaj je kershanjska smafnost?*

Od. Kershanjska smafnost je ena zhednost, katera v'kristjanu nesmafnu nagnenje k' grehu nasajdershy, inu njemu le perpufty to zhanu s'mero vshivati.

Pr. *Kaj je kershanjska praviza?*

Od. Kershanjska praviza je ena zhednost, skusi katero en kristjan to spólni, kar je Bogu, inu blishnimu dolshan.

Pr. *Kaj je kershanjska mòzh, ali terdnost?*

Od. Kershanjska mòzh, ali terdnost je ena zhednost, skusi katero se en kristjan is lubestni boshje tiga dóbriga per vsih sadershikih, inu teshavah podstópi. inu toistu dopernesse, tudi vse rajshi preterpy, ja svoje premoshenje inu shivlenje sguby, koker bi kaj storil, kar je super boshio postavo.

Pr. *Katere zhednosti so jednim naglavnim greham super postavlene?*



Od. Ponishnost je napuhi, ali ófferti super postavlena.

Radudajanje lakomnosti.

Zhiftoft lotérnii.

Lubesen nevoshlivosti.

Smafnost skértju, ali senagóltnosti.

Poterpeshlivoft jesi.

Gorezhnost v' dóbrimu lenobi.

Pr. Kaj je ponishnost?

Od. Ponishnost je ena zhędnost, skusi katero eden sam od sebe, inu svojih lastnóft prav sódi, inu ne ględa po shęgi napihnenih, lę samú na svoje lastne visókófti, inu sa tega vólo sam na sebe veliku dershy, ampak veliku vezh svoje slabófti, inu pomankanja sposná, inu se sa tega vólo ponisha,

Pr. Kaj je radudajanje?

Od. Radudajanje je ena zhędnost, katera se v' djanji skashe, kadar eden potrebnim ludęm od svojga rad, inu po svojim premoshenji podely,

Pr. Kaj je zhiftoft?

Od. Zhiftoft je ena zhędnost, katero eden v' djanji skashe, kadar se od vsih prepovedanih, inu neperpushenih messęnih veselov v' mislih, v' besędah, inu v' djanji sdershy.

Pr. Kaj je lubesen?

Od. Lubesen je ena zhędnost, skusi katero eden tem, de drugim dobru grę, vse dopudajenje imá, inu she sraven perpomóre.

Pr.



Pr. Kaj je smasnost?

Od. Smasnost na tó visho, koker je shértju, ali senagóltnosti superpostavlena, je ena zhédnost, skusi katero eden nesmasnimu poshelenju jedy, inu pyazhe super stoji, inu obdóje smasnu vshiva.

Or. Kaj je poterpeshlivoost?

Od. Poterpeshlivoost je ena zhédnost, skusi katero kdo supernoosti s' podanjam v' vólo Boshjo preneise.

Pr. Kaj gorçzhnost v' dobrimu?

Od. Gorçzhnost v' dóbrimu je ena zhédnost, katera se v' djanji skashe, kadar se eden trudi vse sturiti, kar Bogá, inu isvelizhanje svoje dushe amtizhe.

§. 3 Od tęgá kar she vezh h' kershanski Pravizi slishi.

Pr. Kaj slishi she vezh h' kershanski pravizi?

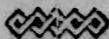
Od. H' kërshanski pravizi slishio tudi dólshnósti, katere nam je Kristus susebnu narózhil.

Fr. Kaj sa ene so dolshnósti, katere nam je Kristlus susebnu narózhil?

Od. Dólshnósti, katere nam je Kristus susebnu narózhil, so letę:

1. Narpoprej Boshje krajlęstvn, inu njega pravizo yskati.
2. Sam sebe satajiti.

3. Svoj



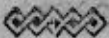
3. Svój krish nositi.
4. Sa Kristufam hoditi.
5. Krotak inu pohleven biti.
6. Sovrashnike lubiti, dobru sturiti tem, kateri nals sovrashio, moliti sa teiste, kateri nals rashalio, inu preganjajo.

§. 4. Od ósem Isvelizhanstvov.

Pr. Kaj slishi she vezh h'kerfhanjski pravizi?

Od. H' kerfhanjski pravizi slishio tudi teiste ósem imenitne zhaednosti, katere je Kristus nash Gospod na gori uzhil, inu savolo katorih je on zhloveka isvelizhaniga imenuval; inu so letę:

1. Isvelizhani so vbógi v' Duhu, sakaj njih je Nebeshku krajlestvu.
2. Isvelizhani so krotki; sakaj ony bódo semlo pofędli.
3. Isvelizhani so shaloftni, sakaj ony bódo odshaleni
4. Isvelizhani so kateri so lazхни, inu shejni pravize: sakaj ony bódo nasiteni.
5. Isvelizhani so milostivi: sakaj ony bódo milost dosęgli.
6. Isvelizhani so, kateri so zhistiga serza: sakaj oni bódo Boga ględali.
7. Isvelizhani so myrni: sakaj ony bódo otrozi Boshji imenuvani



3. Isvelizhani so, kateri sa pravize vólo preganjanja terpe: sakaj njih je nebešhku kraještvu.

§. 5. Od dobrih del, inu njih saflushenja.

Od dobrih del sploh.

Fr. Kaj so dobre dela eniga kristjana?

Od. Dobre dela eniga Kristjana so djanja, katere so Bogú dopadlive, inu sa kristjana, katerijih dopernesse, saflushenja vředne.

Fr. H' zhem so dobre dela potrebna?

Od. Dobre dela so potrebne k' isvelizhanju, sakaj bres dobrih del je vera mertvá.

Fr. Kaj se saflushi skusi dobre dela?

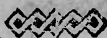
Od. Skusi dobre dela se saflushi od Bogá pógmeranje posvezhujózhe gnade, vezhne, inu zhasne plazhila, katere je Bóg sgol isgnade temistim oblubil, kateri dobru sturę.

Pr. Ali samore zhlovek is lastne mozhy dobre dela dopernashati?

Od. Dobre dela, katere so k' isvelizhanju potrebne, inu per Bógu saflushenja vředne, ne samore zhlovek is lastne mozhy, ampak le s' pomozhjó gnade bóshje dopernashati.

Pr. Kakishne morejo dobre dela biti, katere bi mogle per Bógu vezhniga shivlenja vředne biti?

Od. Dobre dela, katere bi mogle per Bógu vezhniga shivlenja vředne biti, se mórejo sturiti:



1. V' stani gnade.
2. Radovolnu.
3. Ne issgol naturfkiga, ali nezhimèrniga zyl inu konza, ampak fufebnu sa vólo Bogá.

Od dobrih děl posębej.

Pr. Katere so nar imenitnišhi dobre déla?

Od, Nar imenitnišhi dobre déla so: Moliti: postiti, almoshno dajati.

Pr. Sakaj se imenujejo lete try dobre dela nar imenitnišhi?

Od. Moliti, postiti, inu almoshno dajati se imenujejo nar imenitnišhi dobre dela sató, ker vse, kar se samóredobriga, inu sašlusjenja vrędniga sturiti, k' enimu od letih tręh dobrih děl slifhi.

Pr. Kaj se sastopi tukaj skusi molitu?

Od. Skusi molitu se sastópio tukaj vse brumne dianja, skusi katere se Bóg inu njegovi Svetniki zhašte.

Pr. Kaj se sastopi skusi post?

Od. Skusi post se sastópi ne samú po povelj Zęrkve, ali tudi radovolnu, per jędi, inu pyazhi sebi kaj pertergati, ampak se tudi pravi, po govorjenji svetiga Pisma druge spokorne déla dęlati, inu od gręhov se sdershati.

Pr. Kaj se sastopi skusi almoshno dajati?

Pd.



Od, Skusi almoshno dajanje se saftópio vse telésne, inu duhovne dela milosti.

Pr. Katere so telésne dela milosti?

Od. Telésne dela milosti so letę sedem:

1. Lazhne nafititi.
2. Shejne napojiti.
3. Popótnike prejematí, ali prenozhiti,
4. Nage oblezhi.
5. Bólnike obyfkati.
6. Jetnike réshiti.
7. Merlizhe pokopati.

Pr. Katere so duhovne dela milosti?

Od. Duhovne dela milosti so letę sedem:

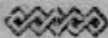
1. Gręshnike posvariti.
2. Nevmetalne, ali nevumne podvuzhiti.
3. Tęm, kateri zvizblajo, prav svetuvati.
4. Shalostne odshaliti.
5. Krivizo volnú terpęti.
6. Tęm, kateti nafs reshalió, rad odpustiti.
7. Sa shive, inu mertve Boga profsiti.

Pr. Kateri so Eaangelski svęti?

Od. Lęti tryę so Evangelski svęti:

1. Radovól nu vbóshvu. 2.) Vędna zhi-stoft. 3.) Stanovitna pokórshtina pod e-nim duhóvnim poglovarjam.

Pr.



*Pr. Sakaj se imenujejo letè try rezhy Evangel
ski sveti?*

*Od. Lete try rezhy se imenujejo Evangel
ski sveti sató, ker niso od Kristusa v' Evange-
lji posebnim pershónam sapovedane, am-
pak le svetuvane.*

PERSTAVIK.

Od shtirih póllednih rëzhy.

*Pr. K*atere so shtiri pólledne rëzhy?

*Od. Shtiri pólledne rëzhy so: Smért, Sod-
ba, Pekel, inu Nebeshku krajlestvu.*

a. Od Smèrti.

Pr. Kaj je Smért?

Od. Smért je odlozhenje dushe od shivota.

Pr. Ali morejo vsi ljudje vmrèti?

Od. Vsi ljudje morejo vmrèti.

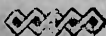
Pr. Od kod pride, da vsi ljudje vmrèti morejo?

*Od. Da vsi ljudje vmrèti morejo, pride od gre-
ha, kateriga je Adam v' Paradishi sturil.
Aku bi ne bil Adam grëshil, bi bily my
tudi na shivoti nevmerjózhi ostali. Smert
je plazhilo tiga grëha.*

*Pr. Ob katirim zhajsi, inu na kajshno visho
bomo vmerli?*

*Od. Zhafs inu visha smerti je nam nevej-
deózha.*

Pr.



Pr. Kaj imámo sturiti, ker nam je zhas inu visha smerti nevojdeczha?

Od. Ker nam je zhas inu visha smerti nevej-deózhna, móremo k' smerti vselej perpravleni biti.

Pr. Kakishna je smert brumnih.

Od. Smert brumnih je sręzhna.

Pr. Kakú je smert hudobnih vsnafana?

Od. Smert hudóbnih je filnu nelręzhna.

b. Od Sodbe.

Pr. Kaj imámo od sodbe vęditi?

Od. Od sodbe imámo vęditi, de bó Jesus dusno eniga sleherniga zhloveka sdajzi po smerti posebej, na konez lvejtá pak vse ludy skupej s' dus hó inu telešsam sódil.

Pr. Kakú bó Jesus sodil?

Od. Jesus bó eniga sleherniga zhloveka ponjegovih mislih, besędah, inu djanji sódil dóbru polónal, inu húdu shtrafal.

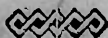
Pr. Kaj pride na sodbo?

Od. Na sódbo pride spólnenje obsódenja, ali sklepa na dusli sdajzi po posebni sodbi; na telešsi pak po gmajn sodbi.

Pr. H' zhem bó dúsha v' posebni sodbi obsojena?

Od. V' posebni sodbi bó dúsha ali v' Vyze, ali v' pekel obsójena, ali pak v' Nebęsa gorivęta.

Pr.



Pr. Kaj so Vyze?

Od. Vyze so en kraj, kjer dushe zhasne shtrafinge sa gręhe terpe, katerih se niso v' shivlenje spokorile.

Pr. Katere dushe bodo v' Vyze obsojene?

Od. Teiste dushe boda v' Vyze obsojene, katere savolo v' shivlenji sturjenih gręhov boshji pravizi niso sadosti sturile.

Pr. Kaj sa ene shtrofinge terpe dushe v' Vyzah?

Od. Dushe v' Vyzah vezhi dejl savolo tega filnu veliku terpe, denjih gorezbe shele Bogá ględati, inu vezhnu vshivati, she niso spólunene, sraven tega terpe one tudi martre, katere je Boshja praviza njim namajna.

Pr. Ali se samore dusham v' Vyzah pomagati?

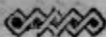
Od. Dusham v' Vyzah se samore pomagati, inu 1. fufebnu skusi svęti offer Mashe 2. Skusi molitu 3. Skusi druge dobre dela. 4. Skusi odpuštike.

Pr. Ali sino dolshny dusham v' Vyzah pomagati?

Od. My sino sploh dolshny vsęm dusham v' Vyzah pomagati; kar pak starishe, inu dobrótnike amtizhe, sino leto tudi dolshny ishvalęshnosti.

Pr. Kakii dolgu oflanejo dushe mertvih v' Vizah?

Od. Kakó dolgu dushe mertvih v' Vizah oflanejo se gotovu ne more vejdit, vse kar se samore, rezhi, je; de on v' tęhstih



en dafhi , ali krajshi zhafs oftanejo po tem, koker so onę Bogá vezh ali majn rëshalile, vezh ali majn pokóre v' letim shivlenji sturile, inu po tem, koker jim ti vęrnifkusi molitu, inu druge dobre dęla vezh ali majn na pomózhi pridejo,

c. Od Péklá.

Pr. Kaj je Pekel?

Od. Pekel je en kraj, kęr bódo pogubleni vezhnu martrani.

Pr. Kdo pride v' Pekel?

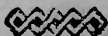
Od. Taisti pride v' Pékel, kateri v' smértnim gręhi vmérje.

Pr. Kakishne so peklenške martre ?

Od. Pęlenške martre so: Pogubleni bodo.

1. Ob ględanje inu vshivanje Boshje vezhnu obrópani.
2. Ony bódo en vezhen ogjin térpęli; vezh ne temęe, rijovenje, inu shkripanjesób, vędnu pezhenje vejsty, britkóft inu szaganje, vse, kar koli móre, bolezhiga na shivóti, inu na dufhi biti bódo ony vezhnu térpęli, tó je: ony bódo vse letó bres konza, bres vupanja ene odleęe, ali odreshenja térpęli.

Pr. Kaj bi móglu premishluvanje peklenških marter per nafs sturiti?



Od. Premišlivanje peklenških marter bi móglu per nafs sturiti, de bi my grēhov se varovali, dopernesnih se spokorili, inu sa nje sadoſti ſturili; velikóſt, inu tēpeſh tēh vezbnih ſhtraſing, nam da naſnaje, kokú ſtraſhnu je v' rokę ſhiviga Boga paſti.

d. Od Nebęſs.

Fr. Kaj ſo Nebęſsa?

Od. Nebęſsa ſo nar ſrežnifhi prębivalifhe Svetnikov, ker ſe Bóg ſvojim ſveſtim ſluſhabnikam od oblizhja do oblizhja kaſhe, inu je ſam njih neigruntanu veliku plazhilu.

Pr. Kdo pride v' Nebęſsa?

Od. Taiſti pride v' Nebęſsa, kateri je v' Boshji gnadi vmerl, inu taiſti, kateri je ſa dopernesene gręhe, ali v' letim, ali v' drugim ſhivlenji sadoſti ſturil.

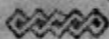
Pr. Je nebęſhku veſſele veliku?

Od. Nebęſhku veſſele je neisrezhenu veliku,

Pr. V'zhem ſtoji nebęſhku veſſele?

Od. Nebęſhku veſſele ſtoji v' tēm: iſvoleni bódo.

1. Bogá od oblizhja do oblizhja, inu kóker je on ſam na ſebi vezhnu ględali, lubili, inu vſhivalí.
2. Ony bódo vſe dóbru na duſhi, inu na telęſi, kar ſe kolí ſmiſliti móre, vezhnu imęli.



3. Ony bódo od vsíga tudi nar majnsíhíga hudíga obvaruvani.

Pr. Ali so tudi kake stopnje, ali verstè nebesíhkíga vesela?

Od. Ja, so tudi nekitere stopnje, ali verstè nebesíhkíga vesela; kateri je vezh dobríga sturil, bó tudi vezh v'Nebesísih polónau.

Pr. Kaj najs vuzhy premíshluvanje nebesíhkíga vesela?

Od. Premíshluvanje nebesíhkíga vesela nafs vuzhy:

- 1, De móremo vse krishe inu térplénje potèrpesíhívu prenesti, sató ker zhasne teshave nizh niso pruti zhasí: katera bó nad nami rasodèta.
2. De se vse zhasnu vesele nebesíhkímu vesèlu ne móre pèrghíati.

K O N E Z.
